

Nadácia
Spolu s odvahou
(Bátor Tábor Slovakia)

6.
aukcia
súčasného
umenia

6th
Contemporary
Art Auction

Výstava / Exhibition
October 11 - October 18

10:00 a.m. to 6:00 p.m.

Weekends 12:00 to 6:00 p.m.

Online dražba / Online Auction

October 10-October 17, until 9:00 p.m.

Komentovaná prehliadka /
Commented Exhibition

October 11, 7:00 p.m.

Živá dražba / Live Auction

October 19, 8:00 p.m.

Drahí priatelia,

Ďakujeme za Váš záujem o charitatívnu aukciu umenia našej nadácie.

Predtým, ako si začnete prezerať nádherné umelecké diela vybrané znalcami umenia, rada by som Vás poprosila o dve minúty pozornosti, aby som zdôraznila dve témy, ktoré sú pre našu nadáciu dôležité: duševné zdravie mladých ľudí a náš nový názov „Spolu s odvahou“.

Za posledných 22 rokov naša nadácia prinavracia duševnú pohodu deťom, ktoré musia poraziť chronické ochorenie. Tieto deti majú všetko, čo je potrebné na to, aby sa stali astronautmi a leteli na planétu Mars alebo vymysleli nový liek proti rakovine, keď vyrastú. Problém je v tom, že chronická choroba preukázateľne škodí nielen telu, ale aj myslí: môže narušiť sociálne zručnosti, odolnosť a sebavedomie. A hoci sa väčšina týchto detí lieči po fyzickej stránke, tie dlhotrvajúce „vedľajšie účinky“, ktoré existujú „iba v myslí“, sa často neriešia. Neskôr, keď vyrastú, deti, ktoré prežili rakovinu, sú 8-12-krát náchyľnejšie na depresiu, užívanie návykových látok alebo sebapoškodzovanie. A aj keď sa u nich nevyvinie klinická duševná porucha, neliečená trauma z detstva im môže zabrániť naplniť svoj životný potenciál: t. j. stať sa prvým človekom na planéte Mars alebo byť vynálezcom novej liečby rakoviny.

Primárnym účelom našich táborových sedení a našich programov v nemocniciach a online je obnoviť duševnú pohodu detí a posilniť ich pre naplnený život. V minulom roku sme na Slovensku, v Čechách, Maďarsku a Poľsku uskutočnili 28 000 hodín terapeutických programov.

Preto sme všetko, čo sme sa za posledných 22 rokov naučili o duševnej pohode a podpore komunity, pripravili do nového programu pre školy. Program už funguje aj na Slovensku a jeho cieľom je rozvíjať u detí empatiu a komunitné zručnosti, ako aj ich pocit sebestačnosti, čo sú všetko dôležité faktory psychickej pohody.

Chceme zabezpečiť, aby každé dieťa na Slovensku malo podpornú komunitu (svoju triedu), o ktorú sa môže v ťažkých časoch oprieť. Náš nový názov „Spolu s odvahou“ to všetko vystihuje. Veríme v dôležitosť „odvahy“ (odolnosti alebo duševnej pohody), ako aj v silu spoločenstva.

Ide už o 6. aukciu umenia, ktorú naša nadácia organizuje v Bratislave, no prvú pod názvom Spolu s odvahou.

Prosím, pripojte sa k našej rastúcej komunite „darcov odvahy“ zakúpením umeleckého diela z výberu zobrazeného v katalógu.

Týmto nákupom nám pomáhate podporovať duševné zdravie detí a mládeže na Slovensku. Pomáhate nám zabezpečiť, aby sa žiadny (astronaut, vynálezca atď.) talent nestratil v dôsledku problémov s duševným zdravím a traumou z detstva.

Ďakujeme Vám v mene detí, ktorým slúžime, ako aj celého tímu Spolu s odvahou,

Erna Kindli
CEO
Bátor Tábor



Dear Friends,

Thank you for your interest in our Foundation's charitable art auction.

Before you start browsing the beautiful artworks selected by art connoisseurs, I'd like to steal two minutes from you to highlight two topics that are important for our Foundation: youth mental health and our new name "Spolu s odvahou".

In the past 22 years, our Foundation has been restoring the mental well-being of children who have to conquer a chronic illness. These kids have all what it takes to be an astronaut and step on planet Mars, or to invent a new cure against cancer when they grow up. The problem is, that a chronic illness is proven to harm not only the body, but also the mind: it might set back social skills, resilience and self-confidence. And while most of these children heal in the physical sense, those long lasting "side effects" that exist "only in the mind" are often not addressed. Later, as grown-ups, cancer survivor children are 8-12 times more prone to depression, substance abuse or selfharm. And even if they don't develop a clinical mental disorder, the untreated childhood trauma might prevent them from fulfilling their life potential: i.e. from being the first human on planet Mars or from being the inventor of a new cancer treatment.

The primary purpose of our camp sessions and our programs in hospitals and online, is to restore children's mental well-being and empower them for a fulfilled life. Last year, we have delivered 28.000 man-hours of therapeutic programs in Slovakia, Czechia, Hungary and Poland.

We wrapped up everything that we learnt about mental well-being and community support in the past 22 years, packed it into a new program for schools. The program already runs in Slovakia and the objective is to develop children's empathy and community skills, as well as their sense of self-sufficiency - all important drivers of mental well-being.

We want to make sure every child in Slovakia has a supportive community (their class) that they can lean on in times of difficulty.

Our new name "Spolu s Odvahou" sums it all up. We believe both in the importance of "Courage" (resilience or mental well-being) and in the power of Community. It reflects our ambition and desire to serve children's mental well-being in Slovakia.

This is the 6th art auction that our Foundation organizes in Bratislava. Please join our growing community of "courage-givers" by purchasing a piece of art from the selection displayed in the catalogue. By this purchase, you help us advance youth mental health in Slovakia. You help us make sure that no (astronaut, inventor, etc.) talent is lost due to mental health issues and childhood trauma.

Thank you on behalf of the children we serve, as well as the entire Spolu s odvahou team,

Erna Kindli
CEO
Bátor Tábor

Vážené dámy, vážení páni,

stojíme opäť pred vážnou úlohou. Vďaka organizácii Spolu s odvahou a hlavne vizuálnym umelcom a ich rodinám máme príležitosť - ak nie zmeniť, tak určite minimálne uľahčiť mnohým ľuďom ich životy. To nie je málo. Dobré úmysly a skutky sú dôležité. Potrebujeme ich každý deň, v náročných dobách dvojnásobne.

Preto Vás prosím o Váš čas a záujem. Minulý rok sme si vyskúšali živú aukciu v našich nových priestoroch na Medenej ulici. Budem rada, ak sa jej zúčastníte osobne aj tento rok. Pre tých z Vás, ktorí si draženie chcú vychutnať v pohodlí domova ostáva samozrejme možnosť dražiť dištančne - v online priestore, prostredníctvom telefonického alebo písomného limitu.

Tohtoročná aukčná kolekcia obsahuje 55 diel. Jej kvalita a „obsadenie“ nás spolu zaväzujú k výnimočnému výsledku. Verím, že jednotlivé položky Vás nadchnú, že prejavíte záujem o súčasné umenie. Že spoločne posunieme hranice v minulosti dosiahnutých cien. Že nájdete vôľu myslieť na iných. Že podporíte vážnu myšlienku serióznej charitatívnej organizácie. Že sa rozhodnete obohatiť Vaše zbierky alebo im na našom podujatí postaviť ich základný kameň....

POĎME DO TOHO SPOLU A NAVYŠE S ODVAHOU!

Nina Gažovičová



Ladies and gentlemen,

we are once again facing a serious task. Thanks to the organization Spolu s odvahou and especially visual artists and their families, we have the opportunity - if not to change, then at least to make their lives easier for many people. That's not little. Good intentions and deeds are important. We need them every day, in difficult times even doubly.

Therefore, I am asking for your time and interest. Last year we tried a live auction in our new premises on Medená street. I will be happy if you participate in it personally this year as well. For those of you who want to enjoy the auction in the comfort of your home, there is of course the option of bidding remotely - in the online space, via telephone or written limit.

This year's auction collection contains 55 works. Its quality and "casting" together commit us to an exceptional result. I believe that the individual items will excite you, that you will show an interest in contemporary art. That together we will push the limits of prices achieved in the past. That you will find the will to think of others. That you will support a serious idea of a serious charity. That you decide to enrich your collections or build their foundation stone at our event....

LET'S DO IT TOGETHER AND WITH COURAGE- SPOLU S ODVAHOU!

Nina Gažovičová

Výber umeleckých diel

Nadácia Bátor Tábor Slovakia usporiadala pilotný ročník Aukcie súčasného umenia 10. októbra 2018 vo výnimočných priestoroch Mlynice v Bratislave. Tento rok Vás na podujatí vítame už po šiestykrát, tentokrát pod novým menom Spolu s odvahou a opäť v zaujímavých priestoroch Aukčnej spoločnosti SOGA. Okrem predaukčnej výstavy a sprievodnej online dražby sa na Vás tešíme 19. októbra 2023 počas slávnostného večera so živou aukciou. Výstava bude pre Vás otvorená každý deň medzi 10.00 a 18.00 hod., cez víkend 12.00-18.00 na Medenej 16, a to od 11. októbra do 18. októbra.

Minuloročná aukcia predstavila diela súčasných autorov zo Slovenska a stredoeurópskych umelcov. Vďaka odbornému oku našej poroty a štedrosti medzinárodného publika sa podujatie tešilo úspechu, vydražili sme všetky z ponúkaných 44 diel a získané financie premieňali na pomoc a podporu vážne chorých detí počas celého roka 2023. Aj tentokrát Vám prinášame výnimočnú zbierku umeleckých diel súčasných autorov, sústreďíme sa však najmä na popredných predstaviteľov slovenskej výtvarnej scény. Kvalitnú zbierku domáceho umenia opäť doplnia niekoľko výborných diel českých tvorcov.

Za cenné odporúčania a finálny výber diel do aukčnej kolekcie ďakujeme odbornej porote, ktorú tento rok tvorili historici a kurátori Nina Gažovičová, Michala Frank Barnová, Krisztina Hunya a Július Barczí. Naše poďakovanie patrí už tradične všetkým umelcom, galériám a individuálnym darcom, ktorí prijali naše pozvanie a umelecké diela do aukcie poskytli.

Veríme, že sa nám každú z predkladaných položiek podarí úspešne vydražiť a kupujúci si okrem výnimočných umeleckých diel a spomienok na príjemný večer odnesú aj dobrý pocit z podpory jedinečnej organizácie, akou nadácia Spolu s odvahou rozhodne je. Spoločne pomôžeme tam, kde je pomoc naozaj potrebná!

Ďakujeme!

Selection of the Works

The Bátor Tábor Slovakia Foundation organized the pilot edition of the Contemporary Art Auction on October 10, 2018 in the exceptional premises of Mlynice in Bratislava. This year, we welcome you to the event for the sixth time. This time in a new name Spolu s odvahou and again in the interesting premises of the SOGA Auction Company. In addition to the pre-auction exhibition and the accompanying online auction, we look forward to seeing you on October 19, 2023, during a festive evening with a live auction. The exhibition will be open for you every day between 10:00 a.m. and 6:00 p.m., on weekends from 12:00 p.m. to 6:00 p.m. at Medená 16, from October 11 to October 18.

Last year's auction presented works by contemporary authors from Slovakia and Central European artists. Thanks to the expert eye of our jury and the generosity of the international audience, the event was a success with all 44 high - quality art pieces auctioned. The funds raised during the occasion were transformed into an outgoing support of the children and families fighting a serious illness throughout the year 2023. This time, too, we bring you an exceptional collection of contemporary works of art authors, but we will mainly focus on the leading representatives of the Slovak art scene. The high-quality collection of domestic art is again complemented by several excellent works by Czech artists.

Artists' recommendation and final selection of the presented items was done by our advisory board consisting of art historians and curators Nina Gažovičová, Michala Frank Barnová, Krisztina Hunya and Július Barczí, for their valuable recommendations and the final selection of works for the auction collection.

Our deepest gratitude belongs to them and all the artists, galleries and individual donors who accepted our invitation and contributed to the success of the event by donating their works. We believe all items will be auctioned successfully and that their buyers will be enriched not only with valuable works of art, but also with a rewarding feeling of supporting a great cause behind Spolu s odvahou.. Together we help where the help is really needed!

Thank you very much!

Spôsob dražby

6. ročník našej benefičnej aukcie bude vedený v kombinovanej forme.

Od 10. októbra do 17. októbra 2023 (do 21.00 hod.) sa bude možné uchádzať o diela online, prostredníctvom webového portálu www.soga.sk. Aukciu však ukončíme naživo, počas slávnostného večera 19. októbra 2023.

V prípade, že sa živej dražby zúčastniť nemôžete, v dražení môžete pokračovať telefonicky alebo udaním písomného limitu. Po uzatvorení online dražby vás pracovníci SOGA budú včas kontaktovať, aby si overili Vašu preferenciu. Výsledky online dražieb budú, samozrejme, považované za záväzné ponuky a v záverečný večer budú predstavovať vyvolávacie ceny.

Aukcia samotná bude vedená podľa medzinárodných štandardov.

Pri každej draženej položke sú uvádzané dva údaje – vyvolávací cena a estimácia.

Estimácia predstavuje cenové rozpätie, názor aukčného domu, sumu, ktorá sa najviac približuje reálnej, trhovej cene daného diela. Má slúžiť na lepšiu orientáciu dražiteľov.

Vyvolávací cena je stanovená zvyčajne ako 50 % – 60 % vrchného odhadu.

Je to suma, od ktorej bude v deň aukcie dielo dražené.

Navyšovanie:

do 300 € o 30 €

do 2 000 € o 50 €

do 3 000 € o 100 €

do 10 000 € o 200 €

do 20 000 € o 300 €

do 30 000 € o 1 000 €

do 200 000 € o 2 000 €

Bidding Strategy

The 6th year of our charity auction will be conducted in a hybrid form.

From October 10 to October 17, 2023, 09:00 p.m., it will be possible to bid for works online, through the web portal www.soga.sk. However, the auction will conclude live, during the special evening on October 19, 2023.

If you cannot participate in the live auction in person, you can continue bidding by phone or by specifying a written limit. After the online auction is closed, SOGA staff will contact you in time to verify your preference and assist you in the process. The results of the online auctions will, of course, be considered binding bids and will represent the starting prices on the final evening.

The auction will be conducted in accordance with international practice.

There are two estimates by each lot, a starting price and an estimation. The estimation represents the price interval or an amount the auction house sets as the closest one to the real market value of the artwork in case. It provides better orientation for the collectors.

A starting price is usually set around 50 – 60 percent of the high estimate. It is a price from which the artwork will be auctioned during the event (online or live, if there are no online bids before the final evening).

Bid increments:

up to 300 € by 30 €

up to 2 000 € by 50 €

up to 3 000 € by 100 €

up to 10 000 € by 200 €

up to 20 000 € by 300 €

up to 30 000 € by 1 000 €

up to 200 000 € by 2 000 €

Katalóg

Catalogue

Péter Szalay (1981)

Hoci Péter Szalay študoval sochárstvo na Univerzite v Pécsi, jeho tvorbu charakterizuje použité rôznorodých médií, vrátane konceptuálnych objektov, inštalácií, fotografie, či mobilných a performatívnych sôch a videa. Jeho diela často pozostávajú z fungujúcich mechanických objektov, ktoré tvorí z jednoduchých materiálov a nájdených predmetov, prípadne ich komponentov. Szalayovo umenie efektívne kombinuje estetiku DIY/domácich majstrov, charakterizujúcich východoeurópske konceptuálne a neo-konceptuálne umenie, s najnovšími technologickými výtvarnými výdobytkami. Szalay sa ako sochár často zaujíma o fyzické a psychické prekrútenie funkcie predmetov každodennej potreby, čím otvára široké možnosti pre zmyslové aj koncepcné aspekty svojho umenia.

Although Péter Szalay earned his degree in sculpture at the University of Pécs, he works with a very diverse range of media: including conceptual objects, installation art, photography, mobile and performative sculpture and video. His works often consist of functioning machinery, which he creates from simple materials and found objects, or their components. His art effectively combines the DIY/tinker aesthetics characterizing Eastern European conceptual and neo-conceptual art with the latest achievements in technology. Szalay as a sculptor is often interested in physically and mentally twisting the function of everyday objects, opening up a wide genreless field for both sensual and conceptual aspects of his art.

acb Gallery



Péter Szalay (1981)

Postkomunistický symbol
Post- communist symbol
2022

Autolak, plast a hliník
Car paint, plastic and aluminium
33 x 33 cm

acb Gallery, Budapest

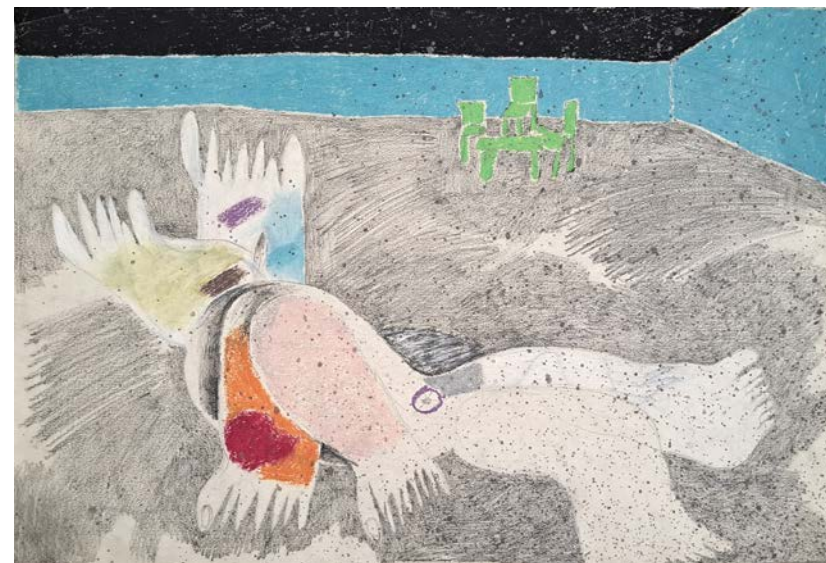
Odhadovaná cena / Estimation: 1 500 - 2 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 1 000,- €

Milan Paštéka (1931 – 1998)

Kresba priamo z ateliéru/pozostalosti autora predstavuje zberateľsky i vizuálne zaujímavé dielo a zároveň variáciu širšieho tematického celku najvýznamnejšieho tvorivého obdobia Milana Paštéku. Predkladané dielo jedného zo zakladajúcich členov výtvarnej skupiny Mikuláša Galandu, dokladá Paštékov záujem o toto médium a zároveň tvorí rámec jeho ponímania skutočnosti. Dej sa odohráva v zväčša iba náznakovo vymedzenom priestore v intimitate figurálnych kompozícií, ktoré sú typické pre autorovu vrcholnú tvorbu. To, čo tu máme pred sebou, je preto možné nazvať archeológiou prítomnosti, ako uvádza vo svojej štúdii Ján Bakoš. Prelínajúce sa obsahové celky dokladajú obraz doby, ale aj presahy k súčasnému divákovi práve prostredníctvom zachytenia zvláštnej atmosféry ľudského odcudzenia v tvorbe jedného z najvýznamnejších autorov slovenského súčasného umenia.

The drawing directly from the author's studio / estate remains a visually interesting and valuable work, representative of his most significant creative period. The presented work of one of the founding members of the Mikuláš Galanda art group demonstrates Paštéka's interest in this medium and at the same time forms the framework of his understanding of reality. The plot takes place in an indicative space, in the intimacy of figural compositions, which are typical of the author's key works. What we have before us can therefore be called the archeology of presence, as Ján Bakoš states in his study. The overlapping units of content in the work of one of the most important authors of Slovak contemporary art document the time period, but also reach to the contemporary viewer precisely through the capture of a special atmosphere of human alienation.

Lucia Ramljaková



Milan Paštéka (1931 – 1998)

Kráľ Ubu pod zeleným stolom
King Ubu under green table
1969

Ceruzka, pastel, tuš
Pencil, pastel, ink
33,5 x 49,5 cm

rodina umelca / family of artist

Odhadovaná cena: 1 800 - 2 500 ,- €
Estimated price: 1 500 ,- €

Rodina umelca venuje 100% vydraženej sumy nadácií
The family of artist donates 100% of the auctioned amount to the foundation

Andrej Dúbravský (1987)

Vo svojich prácach Dúbravský kontinuálne rozvíja individuálny program, postavený na „zdanlivo“ šokujúcich témach. Paradoxne, Dúbravský sa z tejto ťažoby dokáže vymaľovať s ľahkosťou a vtipom, ponúka odťažité, ale zjavne prežité komentovanie súčasnosti. Tým sa odlišuje od prevládajúcej, často až príliš estetizujúcej vlny najmladšej slovenskej maľby. V priebehu rokov je na výjavoch s ikonografickým motívom mladého chlapca – zajaca – viditeľný maliarsky pokrok. U Andreja Dúbravského mala vždy veľmi silné postavenie kresba, ktorá sa v ostatnom období stále viac infiltruje aj do jeho rozmernejších kompozícií a v zdravej rovnováhe dopĺňa rovnako energickú maľbu. Ako sám hovorí o svojej aktuálnej tvorbe – „potemnela.“ Nestalo sa tak naraz, z ničoho nič, na silu len nabralo to, čo už jeho diela v sebe niesli. Maľbami i kresbami prechádza od počiatku niečo podprahovo pochmúrne, prítomné čiastočne v kolorite, ale i v určitých motívoch či deštrukcii. Andrej Dúbravský patrí k čoraz častejšie „vyvázaným“ slovenským autorom, pre ktorého je kontakt s publikom životne dôležitý. Jeho diela sú prezentované na medzinárodných veľtrhoch a výstavách v Európe i v Spojených štátoch amerických. Stále viac sa o ňom vyjadrujú aj teoretici, zväčša zastávajú názor, že hľadá svoju identitu, čo v kombinácii tvorba a osobnosť Andreja Dúbravského vyznieva ako kliše a ploché, nepotrebné konštatovanie. Tento umelec vie veľmi dobre čím je a ak niečo hľadá, tak je to to, čo je predmetom hľadania každého umelca – svoje umenie.

In his works, Dúbravský continuously develops an individual program based on "seemingly" shocking topics. Paradoxically, Dúbravský is able to paint himself out from this heavy-heartedness with ease and wit, offering difficult but obviously experienced commentary on the present. This differentiates his work from the prevailing, often too aestheticizing wave of the youngest Slovak painting. Over the years, we could observe a visible painterly progress in his scenes with an iconographic motif of a young boy. Drawing has always had a very strong position in Dúbravský's work, and it has become more and more infiltrated into his larger compositions, complementing an equally energetic painting in a healthy balance. As the author himself says about his current work - "it darkened." It didn't happen all at once or out of nowhere, the shadow has always been there, and it grew stronger. From the beginning, something subliminally gloomy marks his paintings and drawings, being present partly in colors, but also in certain motifs or in destruction. Andrej Dúbravský is one of the increasingly "exported" Slovak authors and contact with the audience is vital for him. His works are presented at international fairs and exhibitions in Europe as well as in the United States. Theorists are also increasingly noticing his work, mostly holding the view that he is looking for his identity, which in combination with the work and personality of Andrej Dúbravský sounds like a cliché and a flat, unnecessary statement. This artist knows very well what he is and if he is looking for something, then it is the same thing that every other artist is in search of – his art.



Andrej Dúbravský (1987)

6 včiel
6 Bees
2023

Akryl na plátne
Acrylic on canvas
100 x 80 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 5 000 - 6 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 4 000,- €

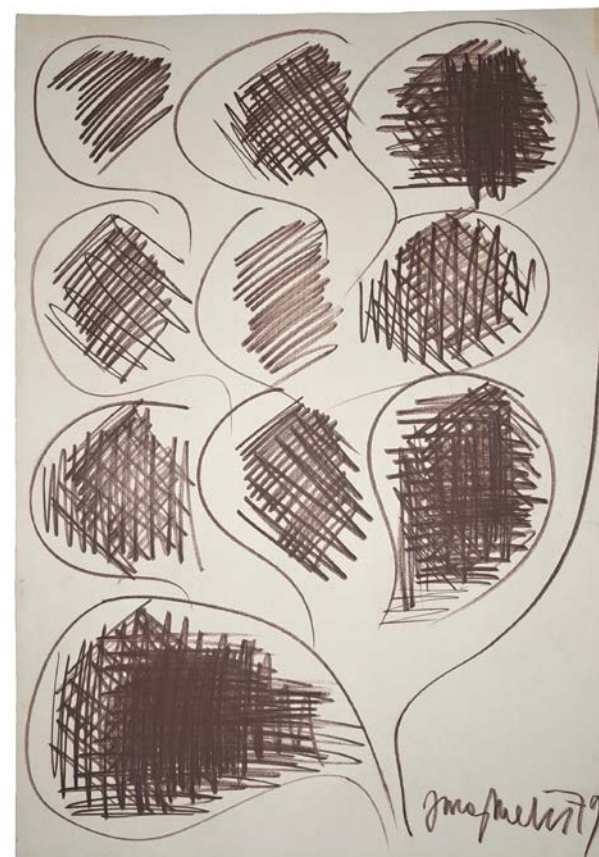
Autor venuje 100% vydraženej sumy nadácií
The author donates 100% of the auctioned amount to the foundation

Juraj Meliš (1942 – 2016)

Juraj Meliš je nepochybne jedným z najvýznamnejších sochárov slovenskej alternatívnej scény. Vo svojej invenčnej umeleckej tvorbe uplatňoval väčšinou neortodoxné a často takmer antiestetické princípy za účelom zobrazenia skutočne univerzálnych tém, ako je sebeckosť, hlúposť, láska či nenávisť. Vytváraním sochárskych predmetov a prostredí otvorene upozorňoval na všeobecné, ale oficiálne prehliadané problémy spoločnosti v komunistickom režime, ako je deformácia hodnôt, strata slobody a narušenie morálky a etiky. Bol jedným z našich prvých umelcov, ktorý sa venoval ekologickým témam, znečisteniu a kontaminácii prírody. Aj keď jeho odkaz bol vždy priamy a jasný (cykly Pomocník, IDEA); dokázal ho komunikovať s humorom a dokonca so sebaíroniou. Použitie nízkonákladových materiálov s DIY kvalitou a včlenenie každodenných predmetov (trámy, dosky, kameň, hrdzavé kovové platne, klnce) do vlastných diel je originálnym a nekonvenčným prínosom pre stredo-európske vizuálne umenie.

Juraj Meliš is undoubtedly one of the most important sculptors on the Slovak alternative scene. In his inventive art, he applied mostly unorthodox and often almost anti-aesthetic principles in order to depict truly universal themes, such as selfishness, stupidity, love and hatred. By creating sculptural objects and environments, he openly drew attention to the general but officially overlooked problems of the society living under the communist regime, such as the distortion of values, the loss of freedom and the disruption of morality and ethics. He was one of the first artists in Slovakia to focus on the environmental issues, pollution and contamination of nature. Although his message was always direct and clear (cycles Helper, IDEA); he was able to express them with humor and even self-irony. The use of low-cost materials with almost DIY quality and the incorporation of everyday objects (beams, slabs, stone, rusty metal plates, nails) into his works is an original and anticonventional contribution to Central European art.

Nina Gažovičová



Juraj Meliš (1942 – 2016)

Z cyklu "IDEA"
From the cycle "IDEA"
1979

Pastel a papier
Pastel and paper
61 x 43,5 cm

anonymný darca / anonymous donor

Odhadovaná cena / Estimation: 750 – 1 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 500,- €

Anonymný darca venuje 100% vydraženej sumy nadácií
The anonymous donor donates 100% of the auctioned amount to the foundation

Erik Šille (1978)

Prvýkrát na seba upozornil ako študent v ateliéri prof. Ivana Csudaia na Vysokej škole výtvarných umení v Bratislave. Od svojich študentských čias patrí k silnej generácii tzv. csudaiovcov, ktorí vstúpili na súčasnú výtvarnú scénu v nultých rokoch 21. storočia. Už v tom čase definoval svoj silný, grafický a štylizovaný umelecký prejav, ktorý kontinuálne rozvíja a obohacuje novodobými symbolmi, prvkami, ikonami inšpirovanými reklamou, televíziou, billboardami a komiksami západnej, ako aj východnej kultúry. Prostredníctvom konkrétnych vizuálnych odkazov vrstvi figúry, objekty a grafické skratky do „príbehu nového sveta“ v individuálnych plánoch, ktoré sú kontrastom voči jednofarebnému pozadiu. Ide o maliarsky dokonale prevedené a oku lahodiace kompozície, ktoré však ukrývajú skryté kódované správy. Jeho vyhranené, silne graficky štylizovaný rukopis sa neustále vyvíja a obohacuje o nové prvky a znaky. V prvom pláne je pre autorovo dielo príznačná svojská prepracovaná znakovosť, ktorá využíva podobu, pôvab aj dvojzmyselnosť animovaného sveta a komiksových postáv. Autor preberá do maľby vizuál i mnohé postupy vlastné komiksom a animovaným filmom. Na jednofarebné pozadie obvykle v jednotlivých plánoch vrstvi postavy i grafické skratky predmetov a činností. Spája obrazy, znaky aj vizualitu východnej a západnej kultúry. Aj rukopis autorových obrazov sa vyvíja a posúva v čase. Od graficky čistého a presného, temer „počítačového“ rukopisu, ktorému autor podriadiuje aj mnohé kaligrafické odkazy, stále častejšie vnáša do plochy obrazu i „rukodielne“ odchýlky a vyrušenia – gestické ťahy štetcom, akési lokálne „zadymenia“. Všetky tieto prejavy meniaceho sa rukopisu sú však vždy včlenené do jednotnej dynamickkej kompozície. Okrem týchto stôp vkladá autor do obrazového deja aj odkazy na graffiti, ktoré nie sú štylizované ako ostatné komponenty, a preto pôsobia tak trochu pirátsky.

Šille first drew attention to himself as a student in the studio of prof. Ivan Csudai at the Academy of Fine Arts in Bratislava. Since his student days, he belongs to the strong generation of so-called “csudaiovcí” who entered the contemporary art scene in the zero years of the 21st century. He defined his strong, graphic and stylized artistic expression very early, and he continuously developed it and kept enriching it with new modern symbols, elements and icons inspired by advertising, television, billboards and comics of both Western and Eastern culture. Through specific visual references, he layers figures, objects and graphic shortcuts into the “story of the new world” in individual plans that form a contrast to the monochrome background. What results are painterly perfectly executed eye-catching compositions, which, however, hide coded messages. The style of the author’s paintings evolves and shifts over time while remaining clear and distinct. From a graphically clean and accurate, almost “computerized” manner, to which the author submits his many calligraphic references, he increasingly introduces deviations and disturbances done “by hand” into the surface of the painting – gestural brushstrokes, a kind of local “smoke”. However, all these manifestations of a changing style are always incorporated into a single dynamic composition. In addition to these traces, the author also inserts references to graffiti into the pictorial story, which are not stylized like other components and leave a “wild” impression.



5

Erik Šille (1978)

Masaker
Massacre
2023

Akryl na plátne
Acrylic on canvas
40 x 50 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 1 700 - 2 500,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 1 500,- €

Martina Červenková (1992)

Pohľad Martiny Červenkovej na maľbu je vskutku kinematografický - prirodzene to súvisí s jej štúdiom, ktoré absolvovala v ateliéry maľby u doc. Mgr. art. Klaudie Kosziby, ArtD., ale aj v oblasti filmu a fotografie. Jej maliarska tvorba nie je ohraničená, autorka sa ňou zaoberá širokospektrálne (podobne ako filmový príbeh) - raz je to detail, inokedy celok - zaostrenie na detail či atmosféru. Martinu zaujíma maľba v kontexte iných vizuálnych médií a otázka, čo dokážu priniesť špecificky maliarske kvality obrazu (jeho vznikavosť alebo telesnosť) do dialógu súčasnej vizuality.

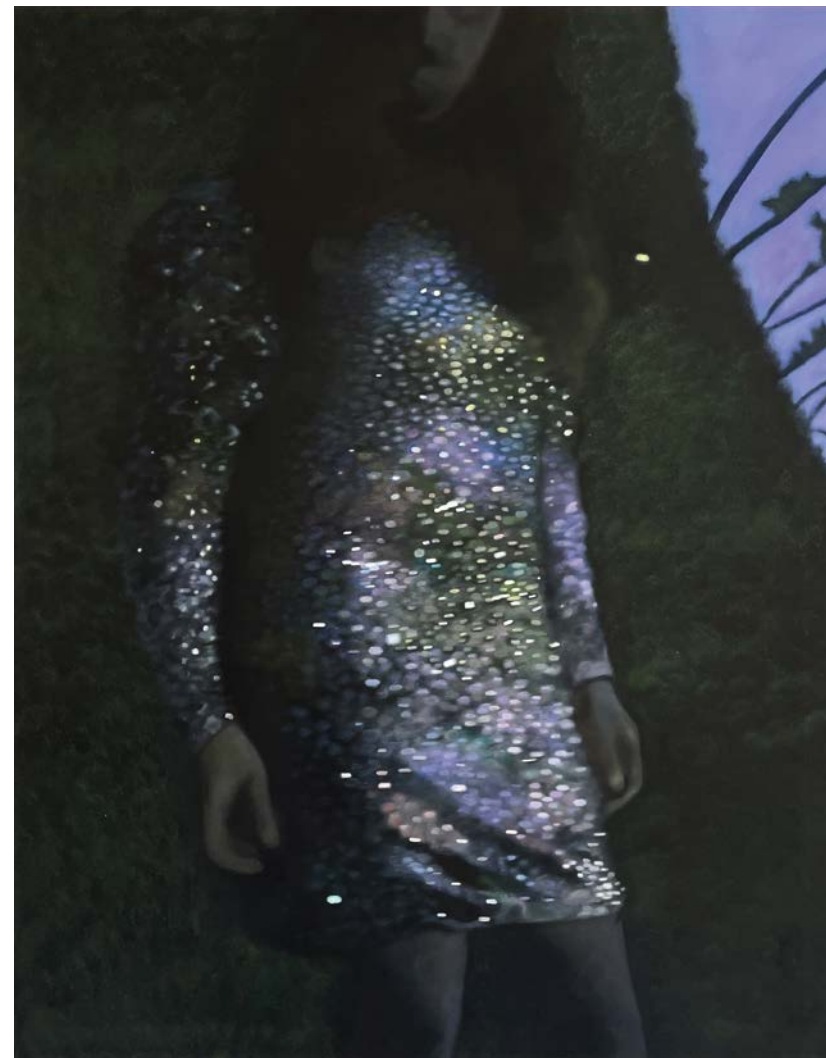
Vo figurálnych námetoch sa spája pocit napätia filmového príbehu s dôrazom na maliarsku hru ilúzie a abstrakcie.

Maľba Šaty I (Fireflies) je súčasťou autorkinej diplomovej série Privátne javiská, ktorej centrálnou témou bolo ponímanie obrazu ako javiska. "Obraz ako javisko - miesto javenia sa, stávania sa a stretávania (aj so samým sebou). Zároveň priestor na predstavenie, performativitu smerujúcu k divákovi, ale aj tú súkromnú."

Martina Červenková's view of painting is truly cinematic - it is naturally related to her studies in the studio of doc. Mgr. art. Klaudie Kosziby, ArtD. In combination with her studies in the field of film and photography. Her painting work is not limited, the author deals with it in a broad spectrum (similar to a movie story) - sometimes it is a detail, other times the whole - focusing on detail or atmosphere. Martina is interested in painting in the context of other visual media and the question of what the specifically painterly qualities of an image (its creativity or physicality) can bring to the dialogue of contemporary visuality. Figurative subjects combine the feeling of tension of a film story with an emphasis on the painterly game of illusion and abstraction.

The painting Dress I (Fireflies) is part of the author's diploma series Private Stages, the central theme of which was the perception of the painting as a stage. "A picture as a stage - a place of appearing, becoming and meeting (including with oneself). At the same time, a space for performances, performativity directed towards the viewer, but also private."

Nina Gažovičová



Martina Červenková (1992)

Šaty I (Fireflies)
Dress I (Fireflies)
2022

Olej na plátno
Oil on canvas
130 x 100 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 1 000 - 1 500,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 500,- €

Milan Dobeš je významným predstaviteľom kinetického umenia a op-artu. Bol medzi prvými umelcami, ktorí vo vizuálnom umení pracovali s pohybom a svetlom. V rokoch 1951-56 študoval na Vysoké škole výtvarných umení v Bratislave (prof. L. Černický, prof. B. Hoffstädter a prof. D. Milly). Jeho práca v oblasti kinetického svetla a optického umenia získala medzinárodné uznanie už krátko po ukončení štúdia, koncom päťdesiatych a začiatkom šesťdesiatych rokov. Už v tomto období začal experimentovať so svetelnými a kinetickými objektmi; súčasne rozvíjal svoje umelecké stratégie aj v dielach vytvorených technikou sietotlače, ktoré dopĺňali jeho sochárske diela. Vo svojich objektoch, ako aj v kresbách a obrazoch skúmal použitie optických ilúzií vytvorených konkrétnymi geometrickými konštrukciami. Optické a kinetické efekty sa stávajú súčasťou jeho reliéfov a plastík. Zameriava sa na hľadanie variability pri redukcii tvaroslovía aj farebnosti v kompozíciách. Jedinečné sú opticko-kinetické objekty, využívajúce zrkadlové plochy a reálny pohyb. Základným problémom tvorby Milana Dobeša sa stala integrácia kategórie pohybu do výtvarného diela a v jej dôsledku premena vizuálneho charakteru obrazovej štruktúry. Bol jedným z našich prvých umelcov, ktorý postavil koncepciu umeleckého diela ako novej skutočnosti, nezávislej na predmetnom svete. Cez riešenie otázky vzťahu svetla a výtvarného diela dospel k novej animovanej podobe jeho využitia. Svetlo prirodzené, či umelé sa stalo v spojení s virtuálnym, mechanickým či motorickým pohybom primárnym konštrukčným elementom priestorových vizuálno-kinetických a svetelno-kinetických objektov. V rokoch 1983-84 zhrnul svoj výskum v oblasti optického a kinetického umenia do manifestu Dynamický konstruktivizmus, prvýkrát publikovaného v roku 1989. Jeho tvorba bola prezentovaná na mnohých významných medzinárodných výstavách.

Milan Dobeš is an influential and significant representative of kinetic art and op-art. He was among the first visual artists, who started to incorporate motion and light into their works. In 1951-56 he studied at the Academy of Fine Arts and Design in Bratislava (prof. L. Černický, prof. B. Hoffstädter and prof. D. Milly). His works in the field of kinetic light and optical art started to gain international recognition soon after his graduation, in the late fifties and early sixties. He started with light and kinetic objects, but he was also developing his artistic strategies in the media of serigraphy, which complemented his sculptural works. In his objects as well as in drawings and paintings he explored the use of optical illusions created by particular geometrical constructions. Optical and kinetic effects became part of his reliefs and sculptures. He is focused on finding variability while reducing morphology and color in the compositions. His use of optical-kinetic objects with mirrored surfaces and real movement is unique. The basic problem Milan Dobeš's work deals with is the integration of the movement category into the work of art and, as a result, the transformation of the visual character of the visual structure. He was one of our first artists to construct the concept of a work of art as a new reality, independent of the world. Through the relation of light and work of art, he came to a new animated form of its use. Natural or artificial light in connection with virtual, mechanical or motor movement has become the primary design element of his spatial visual-kinetic and light-kinetic objects. In 1983-84 he summarized his research on the field of optical and kinetic art into a manifesto Dynamical constructivism, first published in 1989. His work has been exhibited in many important international exhibitions.



Milan Dobeš (1929)

Kompozícia
Composition
2003

Serigrafia na papieri, ed. 26/30
Serigraph on paper, ed. 26/30
60 x 70 cm

anonymný darca / anonymous donor

Odhadovaná cena / Estimation: 1 200 - 1 500,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 1 000,- €

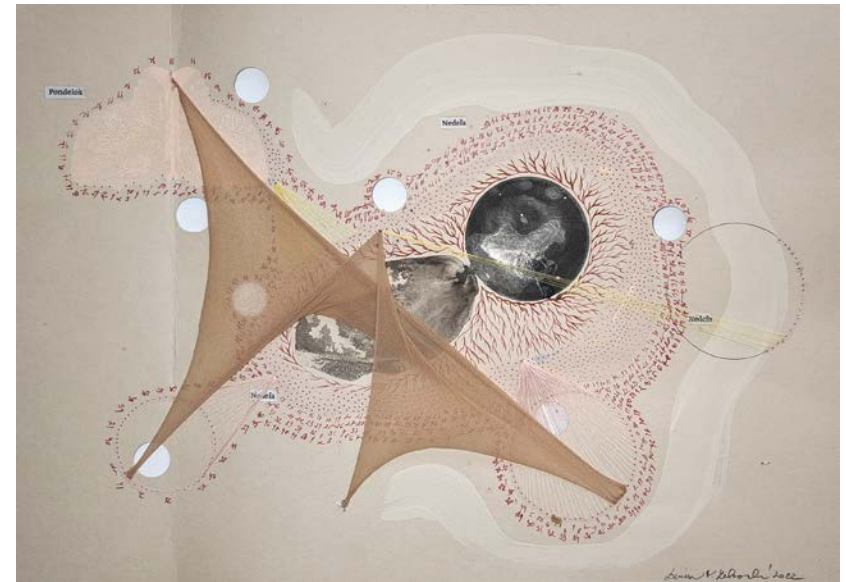
Anonymný darca venuje 100% vydraženej sumy nadácií
The anonymous donor donates 100% of the auctioned amount to the foundation

Denisa Lehocká (1971)

Pokusy o interpretáciu diela Denisy Lehockej zvyčajne začínajú, respektíve končia hľadáním kľúča k čítaniu jej priestorových inštalácií. Lehocová svoje diela zásadne nepomenúva, roky ich označuje identicky Bez názvu, čím ambíciám vysvetľovať jej tvorbu dlhodobo nepomáha. Nie je to prejav arogancie, naopak, skôr hlbokého a pokorného sústredenia, ktoré smeruje k jedinému – necháva komunikovať (prehovárať, rozprávať) len svoju prácu. Umelkyňa prehovára (vizuálnym) jazykom, ktorý vypovedá o veciach (vzťahoch a emóciách). Je výsledkom premysleného priestorového usporiadania (uvažovania). Niekedy je správou, inokedy postrehom, najčastejšie pravdepodobne poéziou, konkrétne asi priestorovým haiku. Vychádza z najvnútornejších pohnútok – je systematickou transformáciou autorkinej citlivosti voči okolitému svetu, prerozprávaným výsekom reality. Lehocová jednoducho prehovára hmotnými slovami o nehmotných veciach, na hranici (našich a jej) viditeľností.

The attempts to interpret Denisa Lehocká's work usually begin or end by searching for a key way to read her spatial installations. She does not name her works; for years she designates them identically as Untitled, a gesture that does not help those who aspire to shed light on her work. Far from being an expression of arrogance, this comes from a deep and humble concentration with a single focus: her work alone is allowed to communicate (to argue, to speak). The artist argues in a (visual) language which testifies about things (relationships and emotions). This language results from a thought-out spatial arrangement (consideration). Sometimes it is a report, at other times an insight, most frequently probably it is poetry, specifically something like a spatial haiku. It begins from stimuli of the most inward kind: it is a systematic transformation of the author's sensitivity towards the surrounding world, a talked-through slice of reality. Lehocová simply reasons with substantial words about insubstantial things, on the border of (her and our) visibilities.

Nina Gažovičová



Denisa Lehocká (1971)

Bez názvu
Without title
2022

Kombinovaná technika na papieri
Mixed media on paper
42 x 30 cm

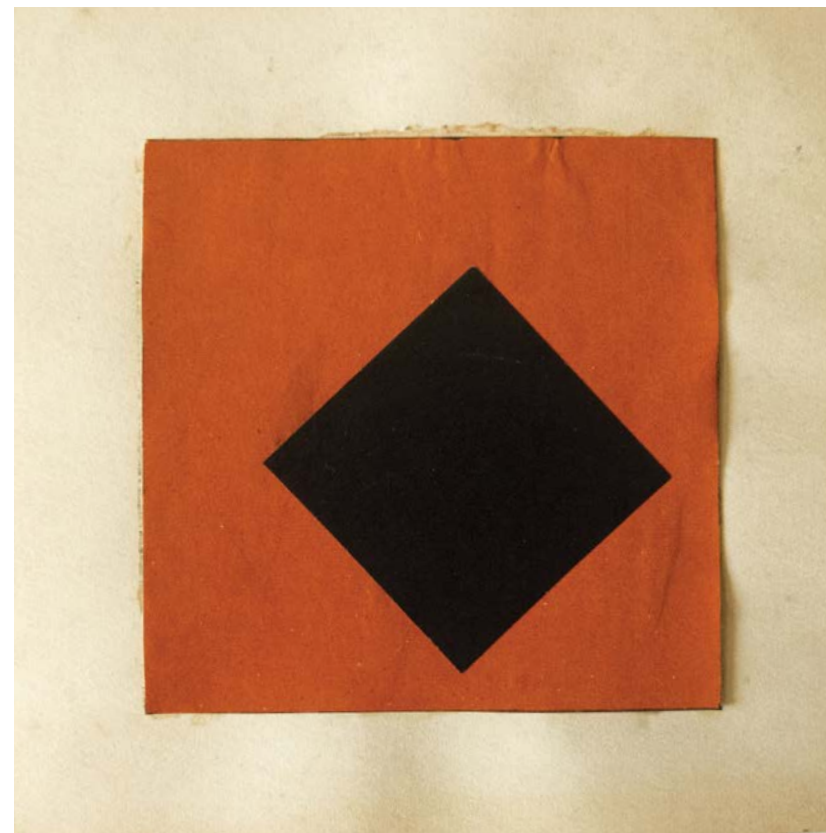
Odhadovaná cena / Estimation: 3 000 - 4 000 ,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 2 000,- €

Autorka venuje 100% z vydraženej sumy nadácií
The author donates 100% of the auctioned amount to the foundation

Hudobník, muzikológ, autor akustických objektov, inštalácií, hudobných nástrojov, vizuálny umelec, performer. Jeho široký tvorivý záber na hranici hudobného, literárneho a vizuálneho prejavu zahŕňa popri experimentálnom komponovaní, vizuálnej poézii a tvorbe grafických partitúr vstupy do akčného umenia (hudobné priestorové akcie), performance a v našom kontexte pionierske pokusy o intermedialne presahy. Dielo Milana Adamčiaka sa podobne ako u jeho výtvarných kolegov realizuje vo formálne otvorenom systéme. Vo svojich dielach zdôrazňuje zmnoženie možností vnímania, rôzne spôsoby interpretácie aj improvizácie (nástroje, voľný počet hráčov) – väčšina jeho partitúr sa dá čítať viacerými spôsobmi, presne podľa konštatovania „aj opak tohto môže byť pravdou...“ Po roku 1968 sa nedobrovoľne stiahol do úzadia, začal sa viac utiekať k prírode – zaznamenávanie horizontu ako partitúry krajiny; zvukové vnemy pri drtení prírodnín a semien na papier... Pôsobil v Ústave hudobnej vedy Slovenskej akadémie vied (1972 – 1991), kde sa naďalej, síce bez výraznejšej možnosti aktívnej prezentácie, venoval výskumu hudby a vizuálneho umenia. Ako vedecký pracovník mal prístup k zahraničnej literatúre, bol v kontakte s medzinárodnými inštitúciami, prednášal o hudbe 20. storočia na VŠMU a FFUK. Koncom 70. rokov ho Július Koller zaangažuje do spoločných výtvarných aktivít s neumelcami, na verejnosti sa po dlhšej odmlke môže prezentovať ako amatérsky výtvarník, keďže hudobná grafika či experimentálne poézia nemali v oficiálnom výstavnom programe miesto.

Musician, musicologist, author of acoustic objects, installations, musical instruments, visual artist, performer. His broad creative scope lies at the border of musical, literary and visual expression, and it includes experimental compositions, visual poetry, creation of graphic scores and even instances of the action art (musical spatial actions), performances and, in our context, pioneering attempts at intermedia creations. Milan Adamčiak's work, like that of his art colleagues, is realized in a formally open system. His works emphasize the multiplication of possibilities of perception, various ways of interpretation and improvisation (instruments, optional number of players) – most of his scores can be read in several ways, in accordance with the statement "even the opposite of this can be true...". After 1968, he involuntarily withdrew from the public scene and found refuge in nature – recording the horizon as the score of the country; or sound perceptions from crushing the seeds and other products of nature into paper... He worked at the Institute of Musicology of the Slovak Academy of Science (1972 - 1991), where he continued to research music and visual arts without a significant possibility of active presentation. As a researcher, he had access to foreign literature, contacts with international institutions, and lectured on 20th century music at the Academy of Performing Arts in Bratislava and Faculty of Arts of Comenius University. At the end of the 1970s, Július Koller engaged him in joint art activities with non-artists, so after a long pause Adamčiak could present himself to the public as an amateur artist, since music graphics and experimental poetry had no place in the official exhibition program.

Nina Gažovičová



Milan Adamčiak (1946-2017)

Hommage à Malevich
1977

Koláž na papieri
Collage on paper
15 x 15 cm

Rodina umelca/ family of the artist

Odhadovaná cena / Estimation: 1 000 – 1 500,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 500,-€

Oto Hudec (1981)

Oto Hudec je slovenský multimediálny umelec, ktorý vytvoril a vystavil svoje nedávne práce na Slovensku, v Rakúsku, Južnej Kórei, Cabo Verde, Portugalsku a USA. Tvorí videá, nástenné maľby, animácie, sochy a diela pre verejné priestranstvá o imigrácii, utečencoch, klimatickej kríze a dopadoch globalizácie na životné prostredie. Jeho projekty často zahŕňajú utopickú perspektívu ako spôsob, ako porozumieť produkcii potravín, energií, sleduje premeny priemyselnej krajiny alebo úbytok včiel. Pri témach klimatickej zmeny, ekológie a udržateľnosti, sa namiesto hľadania nových vedeckých riešení zameriava skôr na to, ako to dosiahli kočovní a domorodí obyvatelia. Často spolupracuje na projektoch s deťmi a mládežou zo znevýhodnených komunit. Od roku 2013 pracuje na participatívnom projekte s rómskymi deťmi na Slovensku - Projekt Karavan spolu s výtvarníčkou Danielou Krajčovou. Je finalistom ceny Oskara Čepana pre mladých umelcov v roku 2012 na Slovensku. Je členom iniciatívy Nestrácajme čas.

Oto Hudec is a Slovak multimedia artist who has created and exhibited his recent works in Slovakia, Austria, South Korea, Cabo Verde, Portugal and the USA. He creates videos, murals, animations, sculptures and works for public spaces about immigration, refugees, the climate crisis and the effects of globalization on the environment. His projects often include a utopian perspective as a way to understand the production of food, energy, he follows the transformation of the industrial landscape or the decline of bees. On the topics of climate change, ecology and sustainability, instead of looking for new scientific solutions, it focuses more on how nomads and indigenous people have achieved it. He often collaborates on projects with children and youth from disadvantaged communities. Since 2013, she has been working on a participatory project with Roma children in Slovakia - Project Karavan together with artist Daniela Krajčová. He is a finalist of the Oskar Čepan award for young artists in Slovakia in 2012. He is a member of the Let's Not Waste Time initiative.



10

Oto Hudec (1981)

Cite Radieuse, ed. 2/3
Radiant City, ed. 2/3
2018

Digitálna tlač na papieri na dibonde
C print mounted on dibond
80 x 57,5 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 1 500 - 2 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 650,- €

Autor venuje 100% z vydraženej sumy nadácií
The author donates 100% of the auctioned amount to the foundation

Beáta Kočner Bencová (1992)

Beáta Kočner Bencová má jasne ohraničený svoj tematický záber. V centre jej záujmu je spoločnosť, ale najmä žena – jej postavenie, zaradenie, tápanie a strácanie sa v súčasnom svete. Cez svoje protagonistky sa Kočner Bencová snaží reflektovať psychológiu a správanie postáv, v skutočnosti sa vyrovnáva aj s vlastnými pochybnosťami. Postavy, ktoré na svojich obrazoch spodobuje, sú „antropoidy“. Bytosti, ktoré vyzerajú ako ľudia, ale nie sú nimi. Majú ľudskú podobu a naše hyperbolizované vlastnosti, no sú to fantastické stvorenia. Práve prostredníctvom ich zobrazenia sa autorke jednoduchšie tematizujú vážne témy – identita, sexualita, inštinkt, živočíšnosť, hriešnosť, nekorektné správanie, mýtus krásy... – celkovo naša „ľudská“ povaha. Vyjadruje sa typickými hrubými ťahmi, ktoré evokujú naivnú, takmer až detskú kresbu či umenie art brut. Autorka zdôrazňuje, že žijeme v absurdnej dobe. Aj preto, vďaka zdanlivo „jednoduchým“ postavám môže využívať „humor cez slzy“. V skutočnosti trefne poukazuje na negatívne, často všeobecne tolerované (či prehlíadané) javy v spoločnosti. Jej príspevok k téme však nie je len o kritike, ale najmä o sústredenom pozorovaní.

Beáta Kočner Bencová works within a clearly defined thematic scope. Society is in the center of her interest, especially women – their position, status, fumbling and getting lost in the contemporary world. Through her protagonists, Kočner Bencová tries to reflect on the psychology and behavior of the characters, while also dealing with her own doubts. The figures she portrays in her paintings are "anthropoids"; creatures that look human but aren't. They have human form and our hyperbolized features, but they are fantastical creatures. It is through their portrayal that the author more easily thematizes serious topics – identity, sexuality, instinct, animality, sinfulness, improper behavior, the myth of beauty... - our "human" nature in general. It is expressed with typical rough strokes that evoke a naive, almost childlike drawing or art brut. The author emphasizes that we live in absurd times. This is also why, thanks to seemingly "simple" characters, she can use "humor through tears". Although she aptly points out negative, often generally tolerated (or overlooked) phenomena in society, her contribution to the topic is not only about criticism, but mainly about focused observation.

Nina Gažovičová



Beáta Kočner Bencová (1992)

Vyblednutý herbár
Faded herbarium
2022

Akryl na plátne
Acrylic on canvas
100 x 100 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 1 500 - 2 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 800,- €

Emília Rigová (1980)

Emília Rigová, víťazka prestížnej Ceny Oskára Čepana (2018) je vzdelaním sochárka (absolvovala odbor kamenosochárstvo na bratislavskej ŠUP-ke, neskôr Katedru sochárstva na Akadémii umení v Banskej Bystrici) a hoci netvorí sochy v tradičnom slova zmysle, práca s priestorom je pre jej umenie typická. Pohybuje sa najmä v médiách inštalácie, performancie, videa a grafiky, pričom jej diela po formálnej stránke charakterizuje hľadanie významu a možností uplatnenia sochárskych princípov v súčasnej digitálnej dobe. Tematicky sa zaoberá problematikou (vlastnej) identity, napätia medzi sociálnymi konštruktmi a subjektívne žitou realitou. Angažovane skúma problémy rodových, rasových, a etnických minorít, najmä vzťahy medzi rómskou identitou a majoritnou spoločnosťou. Problematiku socio-kultúrnych stereotypov a politiky tela demonštruje pomocou alter ega BARI RAKLORI, ktoré vytvorila v roku 2012. Ako BARI RAKLORI dekonštruuje a nanovo tvorí reprezentácie rómskej ženy v západnom kanonizovanom umení a súčasnej kultúre. Jej umenie má aj rozmer aktivizmu, najmä projekty, realizované v spolupráci s inými umeleckými subjektami ako intervencie do verejného priestoru. Okrem vlastnej umeleckej činnosti pôsobí ako pedagogička na Katedre výtvarnej kultúry Pedagogickej fakulty Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, či v Barvalipe Academy (Berlin).

Na jej sólo výstave 2022/23 Nane Oda Lavutaris / Who will play for me? vo viedenskom Mumoku Emília Rigová skúma históriu a súčasné skúsenosti Rómov. V inštalácii s klavírmi odkazuje na hudobné dedičstvo Rómov a napätie medzi sebaobrazom a vonkajším vnímaním, ktoré táto hudba stelesňuje.

Emília Rigová, winner of the prestigious Oskár Čepan Award (2018) is a trained sculptor. She studied stone carving at Bratislava's School of Applied Arts and later in the Sculpture Department of the Academy of Arts in Banská Bystrica. Even though she does not create sculptures in the traditional sense, working with space is a typical feature of her art. She moves primarily in the media of installation, performance, video, and graphics, while her works are formally characterized by a search for meaning and possibilities of employing principles of sculpture in the contemporary digital age. Thematically, she focuses on the question of (her own) identity, tension between social constructs and subjectively experienced reality. She investigates the problems of gender, racial, and ethnic minorities in an engaged manner, especially the relations between Roma identity and the majority society. She demonstrates the issue of social and cultural stereotypes and body politics by means of her alter ego, Bári Rakióri, which she created in 2012. She uses it to deconstruct and reconstruct representation of a Roma woman in the Western canon of art and contemporary culture. Her oeuvre also has an activist dimension, markedly present mainly in the projects realized in cooperation with other artistic subjects – as interventions in the public space. Apart from her own artistic endeavors, she teaches at the Department of Visual Culture of the Pedagogical Faculty of the Matej Bel University in Banská Bystrica or Barvalipe Academy in Berlin.

In her 2022/23 exhibition Nane Oda Lavutaris / Who will play for me? at Mumok in Vienna, Emília Rigová explores the history and the present-day experiences of the Roma. In an installation with pianos she refers to the musical heritage of the Roma and the tensions between self-image and external perception that this music embodies.

Alexandra Tamášová



12

Emília Rigová (1980)
Untitled 19
2019

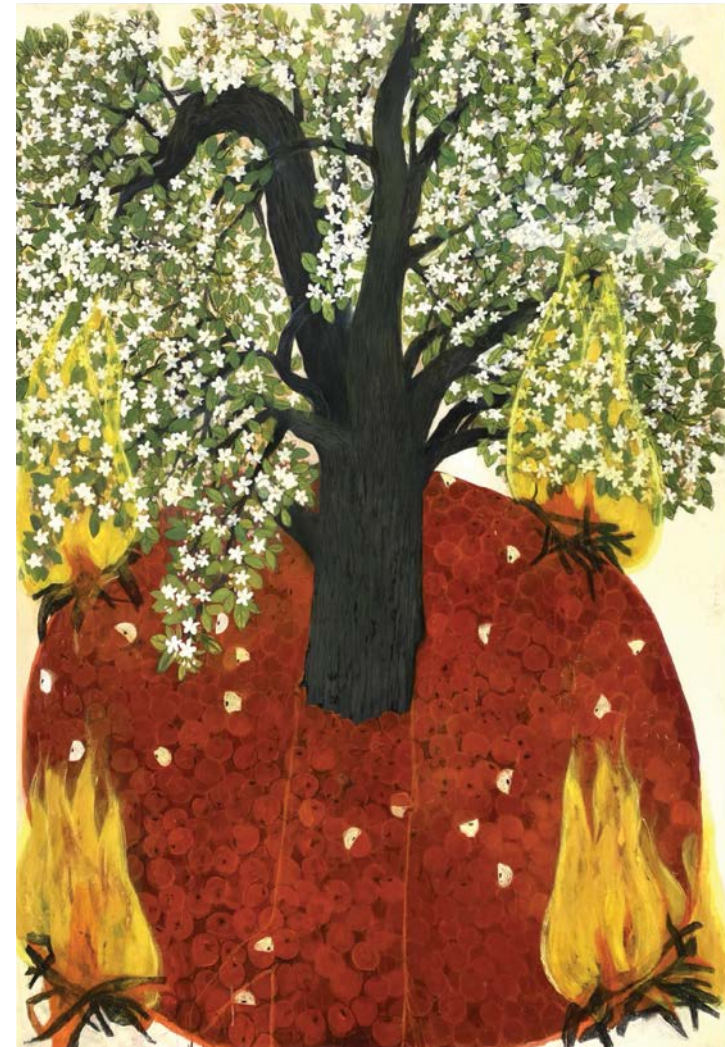
Fotografia, rámované
Photography, framed
80 x 120 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 3 000 - 3 500,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 2 800,- €

Jarmila Sabová Džuppová (1984)

Jarmila Sabová Džuppová, svojrázna maliarka z východného Slovenska okrem maľby zaujala vyhláseniami, že sa nechce odsťahovať. Naopak, chce „vystavovať doma a nie kade-tade“. Na scéne zaujala aj preto, že sa svojou tvorbou vymyká dominantnému prúdu súčasnej maľby, a to hneď niekoľkými spôsobmi. Predovšetkým pre jej maľbu nie je dôležitá fotografia, ale osobný zážitok a skúsenosť. Veľmi často jej záznamy (slovné) odkazujú a opisujú nejaký silný farebný alebo tvarový vnem – červeného raka, veľký čierny klavír, biele šľahačky labutích kolotočov. Tieto sa stávajú ústrednými motívmi jej obrazov. Je až zahanbujúco priama vo svojich vyhláseniach a vlastne aj v maľbách. Formálne sa absolútne vymyká dominantnému „akrylovému“ prúdu súčasnej maľby, skôr než by maľovala možno hovoríť že kreslí – kreslí v tom zmysle, že každá čiara, linka, plocha či ich náznak majú svoju hodnotu, svoju váhu. V svojich obrazoch značí, zaznamenáva a používa pri tom ceruzu, uhof, olej, vajíčkovú temperu, pričom plochy a čiary rozmazáva. Necíti žiadnu bázeň pred plátnom, možno aj preto, že takmer vždy používa ako podklad sololit. Jej maľby sa ocitajú na hranici terapeutického denníka, no presakuje nimi niečo veľmi cielavedomé a zároveň až pohansky tvrdé a tiché.

Jarmila Sabová Džuppová, a peculiar painter from eastern Slovakia, caught the public's attention – in addition to painting – by proclaiming that she did not want to move abroad. On the contrary, she wants to "exhibit at home and not just wherever." Her work is noticeable and stands out from the dominant stream of contemporary painting in several ways. In her painting, it's not photography that would be important, but a personal experience. Very often her (verbal) records refer to and describe some strong color or shape perception – a red crayfish, a large black piano, white clouds of swan carousels. These also become the central motifs of her paintings. She is almost embarrassingly straightforward in her statements and, in fact, in her work. Formally, she stays out of the dominant "acrylic" stream of contemporary painting – rather than referring to her work as painting, we could say she draws, draws in the sense that each line, area or their hint has its value, its weight. In her works, she marks and records using a pencil, charcoal, oil, egg tempera, blurring areas and lines. She does not fear the canvas at all, perhaps because she almost always uses a hardboard for base. Her paintings find themselves on the edge of a therapeutic diary, but something very purposeful and at the same time paganly rough and quiet seeps through them.



Jarmila Sabová Džuppová (1984)

Jabloň
Apple Tree
2022

Kombinovaná technika na sololite
Mixed media on hardboard
200 x 140 cm

DOT. Contemporary Art Gallery, Bratislava

Odhadovaná cena / Estimation: 3 500 - 4 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 3 000,- €

Maľba Doroty Sadovskej je istotou v pozitívnom slova zmysle. Vo svete meniacich sa trendov, štýlov, mikroprogramov, prehlásení a manifestov ostáva Sadovská verná svojmu programu, ktorý si definovala prakticky hneď pri vstupe na domácu scénu, po absolvovaní Vysokej školy výtvarných umení v Bratislave. V dobe, kedy bolo toto médium v zásade na okraji záujmu „mienkotvorných“ kritikov a kritičiek maľovala Sadovská bez ohľadu na prevažujúcu pozornosť smerovanú k objektu, fotografii, videu, performancii či inštalácii. Paradoxne sú to všetko médiá, ku ktorým sa vo svojej umeleckej praxi bude autorka príležitostne prikláňať. Na jednej strane tak v jej prípade stojí trvalý záujem o maľbu ako takú, na druhej strane jej využitie v kontexte iných médií, ale aj pokusy o skúmanie celkom iných teritórií. Spoločným menovateľom tohto prekročovania medzi jednotlivými médiami ostáva Sadovskej záujem o človeka a jeho telesnú schránku. Od polovice deväťdesiatych rokov dominuje v jej tvorbe figurálna maľba. Spočiatku sa netradične zhostuje sakrálnej tematiky, originálne pristupuje ku klasickému ikonografickému zobrazeniu svätcov, svätíc a ich atribútov. Práve v týchto olejomaľbách sa kryštalizuje Sadovskej špecifický vzťah k ľudskému telu, ktoré ostane hlavným bodom jej výtvarného programu.

Dorota Sadovská's painting is certainty in the positive sense of the word. In the world of changing trends, styles, micro-programs, declarations and manifestos, Sadovská remains faithful to her program, which she defined almost immediately upon entering the domestic scene, after graduating from the Academy of Fine Arts in Bratislava. At a time when this medium was basically on the fringes of the interest of "opinion-forming" critics, Sadovská painted regardless of the prevailing attention directed to the object, photography, video, performance or installation. Paradoxically, these are all media to which the author will occasionally, but fully, lean in her artistic practice. On the one hand, there is a permanent interest in painting as such, on the other hand, its use in the context of other media, but also attempts to explore completely different territories. Sadovská's interest in people and their bodies remains the common denominator of this transgression between individual media. Figurative painting has dominated her work since the mid-nineties. At first, she dealt with sacral themes in an unconventional way, with an original approach to the classic iconographic depiction of saints and their attributes. It is in these oil paintings that Sadovská's specific relationship to the human body crystallizes, and it remains the main point of her artistic program until today.

Nina Gažovičová



Dorota Sadovská (1973)

Svätá Rodina
Holy Family
2023

Akryl na plátne a kartóne
Acrylic on canvas and cardboard
Ø 30 cm

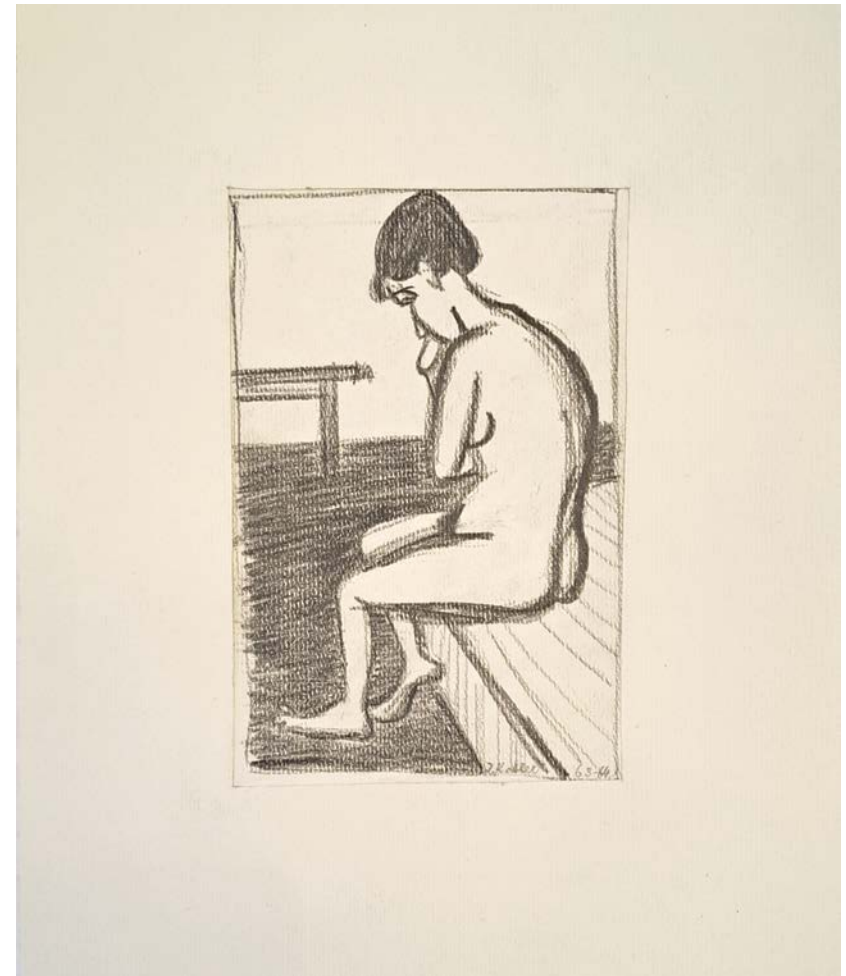
Odhadovaná cena / Estimation: 700 - 900,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 500,- €

Július Koller (1939 – 2007)

V súčasnosti bezpochyby medzinárodne najviditeľnejší umelec zakladateľskej generácie slovenského konceptuálneho umenia. Jeho dielo je mix-mediálnym akcionizmom, čerpá z modernizmu (dada), civilizmu, pop artu, arte povera, private mytológie. Július Koller, významný priekopník neoavantgardy je ďalším z predstaviteľov nášho kultúrneho okruhu, ktorého žitá a umelecká realita (systém subjektívnej objektivity) permanentne prerastali v jeden kultúrny celok. Jeho dielo, dnes západným okruhom všeobecne akceptované, predstavuje jedno z najsústredenejších a najkonzekventnejších autorských programov európskeho umenia po roku 1960. V roku 1965 ukončuje klasické, maliarske školenie diplomovou prácou – súborom civilistických obrazov na tému mesto. Už počas štúdia smerovala jeho výtvarná prax k prekračovaniu oficiálnych bariér, na škole organizoval experimentálne výstavy, svojou aktivitou sa rýchlo ocitol mimo bežnej umeleckej praxe. Ako jeden z mála slovenských umelcov sa zaoberal vzťahom písma a obrazu. Už v začiatkoch svojej tvorby pracuje so slovami, pojmami, textom – informačné či deklaratívne komentáre sa neskôr stanú kľúčovým momentom jeho komunikácie. Kollerove prvé písomné kompozície zo začiatku 60. rokov sú typografickým prepisom odkazujúcim ku skutočnosti (napr. Vrchy (1963), Strom (1963), More (1963-64)). Koncom 60. rokov kodifikuje Koller vlastný systém znakov – od roku 1969 sa hlavným symbolom jeho tvorby stáva otáznik, symbol večného spytovania sa a spochybňovania, nielen situácie okolo seba, ale aj umenia ako takého.

Of all the authors belonging to the founding generation of Slovak conceptual art, artist Július Koller is unquestionably the one with the highest international exposure. His work is mixed-media actionism inspired by (and building on) modernism (dada), civilism, pop art, arte povera, and private mythology. Július Koller, an important pioneer of the neo-avantgarde, is a representative of our cultural sphere where the lived and artistic reality (system of subjective objectivity) were in permanent symbiosis in a single cultural whole. His work, now generally accepted in the Western world, represents one of the most focused and consistent author programs of European art after 1960. In 1965, he completed his classical painting training with a diploma thesis – a set of civilian paintings on the theme of the city. Already during his studies, his work was directed towards crossing official barriers; he organized experimental exhibitions at school, and his activity quickly positioned him outside of the ordinary artistic practice. As one of the few Slovak artists, he dealt with the relationship between writing (fonts) and image. He worked with words, concepts and text from the very beginning – and informative or declarative comments later became a key moment of his communication. Koller's first letter compositions from the early 1960s are a typographic transcription referring to reality (e.g. Hills (1963), Tree (1963), Sea (1963-64)). At the end of the 1960s, Koller codified his own system of signs – since 1969, the main symbol of his work was the question mark, a symbol of eternal questioning and doubting, not only of the situation around him, but also of art as such.

Nina Gažovičová



Július Koller (1939 – 2007)

Akt
Act
1963-64

Kresba ceruzou na papieri
Pencil drawing on paper
19,5 x 12,5 cm

Z archívu Kvety Fulierovej / From the Archive of Kveta Fulierová

Odhadovaná cena / Estimation: 800 – 1 200,- €
Vyvolávacia cena / Starting prize: 500,- €

Roman Ondak (1966)

Ondak úmyselne balansuje na hranici medzi umením, fikciou a realitou (životom); autorom (umelcom) a divákom. Aj keď jeho umenie navonok charakterizuje minimalizmus a dokonalé technické prevedenie, v skutočnosti ho zaujímajú procesy myslenia, subjektívne prežívanie, psychika, spomienky, pamäť... Cielene si vyberá situácie, ktoré majú pre život človeka rozhodujúci vplyv (prvé kroky, zaznamenávanie rastu detí, hry, rituály...). Prostredníctvom svojich vstupov nás núti uvažovať, testuje našu pozornosť – upozorňuje na momenty, ktoré si neraz neuvedomujeme, nevšímame, alebo sme na ne „len“ zabudli. Ondak je dôsledný pozorovateľ, navyše uplatňuje subverzívnu taktiku kamufláže. Na veci poukazuje tak, že ich neukáže, schová, zahalí, či premiestni. Tieto diskkrétne manipulácie prostredia, situácie, času či miesta mu slúžia na upriamenie pozornosti presne k tým dejom a javom, ktoré zvyčajne vnímame ako samozrejmé. Prostredníctvom všedných momentov zo života Ondak zdôrazňuje pomíjavnosť každodennosti, spochybňuje systém hodnôt. Diváka neraz priamo angažuje, núti k hre či reakcii, čím prehľbuje jeho prežívanie.

Ondak deliberately balances on the border between art, fiction and reality (life); author (artist) and spectator. Even though what characterizes his art externally is minimalism and a perfect technical presentation, the author is interested in the process of thinking, subjective experience, the psyche, recollections, memory... He purposely chooses situations which have a decisive influence in a person's life (first steps, registering the growth of children, games, rituals...). His interventions force us to think, he tests our attention – and guides it to the moments we are often not conscious of, that we do not notice or have “simply” forgotten. Ondak is a thorough observer, and he employs the subversive tactic of camouflage. He guides our attention to things by not showing them, he hides them, veils them, displaces them. These discreet manipulations of environment, situation, time or place enable him to pinpoint precisely those events and phenomena that we tend to take for granted. Using ordinary moments from life, Ondak stresses the evanescence of the everyday, and puts in question our system of values. He often directly involves the viewer and he forces them to play, respond or react, thus giving more depth to their experience.

Nina Gažovičová



16

Roman Ondak (1966)

Človek na krídle
Man on the Wing
2012

Autorská poštová známka, pastelky, akryl na papieri
Author's postage stamp, crayons, acrylic on paper
22,4 x 30,4 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 8 000 - 9 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 6 000,- €

Daniela Krajčová (1983)

Séria diel Daniely Krajčovej Na materskej rozvíja tému dennej rutiny žien, tráviacich čas v domácnosti s deťmi na materskej, ktorá sa eufemicky nazýva dovolenka. Jej diela na tomto poli kriticky odhaľujú komplikovanosť situácií, ktoré máme často tendenciu vnímať ako čiernobiele. Krajčová často idealizovanú tému materstva demýtizuje rôznymi prostriedkami.

Jej posledné práce prenášajú pozornosť z lineárnej rozprávačskej roviny smerom k rytmickej práci s motívom denne používaných predmetmi a domácich spotrebičov.

Tie získavajú takmer vlastnú osobnosť, preplietajú sa s komiksovo poňatou figúrou matky a spoločne vytvárajú minipribehy balansu a záťaže nekonečných povinností. Všíma si pritom psychickú náročnosť starostlivosti o deti a domácnosť, problém ich sklbenia či monotónnosť týchto činností.

Jej tvorba v tejto polohe naberá na dekoratívnosti, avšak oživenie a prevaha predmetov stále v sebe nesie dôležitú otázku možnosti vymanenia sa z kolobehu domácich prác a toho akú veľkú moc vedieť mať ženy a predovšetkým matky nad domácnosťou a ona nad nimi.

The series of works by Daniela Krajčová On maternity leave develops the theme of the daily routine of women spending time at home with their children on maternity leave, which is euphemistically called vacation. Her works in this field critically reveal the complexity of situations that we often tend to see as black and white. Krajčová demystifies the often idealized theme of motherhood by various means.

Her latest works shift attention from the linear narrative plane towards rhythmic work with the motif of everyday objects and household appliances. They almost acquire their own personality, intertwine with the comically conceived figure of the mother and together create mini-stories of balance and the burden of endless responsibilities. At the same time, he notices the psychological demands of taking care of children and the household, the problem of combining them and the monotony of these activities.

In this position, her work becomes more decorative, but the revival and predominance of objects still carries the important question of the possibility of breaking out of the cycle of housework and how much power women, and especially mothers, can have over the household and the household over them.

Jana Babušiaková



Daniela Krajčová (1983)

Motherness I.
2021

Akryl a tuš na plátne
Acrylic and ink on canvas
100 x 120 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 800 – 1 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 600,- €

Kristína Bukovčáková sa vo svojej tvorbe programovo venuje environmentálnym témam – tragickým scenárom krajiny. Dnešný svet vníma ako súbor ekologických, ekonomických a politických kríz vyvolávajúcich katastrofálne scenáre do budúcnosti, tie sa u nej stávajú nosnou témou tvorby. Ekológiu percipuje citlivo, no taktiež si uvedomuje, že mladá generácia môže ešte v poslednej chvíli zvrátiť túto katastrofu. Preto kriticky posudzuje nechcené dedičstvo, ktoré zasahuje do našej vlastnej každodennej existenčnej roviny. Bukovčáková vytvára vlastnú hru archetypov sústredených v zhlukových maliarskych kolážach. Kombinuje fragmenty prírodných štruktúr a oživenej flóry s obrazovým svetom sociálnych sietí. Zobrazuje svet animálny, kde si všetky stvorenia len ťažko nachádzajú svoje úkryty pred svetom. Nebadane nadväzuje na situáciu dneška spojenú s pandémiou, kedy celé ľudstvo zostalo nechcene uzavreté vo svojich „zimoviskách“ – bytoch a domoch. Preexponovaný obrazový svet internetu naviazaný na vlastné prežívanie skutočností autorka pretvára do systému archetypov. Taktiež narába so štruktúrou a jemným komponovaním rôznych textúr. Až sondážnym prieskumom poodhaluje jednotlivé vrstvy maľby. Využíva rôzne štruktúry dreva, kameňa, padavých látok, ale aj objekty za priehľadnou látkou vytvárajúce hru svetla a tieňa. Skúma animálny svet, z neho sa sústredí predovšetkým na hibernákulum – miesto alebo úkryt, v ktorom živočíchy prekonávajú nepriaznivé obdobie zimy. Využíva aj námety z flóry, ktoré s ľahkosťou personifikuje. Tieto prírodné motívy sa v surreálnych kolážach dostávajú do spoločnosti fragmentov ľudského tela i súčasnej technológie ako vyprázdnených symbolov. Charakterizujúcim prvkom je posunutie sa do iného menej konkrétneho priestoru, kde nachádza nové prepojenia a výzvy. Privlastňuje si spôsob tvorby koláže, no používa ju vlastným snovým, metaforickým spôsobom, ktorá prekvapuje intuitívnymi, avšak z časti premyslenými súvislosťami.

In her work, Kristína Bukovčáková programmatically deals with environmental themes – tragic scenarios of the country. She perceives today's world as a set of ecological, economic and political crises causing catastrophic scenarios for the future, which become the main theme of her work. She perceives ecology sensitively, but she is also aware that the young generation can still reverse this disaster, although at the very last moment. She critically assesses this unwanted heritage that interferes with our own everyday existence. Bukovčáková creates her own game of archetypes concentrated in cluster painting collages. She combines fragments of natural structures and vivid flora with the pictorial world of social networks. She depicts the animal world, where the creatures have trouble finding their shelters from the world. She inadvertently reflects on today's situation associated with the pandemic, when all of humanity remained unwillingly closed in their "winter places" – apartments and houses. The author transforms the overexposed visual world of the Internet, linked to her own experience of reality, into a system of archetypes. She also works with structures and delicate compositions of various textures. It is only through thorough examination that she reveals the individual layers of the painting. She uses different structures of wood, stone, cloth, but also objects hidden behind a transparent fabric, creating a play of light and shadow. She explores the animal world, focusing primarily on the hibernaculum – a place or shelter where animals overcome the tough winter season. She is also inspired by flora, which she personifies with ease. In surreal collages, these natural motifs are joined by the fragments of the human body and contemporary technology – empty symbols. Moving to another, less specific space, where she finds new connections and challenges, is very characteristic of her work. Bukovčáková appropriates the method of collage creating, but implements it in her own dreamy, metaphorical way, and the results surprise us with intuitive, and yet partially thought-out, connections.

Andrea Smitková



Kristína Bukovčáková (1991)

Jumping Jack
2021

Akryl a airbrush na plátne
Acrylic and airbrush on canvas
130 x 90 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 2 700– 3 000,- €
Vývolávacia cena / Starting price: 2 000,- €

Selekcia diel z autorovej maliarskej série Kamene (2019/2020) kombinuje zreteľné vizuálne informácie so zahmleným významom. Multifigurálne kompozície zobrazujú extatické telá, detaily atletických postáv či oblých kriviek a vypäté kompozície na hranici medzi pokojným a postmortálnym stavom. Strata záujmu o realistickú farebnosť v kombinácii s figurálnymi výjavmi je podmienená fokusom na materiálnu kvalitu pôvodných vizuálnych zdrojov a zároveň pomáha vizuálnej hre so svetlom a tieňmi.

Identita hrdinov a hrdiniek Šakového monumentálnych obrazov nie je dôležitá. Pozornému oku však neunikne apropriácia známych pohľadov na vrcholné diela európskeho neskororenesančného a barokového sochárstva, ktoré autor využil na vytvorenie aktuálnych obrazových pascí. Hoci prisvojené historické predobrazy vo svojom pôvodnom kontexte komunikovali mytologické príbehy či rozličné sakrálné témy, Šakového oveľa viac zaujímajú maliarske prepisy vzťahov medzi (neživým) kameňom a následným vznikom (živého) sochárskeho diela, medzi (neživou) sochou a imitáciou (živej) postavy, ako aj polemikou medzi tým, či je zobrazená postava nažive alebo nazeráme na post-mortem výjav.

Tenú a ťažšie uchopiteľnú hranicu medzi tým, čo je živé, a tým, čo život len simuluje, autor podporuje druhým ideovým plánom – maliarskou aplikáciou motívov kameňov a kamenných foriem, ktoré svojimi iluzívnymi priestorovými kvalitami a vrhnutými tieňmi menia povahu výjavov. Sochárske figúry v dynamicko-statických situáciách vďaka nim mäknú a rozostávajú sa. Fokus prirodzene prechádza na centrálné fragmenty kameňov a abstrahujúce štruktúry mramorových plátňi, ktoré figurujú aj ako pomyselné predobrazy sôch. Ťažko uchopiteľnú logiku nejednoznačného priestoru, času a materiálnej kvality výjavov akcelerujú tieň, ktoré aktívne dynamizujú pokojné situácie, svojím absurdným použitím menia fyzikálne zákony a rozvíjajú vlastnú vzťahovú symboliku (kameň vrhajúci dva tieň, resp. dva kamene splyvajúce do jedného kameňa) či súvisiace frazeologizmy (padla kosa na kameň, spadol kameň zo srdca). Motívy nerastov zároveň vizuálne expandujú mimo plátna a stierajú pomyselnú hranicu medzi maľbou a objektom.

A selection of works from the author's painting series Stones (2019/2020) combines clear visual information with obscure meaning. Multi-figure compositions depict ecstatic bodies, details of athletic figures or round curves, and tense compositions on the border between a calm and postmortem state. The loss of interest in realistic color in combination with figural scenes is conditioned by the focus on the material quality of the original visual sources and at the same time helps the visual play with light and shadows.

The identity of the heroes and heroines of Šakový's monumental paintings is not important. However, the attentive eye will not miss the appropriation of well-known views of the top works of European late Renaissance and Baroque sculpture, which the author used to create current pictorial traps. Although the appropriated historical images in their original context communicated mythological stories or various sacred themes, Šakový is much more interested in painterly transcriptions of the relationships between (inanimate) stone and the subsequent creation of a (living) sculptural work, between (inanimate) sculpture and imitation of a (living) figure, as also the controversy between whether the depicted character is alive or we are looking at a post-mortem scene.

The thin and harder-to-grasp border between what is alive and what only simulates life is supported by the author with a second conceptual plan – the painterly application of motifs of stones and stone forms, which change the nature of scenes with their illusory spatial qualities and cast shadows. Sculptural figures in dynamic-static situations soften and blur thanks to them. The focus naturally shifts to the central fragments of stones and the abstracting structures of marble slabs, which also appear as imaginary foreshadows of the sculptures. The hard-to-grasp logic of the ambiguous space, time and material quality of scenes is accelerated by shadows that actively dynamize peaceful situations, change the laws of physics with their absurd use and develop their own relational symbolism (a stone casting two shadows, or two stones merging into one stone) or related phraseology (the scythe fell on the stone, the stone fell from the heart). At the same time, the motifs of minerals visually expand outside the canvas and blur the imaginary border between painting and object.



Adam Šakový (1987)

Kamene 18, ed. Kamene
Stones 18, ed. Stones
2020

Akryl a olej na plátne
Acrylic and oil on canvas
50 x 40 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 1 600 - 2 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 1 100,- €

Milan Tittel (1966)

Milan Tittel absolvoval klasické sochárske školenie, vo svojej mediálne nevyhranenej tvorbe však dlhodobo využíva široké spektrum postkonceptuálnych tendencií, pracuje v oblasti objektu, sochy, inštalácie, videa, fotografie, akcie a performancie. Po väčšinu svojej umeleckej kariéry bol úzko spojený s Matejom Gavulom, s ktorým vytvoril tandemovú skupinu XYZ. Pre ich spoluprácu ostalo charakteristické voľné narábanie so širokým spektrom médií, najmä však s fotografiou a videom. Druhotný digitálny záznam nebol „len“ dokumentáciou – vždy bol spojený so zachytením konkrétnej situácie, priestoru či (nájdeneho) objektu, najčastejšie v kontexte sochárskej disciplíny. V ich nenápadných gestách a akciách na rozhraní skutočnosti, ktoré nenásilne aktivovali kolektívne vnímanie zážitku, môžeme čítať nepriame odkazy na kultúrne situácie Júliusa Kollera či iných domácich predstaviteľov konceptuálneho umenia. Vo svojej individuálnej praxi sa Milan Tittel dlhodobo vracia k médiu sochy, no stratégie, ktoré využíva, sú prirodzene vzdialené jej klasickému ponímaniu. Jeho umelecký systém podryva tradíciu duchampovského ready-made-u s charakteristickou jednoduchosťou. Záujem o každodenné predmety osciluje medzi krehkým vizuálnym svedectvom s vtipným komentovaním, pričom výsledkom je uchovanie pozmenenej skutočnosti vo forme umeleckej interpretácie. Od roku 1980 do 1984 študoval na Strednej škole umeleckého priemyslu v Bratislave, od roku 1987 do roku 1993 na Katedre sochárstva na Vysokej škole výtvarných umení v Bratislave u prof. J. Kulicha, J. Hoffstädtera a Vladimíra Havrillu.

Originally trained as a sculptor, Milan Tittel uses different media, employing postconceptual tendencies – he works in the field of object, sculpture, installation, video, photography and performance. For the main part of his artistic career, he was closely bound with Matej Gavula, with whom he formed a tandem – group XYZ. Their collaborative effort has been marked by the free employment of a broad range of media, especially photography and video. The secondary digital record was not “merely” a documentation: at all times it was associated with capturing the specific situation, space or (found) object, most often in the context of sculpture. In their unobtrusive gestures and actions on the frontiers of reality, quietly activating a collective perception of a given experience, we may read indirect references to Július Koller’s cultural situations or to other Slovak representatives of conceptual art. In his individual praxis Milan Tittel has reverted longterm to the medium of sculpture, though the strategies he uses are naturally remote from the classical conception. His artistic system, characteristically simple, undermines the tradition of Duchamp-style ready-made. Tittel’s interest in everyday objects oscillates between a fragile visual testimony and a witty commentary; what results is the preservation of altered reality in the form of artistic interpretation. From 1980 to 1984 he studied at the Secondary School of Applied Arts in Bratislava, from 1987 to 1993 at the Department of Sculpture of the Academy of Fine Arts and Design in Bratislava, under professors J. Kulich, J. Hoffstädter and V. Havrilla.

Nina Gažovičová



Milan Tittel (1966)

Pol na pol
Half on half
2020

Tlač na papieri, ed. 1/5
Print on paper, ed. 1/5
84,1 x 59,4 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 600 – 900,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 450,- €

Autor venuje 100% vydraženej sumy nadácií
The author donates 100% of the auctioned amount to the foundation

Katarína Janečková Walshe je maliarka, ktorá ešte počas štúdií na Vysokej škole výtvarných umení v Bratislave zaujala svojou tvorbou – odvážnymi kompozíciami, ale rovnako aj charakteristickým rukopisom. Aj keď spočiatku určovala jej maľbu skôr kontroverzná vizualita (sexuchtivé medvede a vlnadné ženy); s priebehom rokov sa Janečkovej zásobáreň motívov obohatila aj o nové, oveľa osobnejšie témy. V prípade tejto autorky pritom môžeme uvažovať o pozoruhodnej schopnosti prepájať banálne a nezázrivné s mimoriadne atraktívnym dejovým napätím. Janečkovú jednoducho ovláda bujná fantázia, ktorú autorka navyše dokáže uveriteľne premietnuť do reality. Nudná rybárska osada, periféria Texasu či akékoľvek iné nezázrivné prostredie je v jej prevedení tým najvzrušujúcejším miestom, kde sa dejú neobyčajné veci. Práve v pozoruhodnom prepájaní osobného prežívania s divokými predstavami je ukotvený jej maliarsky program. Prirodzene, aj ona sa časom začala obracať k témam, ktoré sa stali určujúce pre jej osobný životný príbeh. Tehotenstvo a samozrejme zvlášť materstvo zásadne ovplyvnili jej aktuálne maliarske snaženie. Je zaujímavé, ako dokáže nové situácie reflektovať bez páťosu, veľmi priamo a bez zábran. Otvorene komunikuje o realite, s ktorou sa ako matka musí vyrovnávať. Náročnosť situácie, samozrejme, vyvažuje sila puta medzi ňou a dcérami. Pozornosť k vlastnému životu, rodine, tematizovanie vzťahu s dieťaťom, vlastné telesné zmeny, kojenie a pod. prinášajú celkom nový motívický záber v Janečkovej tvorbe. V oboch rovinách – erotickej i osobnej – prinášajú nepatetickú a neraz aj vtipnú ženskú výpoveď.

Katarína Janečková Walshe's work – with its bold compositions and characteristic visual style – attracted attention early, while she was still studying at the Academy of Fine Arts in Bratislava. Her first paintings were typically of a rather controversial visuality (sex-greedy bears and curvy women); but Janečková's supply of motifs has been enriched with new, much more personal topics over the years. In the case of this author, we can observe a remarkable ability to connect the banal and the boring with an extremely attractive plot tension. Janečková is simply dominated by rich imagination, results of which she can credibly project into reality. A boring fishing village, the outskirts of Texas, or any other unattractive environment is, in her design, the most exciting place where extraordinary things happen. The author's painting program is anchored in the remarkable connection between her personal experience and a wild imagination. Janečková eventually turned to topics that became decisive for her personal life story. Pregnancy and, of course, motherhood, are fundamental influences to her current painting efforts. It is interesting how she can reflect the new situation without pathos, very directly and without restraints. She communicates openly about the reality she has to deal with as a mother. The difficulty of the situation, of course, is balanced by the strength of the bond between her and her daughters. Attention to one's own life and family, thematization of the relationship with one's own children and one's own physical changes, breastfeeding, etc. brings a completely new motivational scope in Janečková Walshe's work. On both levels (erotic and personal) it brings a non-pathetic and often funny female statement.

Nina Gažovičová



Katarína Janečková Walshe (1988)

Spoločná reč
Mutual speech
2017

Akryl na plátne
Acrylic on canvas
Ø 61 x 51 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 4 000 - 5 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 3 000,- €

Autorka venuje 100% vydraženej sumy nadácií
The author donates 100% of the auctioned amount to the foundation

Rudolf Sikora (1946)

Rudolf Sikora je jedným z najvýznamnejších predstaviteľov slovenského výtvarného umenia druhej polovice 20. storočia. Študoval na Vysoké škole výtvarných umení v Bratislave u prof. Dezidera Milleho a prof. Petra Matejku (1963 – 1969). Po zamatovej revolúcii sa stal profesorom na Katedre maľby (1990 – 2004). Počas komunistického režimu bol aktívnym členom neoficiálnej scény. Na jeho podnet sa konal 1. otvorený ateliér na Tehelnej ulici 32 v Bratislave (19. novembra 1970), čo predznamenalo príchod silnej generácie konceptuálnych umelcov. Krátko po novembri 1989 bol politicky aktívny. Je nadšeným a kritickým komentátorom miestnej politiky. Je spoluzakladateľom skupiny Syzygia (1988). Pracuje s rôznymi médiami, ako sú kresba, grafika, fotografia, maľba, objekty, rozsiahle inštalácie a akcie s neustálym nutkaním odrážať sociálno-politickú realitu. Počas umeleckej praxe bol hlboko ovplyvnený nekonečným hľadaním vedomostí a koreláciou medzi vedou a umením. Fascinuje ho vesmír, astronómia, matematika, hlboké ocenenie prírody a záujem o ekológiu. Pedagogicky dlhodobo pôsobil na Vysoké škole výtvarných umení v Bratislave a na Fakulte umení Technickej univerzity v Košiciach.

Rudolf Sikora is one of the most important representatives of Slovak fine art of the second half of the 20th century. He studied at the Academy of Fine Arts in Bratislava under prof. Dezider Milly and prof. Peter Matejka (1963 – 1969). After the Velvet Revolution, he became a professor at the Department of Painting (1990 – 2004). During the communist regime, he was an active member of the unofficial scene. He initiated the first open studio held at Tehelna Street 32 in Bratislava (November 19, 1970), which foreshadowed the arrival of a strong generation of conceptual artists. Shortly after November 1989, he was politically active. He is an enthusiastic and critical commentator on local politics. He is a co-founder of the group Syzygia (1988). He works with various media such as drawing, graphics, photography, painting, objects, large-scale installations and events with a constant urge to reflect socio-political reality. During his artistic practice, he was deeply influenced by the endless search for knowledge and the correlation between science and art. He is fascinated by space, astronomy, mathematics, deep appreciation of nature and interest in ecology. He has worked as a teacher at the Academy of Fine Arts in Bratislava and at the Faculty of Arts of the Technical University in Košice.



22

Rudolf Sikora (1946)

EUGÉNIA- SEN (Hypnagogická halucinácia)
EUGENIA – DREAM (Hypnagogic Hallucination)
2022-2023

Tlač na papieri, ed. 2/6
Print on paper, ed. 2/6
Diptych, 50 x 70 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 2 500 - 3 000 ,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 2 000 ,- €

Autor venuje 100% z vydraženej sumy nadácií
The author donates 100% of the auctioned amount to the foundation

Natália Šimonová (1995)

Natália Šimonová zaujme mentálne i formálne mimoriadne vyzretým autorským programom. Pozoruhodná je nielen jej (samotná) maliarska činnosť, ale najmä inovatívne narábanie s maľbou ako takou a uvažovanie o jej ďalšom uplatnení. Výnimočné je vykročenie autorky do verejného priestoru, dôležitý proces implementácie maliarskych diel späť do konkrétneho prostredia, ktoré vlastne ich vznik inšpirovalo. Šimonová predvádza expandovanú maľbu par excellence – robí to presne pre podmienky nášho prostredia, veľmi originálne, bez preberania cudzích vzorov. Šimonová sa dôsledne zaoberá vybranými motívami verejného priestoru, ktorý je súčasťou osobnej, ale i sociálnej pamäte. Zameriava sa na detailný výskum maliarskej hmoty, štruktúr, ale i prácu s neklasickými maliarskymi materiálmi ako je hrdza. Procesuálne zmeny a deštruovanie plátna prostredníctvom korózie ponúkajú originálny spôsob narábania s danou témou. Duplikovanie motívu poukazuje aj na masovú produkciu týchto štruktúr za čias socializmu a ich rozšírenie naprieč sídliskami a mestskými časťami.

Natália Šimonová stands out with her mentally and formally extraordinarily mature art program. Her (painting) process is remarkable, but so is her innovative handling of painting as such and thinking about its further applications. Her act of stepping into the public space is exceptional, an important process of implementing paintings back into the specific environment that inspired their creation in the first place. Šimonová presents expanded painting par excellence – she crafts it exactly for the conditions of our environment, and in an original way, without following pre-existing patterns. Šimonová consistently deals with selected motifs of public space, which is part of personal as well as social memory. She focuses on detailed research of painting material and structures, but also works with non-classical painting materials such as rust. Process of changes and destruction of the canvas through corrosion offer an original way of working with a given topic. The duplication of motifs also points to the mass production of these structures during the socialist era and their spread across settlements and urban areas.

Nina Gažovičová



23

Natália Šimonová (1995)

Vegetácia III.
Vegetation III.
2021

Hrdza a pleseň na plátne
Rust and mold on canvas
70 x 70 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 2 800 - 3 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 2 500,- €

Autorka venuje 100% vydraženej sumy nadácií
The author donates 100% of the auctioned amount to the foundation

Lucie Svoboda Mičíková (1986)

Lucie Svoboda Mičíková pracuje s výtvarným jazykom vlastnej špecifickej ikonografie, plynule prechádzajúc z maľby do kresby a objektu. Premyslenými konšteláciami spomenutého vytvára prekvapivé priestorové stretnutia, ktorých dôležitým parametrom je čas ako určujúca veličina. Zodpovedá tomu aj jej prax v kolážovaní motívov a materiálov, ktoré sa na seba vrstvia ako časové usadeniny minulej krásy – takej, čo pripomína prírodné deje, fyzikálne javy a pohľady do mikroskopu. Diela vznikajú dlhodobou sústredenou prácou, neraz sú inšpirované literárnou predlohou v kombinácii s konkrétnymi prežitými skúsenosťami. Ich prostredníctvom okrem iného metaforicky uvažuje aj o intersubjektívnych vzťahoch, o fungovaní ľudskej spoločnosti a jej možných (lepších) budúcnostiach. Autorkina individuálna ženská skúsenosť však nikdy neustupuje zdanlivo univerzálnym témam – v jej vesmíre je podstatná vzájomná láska, ľudskosť a neha.

Lucie Svoboda Mičíková works with the artistic language of her own specific iconography ignoring the boundaries among painting, drawing and object. With the well thought-out constellations of the afore-mentioned, she creates astonishing space encounters whose the most important parameter is the time as a determining dimension. It mirrors in the collage of motifs and materials, which settle upon each other like time sediments of faded beauty – the one which resembles natural and physical phenomena and views through a microscope. The artworks emerge from tireless concentrated effort, often inspired by literature combined with her own experience. By their means, she (not only metaphorically) deliberates on intersubjective relationships, on functioning of the human society and its possible (better) future. The artist's individual female experience, however, never steps aside in favour of universal topics. In her universe, the mutual love, humanity and tenderness holds the essential position.

Lucia Gregorová Stach



Lucie Svoboda Mičíková (1986)

Olivový háj
Olive Grove
2018

Koláž a sprej na plátne
Collage and spray on canvas
180 x 130 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 2 500 – 3 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting prize: 2 000,- €

Hlavnou témou širšej série Žofie Dubovej je hrana obrazu. Dubová na ňu nazerá z viacerých uhlov. Prvou paralelou je horizont, zasadený do prostredia krajiny ako otvoreného a neobmedzeného priestoru plného možností a rôznorodých ciest, vecí, javov, skutočností a predstáv. Ďalším aspektom je fyzická skutočnosť hrany ako okraja samotného obrazu, ktorý autorka presúva do priamej pozornosti vizuálneho aj významového poľa hlavnej plochy obrazu. Dubová akoby svojim snažením potvrdzovala klasický maliarsky problém – stret zobrazujúceho a abstraktného; otázku nadradenosti motívu či jeho zobrazenia. Dubová priznáva, že inšpiráciu pre svoje maľby nachádza väčšinou v krajine. Tá je častým formálnym námetom jej obrazov a ťažiskom jej úvah. Pritom jej nejde o kopírovanie videneho. Svojou tvorbou sa snaží hľadať také spôsoby záznamu a nájsť taký systém, ktorý by jej umožnil v maľbe preložiť vlastné pocity. Priznáva, že maľba samotná, jej proces, ju pohlcuje rovnako ako krajina. Predstavuje pre ňu svet sám o sebe: krásny a zaujímavý, cenný natoľko, že sa v ňom oplatí žiť. Žofia Dubová v rokoch 2010 - 2016 študovala na Vysokej škole výtvarných umení v Bratislave, v Ateliéri +-XXI prof. Daniela Fischera. Svoje diela prezentovala na viacerých skupinových, ale aj samostatných výstavách na Slovensku, v Českej republike, Poľsku, Nemecku, Rusku, USA. Laureátka ceny Nadácie NOVUM, víťazka prestížnej súťaže Maľba roka.

The main theme of Žofia Dubová's wider series is the edge of the painting. Dubová looks at it from several angles. The first parallel is the horizon, set in the landscape as an open and unlimited space full of possibilities and diverse paths, things, phenomena, facts and ideas. Another aspect is the physical reality of the edge as the edge of the image itself; the author shifts it to the direct attention of the visual and meaningful field of the main surface of the image. Dubová and her efforts seem to confirm the classic painting problem – a clash of the depicting and the abstract; the question of the superiority of the motif or its representation. Dubová admits that she finds inspiration for her paintings mostly in landscapes. Landscape is a frequent formal theme of her paintings and the focus of her reflections. However, it is not about copying what is seen. With her work, she tries to look for such ways of recording and find such a system that would allow her to translate her own feelings into painting. She admits that the painting itself, its process, absorbs her as much as the landscape does. For her, it represents the world in itself: beautiful and interesting, so valuable that it is worth living in it. Žofia Dubová studied in the years 2010 - 2016 at the Academy of Fine Arts in Bratislava, in the Studio +-XXI of prof. Daniel Fischer. She has presented her works at several group as well as individual exhibitions in Slovakia, Czech Republic, Poland, Germany, Russia and USA. She's the laureate of the NOVUM Foundation Award and the winner of the prestigious Painting of the Year competition (Maľba roka).

Nina Gažovičová



Žofia Dubová (1991)

Mangart
2022

Akryl na plátne
Acrylic on canvas
140 x 90 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 3 500 - 4 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 3 000,- €

Denisa Dováľová (1991)

V roku 2018 absolvovala Fakultu umením Technickej univerzity v Košiciach, Ateliér súčasného obrazu, pod vedením doc. Adama Szentpéteryho. V roku 2017 bola finalistkou súťaže Malba roka. Okrem voľnej výtvarnej tvorby pôsobí aj v oblasti výtvarnej edukácie detí, mládeže, dospelých a seniorov.

Dováľová sa vo svojej tvorbe vyjadruje jazykom geometrickej abstrakcie s prvkami konštruktivismu. Prednostne neosobný výtvarný prejav však ozvlášťňuje expresívnym maliarskym gestom, štylizáciou a farebným koloritom. Vytvára pomyselné svety, v ktorých dominujú ťažké stroje, mechanizmy, konštrukcie, ale aj elementy a častice voľne levitujúce v univerze. Tie spoločne vytvárajú špecifický obraz priemyselno-technickej krajiny. Autorka charakteristickým výtvarným prejavom zbavuje architektúru, ťažký priemysel a stroje ich bezútešnosti. Vytvára kompozície geometrických ihrísk, kde variácie elementov tvoria sled udalostí zrazený do momentov balansujúcich v časopriestore. Tendencia ku konštruktivismu či geometrickej abstrakcii v spojení s dokonalým prevedením je v jej podaní ozvlášťnená aj nepriamou naratívnosťou. Aj keď svoje kompozície skladá ako premyslené konfigurácie rôznych tvarov, jej maľby prinášajú aj napriek geometrizujúcej štylizácii akýsi emotívny náboj, intímnu spoveď, náznak šifrovaného príbehu. Napriek recyklácii ikonografie dedičstva avantgárd, nenápadným odkazom na ruskú modernu či estetiku socializmu si Dováľová dokázala zachovať svoj rukopis. Predváža prekvapivo vyzretú polohu, ktorú určuje kultivovaný maliarsky prejav a výrazná koloristická kvalita.

In 2018 she graduated from the Faculty of Arts at the Technical University in Košice, in the Studio of the Contemporary Image, under the guidance of Doz. Adam Szentpétery. In 2017 she was a finalist in the VUB Painting Competition. Apart from free artistic creation, she is also active in the field of art education for children, youth, adults and senior citizens.

Dováľová's art is expressed in a language of geometrical abstraction, with elements of constructivism. By preference, however, she distinguishes this impersonal art with an expressive painterly gesture, stylisation, and varied colouring. She creates imagined worlds which are dominated by heavy machines, mechanisms and constructions, but also by elements and particles freely levitating in the universe. These together create a specific image of an industrial-technicised landscape. With her characteristically expressive art, Dováľová frees architecture, heavy industry and machines from their cheerlessness. She creates compositions of geometric playgrounds, where the variations of elements create a sequence of events condensed into moments balancing in time-space. The tendency to constructivism, or geometrical abstraction presented with thoroughness, is distinguished in her rendering by an indirect narrativity. Although she assembles her compositions as deliberate configurations of diverse shapes, her paintings even despite the geometricizing stylisation convey a certain emotional charge, an intimate testimony, a hint of an enciphered story. She may recycle the iconographic heritage of the avant garde, with inconspicuous references to Russian modernism and the aesthetics of socialism, yet Dováľová has managed to retain a distinctive signature. She presents a surprisingly mature register, defined by a cultivated painterly expression and striking coloristic quality.

Nina Gažovičová



Denisa Dováľová (1991)

Mníchovica
Munich
2019

Akryl na plátne
Acrylic on canvas
60 x 50 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 800 - 1 100,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 600,- €

Autorka venuje 100% z vydraženej sumy nadácií
The author donates 100% of the auctioned amount to the foundation

Vladimír Havrilla je jednou z najvýraznejších postáv slovenského intermediálneho umenia – prejavuje sa ako všestranný umelec; je maliarom, sochárom, venuje sa počítačovej grafike a animácii, vytvára experimentálne filmy a v neposlednom rade sa venuje aj literatúre. V rokoch 1962 – 1968 študoval sochárstvo na Vysoké škole výtvarných umení v Bratislave. Od šesťdesiatych rokov sa jeho tvorba rozvíjala v intermediálnej rozmanitosti – v sochárstve, filme, maľbe, kresbe a počítačovej grafike. V celej doterajšej tvorbe autor zaujato kombinuje reálne maliarske gesto s technologickým, počítačovým: „...od roku 1997 sa počítačová grafika a modelovanie stávajú základom autorovej tvorby. Nejde pritom len o modelovanie figúr a narábanie s obrazom a jeho animáciou, a rozprávanie poviedok, ale aj o zvláštny, pre Havrilla podstatný aspekt nehmotnosti tohto virtuálneho sveta: stlačením gombíka tento svet zmizne, nastane to, čo symbolicky nájdeme v skle, vode, svetle alebo v bielej farbe – „absolútna čistota“. (Daniel Brozman) Vladimír Havrilla je už dlhé roky kultovou osobnosťou alternatívneho umenia. Jeho tvorba bola a je známa viac zasvätencom, než širšej kultúrnej verejnosti. Nedávno sa však dočkala zaslúženého spoločenského docenenia – Slovenská národná galéria usporiadala retrospektívnu výstavu umelca.

Vladimír Havrilla is one of the most prominent and versatile figures of Slovak intermedia art – he is a painter, a sculptor, he makes experimental movies and writes literature. He studied sculpture at the Academy of Fine Arts in Bratislava, from 1962 to 1968. Since the 1960s, his work has been developing in intermedia diversity – sculpture, film, painting, drawing and computer graphics. The author has always been interested in combining a real painting gesture with a technological, computer one: “...since 1997, computer graphics and modeling have become the basis of the author's work. It's not just about modeling the figures and dealing with the image and its animation, and telling short stories, but also a special aspect of the weightlessness of this virtual world that is essential for Havrilla: by pressing the button, this world disappears, and what happens is what we find in glass, water, light or in white – "absolute purity". (Daniel Brozman) Vladimír Havrilla has been an iconic figure in alternative art for many years. His work was and still is known more to insiders than to the general cultural public. Recently, however, it received a well-deserved social appreciation – the Slovak National Gallery organized a retrospective exhibition to celebrate his work.



Vladimír Havrilla (1943)

V Galandovej nálade
In Galand's Mood
2014

Print a akryl na plátne
Print and acrylic on canvas
100 x 100 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 2 800 – 3 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 1 200,- €

Ján Bátorek (1989)

Ján Bátorek je absolventom Akadémie Umenia v Banskej Bystrici, v súčasnosti tvorí v Prahe, ktorá sa mu stala v posledných rokoch aj domovom. Jeho maľba je rýdzo autentická, expresívne divoká a tmná, to všetko napriek motívom, ktorých sa na svojich plátnach autor drží. Veselé reminiscencie z detstva umelca ako napríklad antropomorfné vlakové mašinky, animované zvieratká z televíznych rozprávok či iné výjavy z detského sveta sa tu stretávajú v absurdných situáciách. Naivné spomienky na komfort mladosti sú trýznené realitou nebezpečenstva neistého sveta dospelosti. Čo viac, autor hyperbolicky zveličuje a divák tak môže vidieť zombie Ferda Mravca či mutantných dinosaurov z Jurského parku. Do jeho tvorby sa odtlačuje skúsenosť vyrastania v období tesne po zamatovej revolúcii. Vyrastanie v deväťdesiatkovej šedi medzi panelákmi, keď jediným farebným a spektakulárnym vnemom bola televízna produkcia zo západu. V tomto konkrétnom momente je pre diváka viditeľná nadväznosť na náladu obrazov Jozefa Bolfa, Bátorek však interpretuje podobné pocity s väčšou drzosťou a nadsadením. Vzniká napätie, dichotómia reality a fiktívneho sveta. Kontrast je umocnený autorovou obľúbenou farebnou paletou veľmi saturovaných farieb, zabalených do tmného smútočného hávu. V kombinácii s úžitkovým sprejom, ako nástrojom street artu, ešte pridáva na celkovej punkovej estetike. Ján Bátorek sa vyrovnáva s nastoleným prnutím vo svojej maľbe po svojom, postaví oba svety proti sebe a už len pozoruje, čo sa odohrá. Víťaz súťaže Maľby roku 2022.

Ján Bátorek is a graduate of the Academy of Arts in Banská Bystrica, he currently works in Prague, which has become his home in recent years. His painting is purely authentic, expressively wild and dark, all this despite the motifs that the author sticks to on his canvases. Cheerful reminiscences from the artist's childhood, such as anthropomorphic train engines, animated animals from TV fairy tales or other scenes from the children's world, meet here in absurd situations. Naive memories of the comfort of youth are tormented by the reality of the dangers of the uncertain world of adulthood. What's more, the author hyperbolically exaggerates and the viewer can see zombie of Ant Ferdo Mravec or mutant dinosaurs from Jurassic Park. The experience of growing up in the period immediately after the Velvet Revolution is imprinted in his work. Growing up in the gray nineties among apartment buildings, when the only colorful and spectacular sensation was television production from the West. In this particular moment, the viewer can see the connection to the mood of Jozef Bolf's paintings, but Bátorek interprets similar feelings with greater audacity and arrogance. A tension arises, a dichotomy between reality and the fictional world. The contrast is enhanced by the author's favorite color palette of very saturated colors, wrapped in a dark mourning garment. In combination with utility spray, as a street art tool, it adds to the overall punk aesthetic. Ján Bátorek copes with the established tension in his painting in his own way, pits both worlds against each other and just observes what happens. Winner of the Maľba Competition in 2022.

Jana Jarošová



28

Ján Bátorek (1989)

Epická bitka
Epic Fight
2019

Akryl a sprej na plátne
Acrylic and spray on canvas
80 x 110 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 2 200 - 2 500,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 2 000,-€

Ivana Šáteková vyštudovala maľbu na VŠVU v Bratislave v ateliéri prof. Daniela Fischera. Je autorkou, ktorá vo svojej tematicky i žánrovo bohatej tvorbe reaguje najmä na spoločenské témy, úzko sa dotýkajúce najmä identity a príslušnosti k rozličným skupinám: vekovým, národnostným či sociologickým.

Najmä v začiatkoch svojej tvorby sa zameriavala na charakteristiku a problémy príslušníkov jej generácie, reflektujúc rozličné typy spoločenských tlakov a vzorcov, vrátane vplyvu popkultúrnych a mediálnych obrazov. Veľmi skoro si pritom v médiu maľby vyvinula charakteristický naratívny štýl, ktorý nesie znaky inšpirácie komiksovou vizualitou a v rámci kritickej interpretácie spoločenských javov sa nebojí siahať po irónii a vtipi.

V neskorších prácach systematicky skúma špecifickosť "slovenskosti" v ére 21. storočia v kontraste mýtov a zaužívaných predstáv o nás samých. Využíva na to prvky slovenského folklóru, ktoré konfrontuje s moderným spôsobom života, pričom svoje východisko maľby obohacuje o široký diapazón techník od digitálnej inštalácie po tradičnú výšivku. Súčasných divákov odieva do slovenského kroja a namiesto idealizovaných ľudových múdrostí ich necháva prenášať príslovia s xenofóbnym či neznášanlivým pozadím. Podobne narúšajúco pôsobí i séria výšiviek, ktoré tematizujú odvrátené strany tradičného života, prenesené do nových pomerov sveta technických výdobytkov a utečeneckej krízy. V najnovších dielach Šáteková reaguje na pandemickú situáciu, ktorú krojované figúrky v jej dielach zvládajú pomocou konzumu a plných igelitiek. Prostredníctvom najnovšej série "Milý koniec sveta" otvára v minimalistických plátnach a akvareloch nové obzory sci-fi riešenia aktuálnej rozpoltenosti spoločnosti do navzájom nekompatibilných bublín.

Ivana Šáteková je citlivou pozorovateľkou slovenskej spoločnosti, jej sebaklamov a ruptúr. Absurditu zažitých a adovaných vzorcov správania odhaľuje divákovi s dávkou humoru, ktorý mu pomáha nielen pochopiť ich problematickosť, ale tiež sa s ňou do istej miery vyrovať.

Ivana Šáteková studied painting at VŠMU (The Academy of Fine Arts and Design) in Bratislava in the studio of Daniel Fischer. The themes and style of Ivana Šáteková are a reaction to society's topics which closely affect identity and belonging towards various groups: age, national or sociological. Especially at the beginning of her career, she focused on characteristics and problems of the members of generations, reflecting various social pressures and behavioural patterns, including the influence of images portrayed by pop culture and media. Very soon, she developed an own, distinctive narrative style of painting which shows signs of cartoon's visuality, while in the attempt of critically interpreting the societal phenomena, is not afraid of using irony and humour.

In the latter work, she systematically explores the uniqueness of 'Slovakness' (Slovak nature and temper) during 21st century, in the contrast with myths and common perceptions as to who we, as the Slovaks, are. To achieve this, she uses Slovak folk features which she confronts with a modern lifestyle, while her painting's basis is additionally enriched in harmony of techniques ranging from a digital installation to a traditional embroidery. She dresses today's viewer in a Slovak folk costume and instead of idealising the folk wisdom, uses it to tell the proverbs on xenophobic or hostile background. Similarly, Šáteková's series of embroidery offer an unsettling image of the sceneries from a traditional world, showing its darker side and being transferred into a current world, dominated by technology and immigration crisis. The most recent artwork of Šáteková is a reaction to the pandemic situation, where the folk figures on her embroidery only cope thanks to leading a consumer life, shown by surrounding full plastic bags. Through the latest series 'Happy end of the world' and using a minimalist canvas and water colour, she introduces new horizons - sci-fi solution to the society currently divided to mutually incompatible worlds.

Ivana Šáteková is a sensitive observer of a Slovak society, its self-deceits and ruptures. Using humour, she reveals to the viewer the absurdity of the adopted behavioural patterns. It is thanks to the humour that the viewer can understand not just the problematics behind these patterns, but also, to a certain point, comes to terms with them.



Ivana Šáteková (1984)

Bez názvu (5)
Without Title (5)
2021

Akryl na papieri
Acrylic on paper
32,5 x 50 cm

DOT. Contemporary Art Gallery, Bratislava

Odhadovaná cena / Estimation: 700 - 800,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 500,- €

Jana Zatvarnická (1988)

K nosným témam tvorby Jany Zatvarnickej patrí skúmanie nových princípov, a to najmä v oblasti média maľby. Vo svojej umeleckej praxi často využíva tendencie, ktoré majú potenciál spájať rôzne disciplíny, prekračovať tradičné hranice, narúšať uzavreté štruktúry, ale aj ponúkať iné pohľady a perspektívy... Fascinuje ju odkrývanie nových vrstiev na pozadí archaických štruktúr objavujúcich sa napríklad v tradičných archeologických princípoch. Uvedenú stratégiu autorka aplikuje aj v priamom kontakte s prostredím, v ktorom tvorí. Tento prístup vníma ako dôležitú stopu – výsledok performatívneho aktu, ktorý prináša skúsenosť nadobudnutú priamo v procese tvorby (learning by doing). Zatvarnická za rozhodujúci moment v kontexte svojej tvorby považuje oboznámenie sa s mayskou kultúrou, mytológiou ako aj kozmológiou antických kultúr, prostredníctvom sústredeného bádania, ktoré začala v roku 2015. O dva roky neskôr začala spoluprácu s archeologickospeleologickou skupinou AJAU v Mexiku, čo prehĺbilo jej vedomosti aj o jaskynných maľbách. Aktívne sa zúčastnila na viacerých archeologických projektoch a v tom čase začala študovať maliarstvo v kontexte dejín umenia, archeológie a antropológie.

One of the main themes of Jana Zatvarnicka's work is the exploration of new principles, especially in the medium of painting. In her artistic practice, she often uses tendencies that have the potential to connect different disciplines, cross traditional boundaries, disrupt closed structures, but also offer other views and perspectives... She is fascinated by uncovering new layers against the background of archaic structures, appearing, for example, in traditional archaeological principles. The author also applies the mentioned strategy in direct contact with the environment in which she creates. She perceives this approach as an important trace – the result of a performative act that brings experience acquired directly in the process of creation (learning by doing). Zatvarnická considers becoming familiar with the Mayan culture, the mythology and the cosmology of ancient cultures as a decisive moment in the context of her work. She began this focused research in 2015 and two years later, she started to cooperate with the archeological-speleological group AJAU in Mexico, which deepened her knowledge about cave paintings, as well. She actively participated in several archaeological projects and at the same time began to study painting in the context of art history, archeology and anthropology.

Nina Gažovičová



30

Jana Zatvarnická (1988)

Pľúca (Aristolochia rugosa), zo série „Herbár duchov“
Lungs (Aristolochia rugosa), from the „Herbarium of ghosts“ series
2023

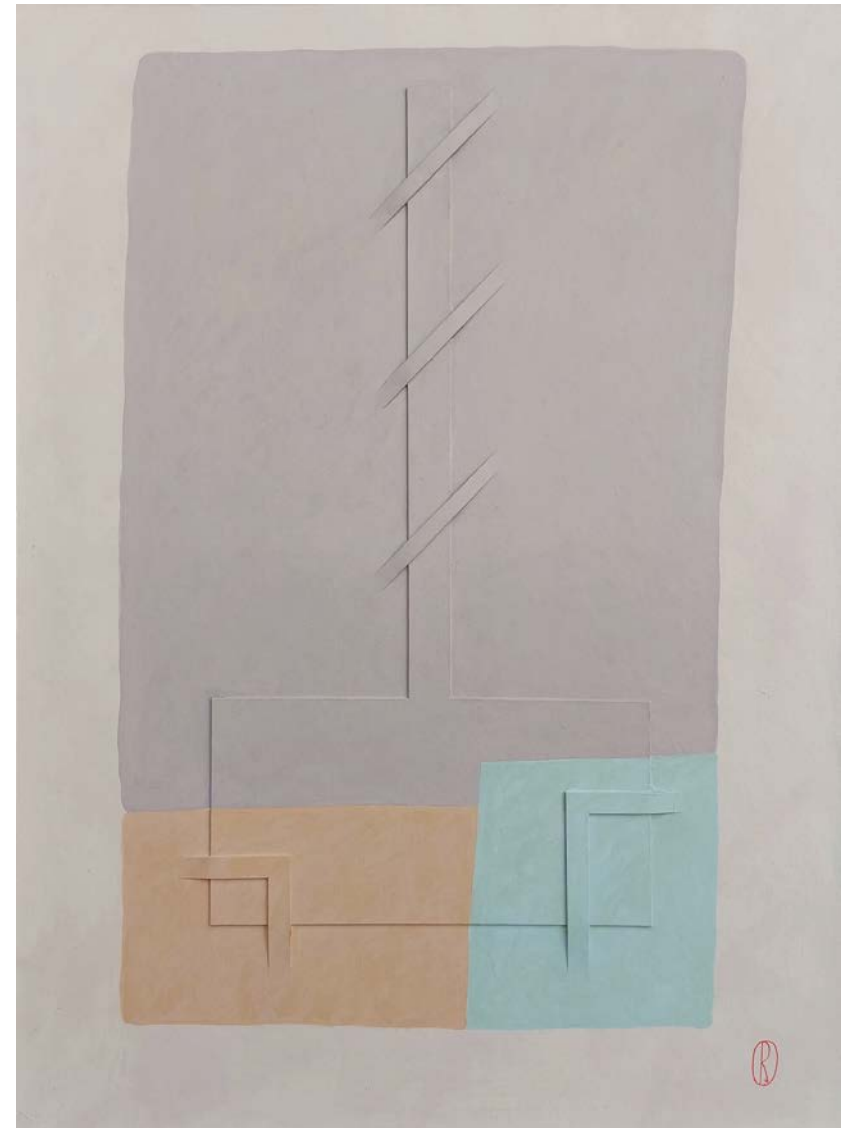
Pigment, živica a kombinovaná technika na plátne
Pigment, resin and mix media on canvas
40 x 30 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 1 500 - 1 900,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 1 300,- €

Peter Roller (1948)

V rokoch 1963 – 1967 študoval na Strednej škole umeleckého priemyslu v Bratislave (Oddelenie rezbárstva, prof. L. Korkoš a A. Drexler) a v rokoch 1969 – 1975 na Vysokej škole výtvarných umení v Bratislave (Oddelenie monumentálneho sochárstva, prof. Kostka a Kulich, doc. Trizuljak). Jeho rannú tvorbu charakterizuje príklon k land artu a Arte Povera. Koncom sedemdesiatych rokov sa Roller vracia k tradičnejším sochárskym polohám. V jeho tvorbe sa dominantnou stáva „archetypológia kameňa“. „Narábal s kameňom ako so živou, poddajnou hmotou: prepichoval ho kovovými klinmi, zašival, spútal povrazmi. Kameň sa poddával, ustupoval, menil na zraniteľnú hmotu „trpiacu“ pod bolestnými zásahmi cudzích elementov...“ (K. Bajcurová) V posledných rokoch si vytvoril typický autorský štýl, ktorý je charakteristický silnou väzbou na kresbu, ktorá je autorovou silnou stránkou. „V Rollerovej tvorbe došlo k vzájomnému zlúčeniu, prelnutiu a splynutiu jeho priestorového – sochárskeho a kresbového – grafického čítania. Roller si sám pre seba akoby „obrátil naruby“ výrazové prostriedky: čiarou a plochou modeluje priestor, plynulou šrafúrou kresby dosahuje „napodobnenie“ a či vernejšie – premenu – matérie, plochy na priestor a priestoru na plochu, premenu kresby na sochu a sochy na kresbu. Dosahuje tým zvláštny druh priestorového a sémantického klamu, akúsi fikciu fikcie.“ (Bajcurová)

From 1963 to 1967, Roller studied at the Secondary School of Arts and Crafts in Bratislava (Department of Carving, Prof. L. Korkoš and A. Drexler) and from 1969 to 1975 at the Academy of Fine Arts in Bratislava (Department of Monumental Sculpture, Prof. Kostka and Kulich, doc. Trizuljak). His early work is characterized by an inclination towards the land art and Arte Povera. In the late 1970s, Roller returned to more traditional sculptural positions. The "archetypology of the stone" becomes dominant in his work. "He handled the stone like a living, malleable mass: he pierced it with metal wedges, sewed it, tied it with ropes. The stone yielded, receded, turned into a vulnerable mass "suffering" under the painful intervention of foreign elements..." (K. Bajcurová) He is devoted to monumental and chamber sculpture, drawing and graphics. Since 1993 he has been teaching at the Academy of Fine Arts in Bratislava. He has been a member of the Gerulata Association since 1988. In 1991, he received the Slovak Art Union Award for sculpture and the Martin Benka Award. His works and drawings are present in galleries as well as in private collections both in Slovakia and abroad.



Peter Roller (1948)

1995

2015

Akryl na kartóne
Acrylic on cardboard
81 x 61 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 2 000 - 2 500,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 1 300 ,- €

András Cséfalvay (1986)

András Cséfalvay je výtvarný umelec, absolvent maľby na Vysokej škole výtvarných umení v Bratislave. Po roku štúdia matematiky v roku 2015 absolvoval doktorandské štúdium na Katedre intermédií o užitočnosti fiktívnych svetov. Od 2015 je odborným asistentom v Ateliéri IN a organizátorom Open Studios a Office for Contemporary Art. Venuje sa experimentálnemu filmu, počítačovej animácii a hudbe, zaujíma ho história a filozofia prírodných vied a ich dopad na náš súčasný svet. Často sa vyjadruje prostredníctvom média inštalácie – mení ordinárny, historický a všeobecne akceptovaný zmysel, aby získal odstup a získal tak nový pohľad na to, čo je vedomosť a poznanie, čo je skryté alebo nedosiahnuteľné. Má veľký záujem o históriu vied. Snaží sa o alternatívne rozprávanie, ktoré zastupuje všetky druhy menšín – živočíšne, kultúrne, ľudské, predmetné alebo ticho. Verí, že umenie má za úlohu požičovať hlas tým subjektom, ktoré ho zjavne stratili, sú bez neho, alebo sú umlčané dominantnou interpretáciou sveta.

András Cséfalvay is a visual artist, a graduate of painting at the Academy of Fine Arts in Bratislava. After a year of studying mathematics in 2015, he completed his doctoral studies at the Department of Intermedia on the usefulness of fictional worlds. Since 2015, he has been an assistant professor at Atelier IN and the organizer of Open Studios and Office for Contemporary Art. He focuses on experimental film, computer animation and music, and is interested in the history and philosophy of the natural sciences and their impact on our contemporary world. Cséfalvay often expresses himself through the medium of installation – he changes the ordinary, historical and generally accepted meaning in order to gain distance and a new perspective on what is knowledge and knowing, what is hidden or unattainable. He is very interested in the history of science. He seeks an alternative narrative that represents all kinds of minorities – animal, cultural, human, objective or silent. He believes that the role of art is to lend a voice to those who have apparently lost it, are without it, or are silenced by the dominant interpretation of the world.



32

András Cséfalvay (1986)

DJ St. Luke, z cyklu New Horizons 2
DJ St. Luke, from New Horizons 2 cycle

Fotografia na dreve
Photography on wood
64 x 36 cm

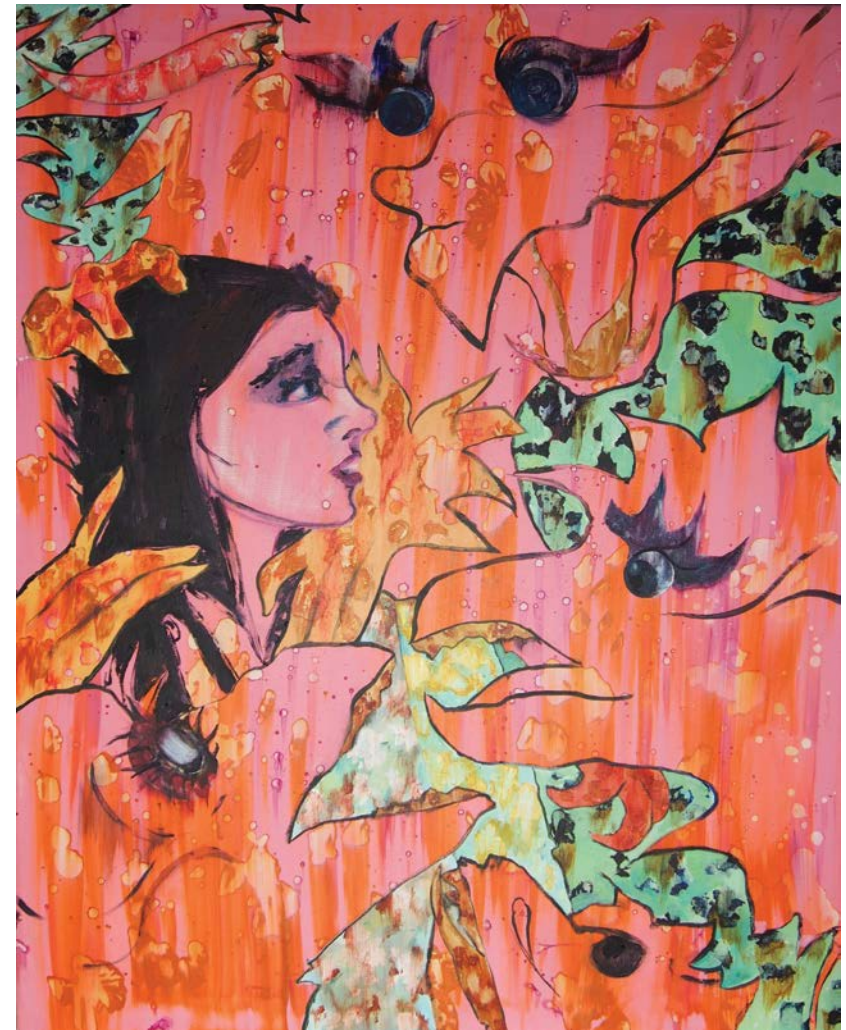
Odhadovaná cena / Estimation: 1 500 - 2 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 1 200 ,- €

Margaréta Chrvala Petržalová (1993)

Absolventka VŠVU Margaréta Chrvala Petržalová sa venuje prednostne figurálnej maľbe. Zaujíma ju mystika banálnej každodennosti – trvalý konflikt duality všedného a jedinečného odohrávajúci sa na pozadí bežného dňa. Aj preto je v centre jej pozorovania človek. Zaujíma ju jeho podstata, telesnosť. Vymedzenému tematickému záberu zodpovedá jej výrazný rukopis – maľuje akoby „na kosť“, divoko, bez vnútorných obmedzení. Silný expresívny náboj, pozoruhodné narábanie s farbami, ako aj výber neortodoxných motívov robia z autorkinej tvorby prekvapivo koherentný celok, ktorý si uchováva charakteristický výraz naprieč médiami – nielen v maľbe, ale aj v prácach na papieri. Aj predkladané dielo prináša suverénnu, originálnu, no pritom vyzretú polohu – a to nielen vďaka technike vymývania, ktorú s obľubou používa. Chrvala Petržalová priznáva, že sa vo svojej tvorbe snaží hľadať hĺbku v povrchnosti. Verí, že v kontexte sprostredkovaných zážitkov a virtuálneho sveta, ktorému čelíme takmer denne, zostáva maľba médium, s ktorým máme bezprostredný kontakt. Práve maľbu samotnú vníma ako predzvesť pravého zážitku, pokiaľ je autor v procese tvorby naozaj prítomný.

A graduate of the Academy of Fine Arts in Bratislava, Margaréta Chrvala Petržalová, focuses primarily on figural painting. She is interested in the mysticism of banal everyday life – a permanent conflict between the duality of the everyday and the unique, taking place against the background of an ordinary day. That is why there are people at the center of her observation. She is interested in their essence, their physicality. Her distinctive style corresponds to the defined thematic scope – she paints as if "on the bone", wildly, without internal restrictions. The strong expressive charge, the remarkable handling of colors, as well as the selection of unorthodox motifs make Chrvala Petržalová's work a surprisingly coherent whole, which retains its characteristic expression across the media – not only in painting, but also in her work on paper. The presented work also brings a sovereign, original, but at the same time mature position – thanks to more than just the wash-out technique, which she likes to use. Chrvala Petržalová admits that she tries to look for depth in superficiality. She believes that in the context of mediated experiences and the virtual world we face almost daily, painting remains a medium we have a direct contact with. It is the painting itself that she perceives as a precursor of a real experience, as long as the author is really present in the process of creation.

Nina Gažovičová



33

Margaréta Chrvala Petržalová (1993)

V objatí Draka
In the Dragon's embrace
2023

Akryl na plátne
Acrylic on canvas
100 x 80 cm

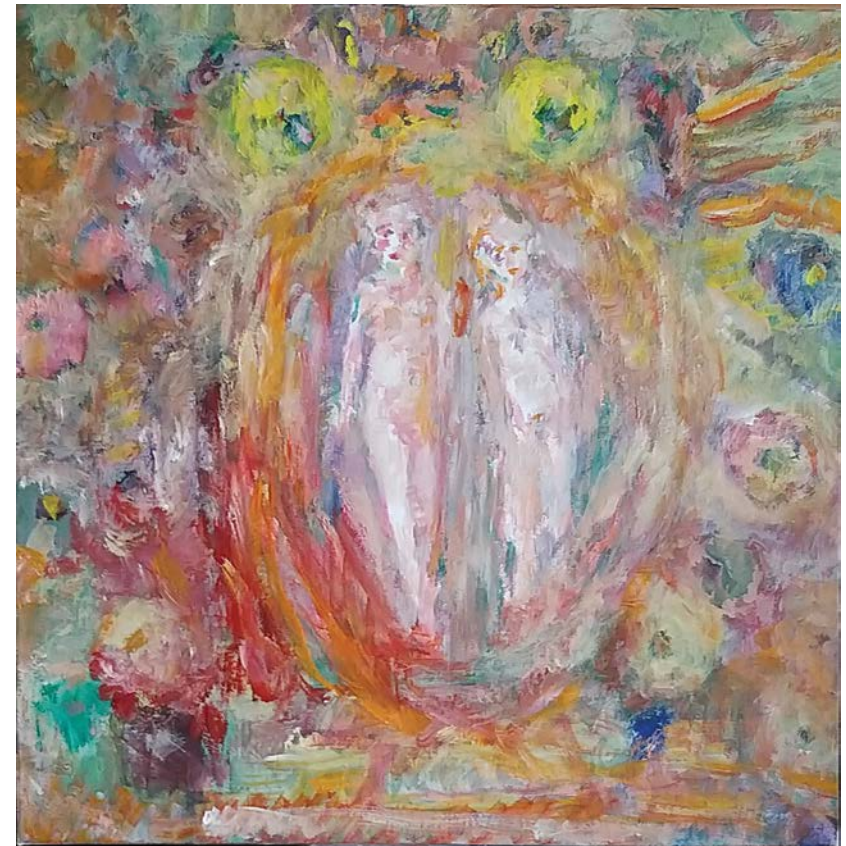
Odhadovaná cena / Estimation: 1 700 - 2 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 1 500,- €

Ján Berger (1944)

Bergerovi slúži maľba takmer ako alternatívny systém usporiadania sveta. Zvláštne, ako ňou dokáže abstrahovať ťažko uchopiteľnú predstavu o predmetnej realite, ale aj o vlastnom vnímaní univerza. Nie je to „iba“ reprezentácia ako odraz objektívnej skutočnosti, ale ani čisto subjektívna ilúzia – skôr akýsi šifrovaný vizuálny archív. Systém transformácie rozvíja Berger paralelne popri realite – miestami ju čitateľne reflektuje, inde zasa posúva a rozostiera. A práve táto kombinácia fantázie a reality – miešanie dvoch zorných polí – je umelcovou odpoveďou na otázku ako maľovať, aby sa tušené stalo uveriteľným. Bergerova maľba práve preto nie je prostou interpretáciou skutočnosti ani jej triviálnym zmrazením. Je vizuálnym „posunom“ – najčastejšie zmožením, znásobením, ale miestami aj čistým extraktom. Maľba, resp. jej proces sa v Bergerovom prevedení javí ako zvláštny spôsob poznávania – čítania a videnia, ktorý je sám osebe dôležitejší ako vlastný akt tvorby. Samotný proces či – ako hovorí sám autor – zrenie témy má prednosť pred konkrétnym výsledkom. Obsedantné, najmä v neskorších rokoch, premaľovávanie existujúcich stavov (intervencie do hotového organizmu) to potvrdzuje. Motívy narastajú priberaním – Berger má jednoducho v povahe dopovedávať. Súvisí to s potrebou zmieriť sa s tým, čo vidí (väčšinou pridáva...), ale možno aj s istou osobnou predispozíciou – neschopnosťou obstať v blízkosti stredu, s nutkavou akumuláciou obrazov a vizuálnych stôp, s trvalým horror vacui...

Berger has been using painting almost as an alternative system of ordering the world. He has an extraordinary ability to abstract a difficult-to-grasp idea of objective reality through painting, as well as his own perception of the universe. His painting is not “only” a representation or a reflection of objective reality, nor is it a subjective illusion – it is an encrypted visual archive. It is a system of transformation of the real, developing in parallel alongside reality – reality that he sometimes directly reflects, and other times displaces and blurs. It is precisely this combination of reality and fantasy, this mingling of two visual fields, that forms Berger’s answer to the question of how to paint so that what we only suspect may become believable. Berger’s painting is not a simple interpretation, nor a trivial freezing of reality. It is a visual “shift”, most frequently by an amplification or multiplication, but sometimes also a pure extract. Painting or its process, as Berger presents it, appears as a peculiar mode of knowing, feeling and seeing, which in itself is more important than the specific act of creation. The very process or, to use author’s own term, “maturing” of the theme, has priority over the particular result. This is confirmed by frequent repainting of existing and already finished works (interventions in a finished organism), that has become especially obsessive in author’s later years. Motifs grow by addition; it is simply in Berger’s nature to say things in a complex manner. This is connected with his need to take account of and reconcile with what he sees, but perhaps there is also a certain personal predisposition: an inability to hold out anywhere close to the center, a compulsive accumulation of pictures and visual traces, an abiding horror vacui...

Nina Gažovičová



Ján Berger (1944)

Alternantky v kvetinách
Alternants in Flowers
2022

Olej na plátno
Oil on canvas
50 x 50 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 3 000 - 4 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 1 800,- €

Vo svojej tvorbe sa dlhodobo venuje skúmaniu vizuálneho umenia - najmä sochy, objektu, inštalácie, kresby a koláže v kontexte masovo distribuovanej mediálnej reality, na pozadí tém moci, konfliktu a manipulácie. Predovšetkým napätiu medzi dramatickou udalosťou a správou, ktorá o nej referuje vo významovej a estetickej skratke. „Zaujíma ho sila ‚pravdy‘ šírená globálne a prijímaná lokálne.“ (Ivana Moncoľová) Od neokonceptuálnych stratégií kritického uchopenia a materializovania spravodajských obrazov, cez naratívne konštruované diela s využitím „relikvií“ a materiálov z krízových oblastí, témy modelu a modelárstva ako prostriedku pre mocenské konštruovanie reality sa posledné diela obracajú k materialite, tradičným sochárskym technikám a objektivej ontológii. V posledných výstavných projektoch sa usiloval o rozvíjanie esenciálneho sochárskeho jazyka s využitím rozmanitých materiálov, médií a celých komplexnejších environmentov. Pracuje obvykle s technikami expozície kultúrnej antropológie a inscenácie „nájdeného“ v kontexte tém konzumerizmu v rámci zušľachťovania tela, (o)kultu tela a jeho mytologických návratov, drezúry ako aj celkovej militarizácie spoločnosti.

Štruktúra a diskurz (2015) je založený na kódovaní témy rastu v ekonomike na vizuálnej platforme abstraktnej obrazovej kompozície. Štruktúra pozostáva z apropriovanych infografík, prevažne biomorfnej a florálnej typológie, ktorá je často využívaná vo vizualizáciách finančných dát. Pre autora je typická práca s infografickými obrazmi, ktoré zbavuje exaktných popisných údajov (textových a číselných hodnôt), aby vynikla len ich estetická hodnota a tú ďalej subverzívnym spôsobom využíva. Materiálnou protihodnotou k tejto „estetike rastu“ je cez grafy sa prelievajúca plastická hmota, ktorá túto estetickú hru miestami nabúrava. Asambláž je doplnená o drobné vertikálne tabuľky s výňatkami z frekventovaných diskusií o potrebe udržateľnosti ekonomického rastu, ktoré autor použil z verejne dostupnej zápisnice európskeho parlamentu.

In his work, he has long devoted himself to the exploration of visual art - especially sculpture, object, installation, drawing and collage in the context of mass distributed media reality, against the background of themes of power, conflict and manipulation. Above all, the tension between the dramatic event and the report, which reports on it in a meaningful and aesthetic shorthand. "He is interested in the power of 'truth' spread globally and received locally." (Ivana Moncoľová) From neo-conceptual strategies of critical grasping and materialization of news images, through narratively constructed works using "relics" and materials from crisis areas, the theme of model and model making as a means for power construction of reality, the last works turn to materiality, traditional sculptural techniques and object ontology. In the last exhibition projects, he strove to develop an essential sculptural language using various materials, media and whole more complex environments. He usually works with the techniques of exposition of cultural anthropology and the staging of the "found" in the context of themes of consumerism within the refinement of the body, the (o)cult of the body and its mythological returns, dressage as well as the overall militarization of society. Structure and Discourse (2015) is based on the coding of the theme of growth in the economy on the visual platform of an abstract image composition. The structure consists of appropriate infographics, mainly biomorphic and floral typology, which is often used in financial data visualizations. It is typical for the author to work with infographic images, which removes exact descriptive data (textual and numerical values) so that only their aesthetic value stands out and uses it further in a subversive way. The material counter-value to this "aesthetics of growth" is the plastic mass spilling over the graphs, which breaks this aesthetic game in places. The assemblage is complemented by small vertical tables with excerpts from frequent discussions on the need for sustainable economic growth, which the author used from the publicly available minutes of the European Parliament.



Radovan Čerevka (1980)

Štruktúra a diskurz
Structure and Discourse
2015

Drevo, vyrezávané plexisklá, dig. UV tlač, disperzná stavebná hmota, pvc
Wood, carved plexiglass, dig. UV printing, dispersion building material, pvc
100 x 100 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 3 500 - 4 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 2 800,- €

Samuel Kollárik (1992)

Samuel Kollárik sa narodil v meste Bojnice na Slovensku. Štúdium absolvoval na pražskej Akadémii výtvarných umení v ateliéri Maľba IV pod vedením Marka Medunu a Petra Duba. Venuje sa maľbe, v ktorej tematizuje minoritné skupiny hnutia skinheads (konkrétne ich odnoží R.A.S.H. a S.H.A.R.P., ktoré sa vymedzuje voči rasovej neznášanlivosti a kde je násilie sprievodným prvkom obrany antinacizmu). Pre tieto kontroverzné námety používa špecificky výraznú farebnosť, moduláciu i deformáciu figúry a skrz mikro príbehy v námetoch stvárňuje okrem násillia aj – často nečakanú – emočnú vrelosť, ktorú privádza až k absurdnému vyzneniu. V kompoziciách prelína reálnu perspektívu s miešaním prvkov v zmenenom meradle, vybranými prvkami zdôrazňuje práve charakteristické atribúty tematizovaných sociálnych skupín, ktoré sú ale väčšinou niečím znepokojujúce – a to či už farebnosťou, meradlom alebo modifikáciou. Vkladaním špecifických iracionálnych prvkov vytvára svoj rozpoznateľný vizuálny štýl a zároveň témy, ktoré sú pre neho osobne páľčivé, stavajú do odľahčeného poľa, v ktorom sa s nimi lepšie vysporadúva ako samotný autor, tak aj divák. Jednotlivé námety môžu vyznievať humorne, častokrát na hrane, keď divák sám presne nevie, ako veľmi je situácia v obraze závažná alebo komická. Toto autorovo balansovanie je špecifickým napätím, ktorým vkladá do svojich diel až záľudnú náladu a ktoré z Kollárika robí autora vážnych tém dovedených k hrane absurdity aj komična.

Samuel Kollárik was born in Bojnice, Slovakia. He graduated from the Prague Academy of Fine Arts in the Malba IV studio under the guidance of Marko Meduna and Petr Dub. He devotes himself to painting, in which he thematizes the minority groups of the skinhead movement (specifically, their offshoot R.A.S.H. and S.H.A.R.P., which is defined against racial intolerance and where violence is an accompanying element of the defense of anti-Nazism). For these controversial subjects, he uses specifically expressive colors, modulation and deformation of the figure, and through micro-stories in the subjects, he portrays, in addition to violence, also – often unexpected – emotional warmth, which he brings to an absurd tone. In his compositions, he interweaves a real perspective with a mixture of elements in a changed scale, with selected elements he emphasizes the characteristic attributes of the thematized social groups, which, however, are mostly somewhat unsettling – be it in terms of color, scale or modification. By inserting specific irrational elements, he creates his recognizable visual style, and at the same time, he places topics that are personally burning for him in a light field, in which both the author himself and the viewer can better deal with them. Individual topics can sound humorous, often on the edge, when the viewer does not know exactly how serious or comical the situation in the picture is. This author's balancing act is a specific tension with which he infuses his works with a touchy mood and which makes Kollárik an author of serious themes brought to the edge of absurdity as well as comic.

Bára Alex Kašparová



Samuel Kollárik (1992)

Collision
2022

Olej a akryl na plátne
Oil and acrylic on canvas
40 x 30 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 1 500 - 2 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 1 000,- €

Autor venuje 100% vydraženej sumy nadácií
The author donates 100% of the auctioned amount to the foundation

Ka- Tekla (1945)

Ka- Tekla (vlastným menom Katarína Blažová-Tekeľová, 1945, Prešov) študovala v Ateliéri monumentálnej maľby a tapisérie profesora Petra Matejku na Vysokej škole výtvarných umení v Bratislave. Je maliarkou, autorkou tapisérií, art-protisov, realizácií v architektúre. Autorkinou najväčšou témou naprieč desaťročiami je žena. Prostredníctvom osobnej skúsenosti rozpráva o nadčasových archetypoch, ale aj aktuálnom spoločenskom postavení žien. V jej poňatí je žena nositeľkou života, napojenou na Veľkú Matku (Zem); Moirou, ktorá prадie niť osudu; jej lono je bránou k životu aj smrti. Zároveň, na opačnom póle, sa často ocitá lapaená v pavučine patriarchátom vytvorených konvencií. Ďalším poznávacím znamením autorky je osobitné experimentovanie s formou. Mnohé veľkoformátové diela sú výsledkom (vyzdvihnutím) náhody, či dokonca chyby. Obdobným spôsobom vznikali aj jej najnovšie nefiguratívne plátna. Ich predlohy boli vytvorené v intenciách psychického automatizmu – autorka bez vedomej myšlienkovkej kontroly, inšpirovaná hudbou a ponorená v prítomnosti, pretavuje do podoby kresieb zážitky zo svojho každodenného života. V tomto procese rezignuje na príbehy aj pamäť, podstatná je už len hĺbka emócií. Následné premalovávanie týchto spontánnych záznamov je paradoxnou činnosťou, ktorá je prevrátením procesu naruby: kým pri kreslení je sústredená pozornosť do hĺbky vlastného vnútra, pri malovaní sa obracia smerom von, k povrchu plátna; pôvodná nespútanosť kresby sa pretavuje do disciplinovanej práce so štetcom.

Ka- Tekla (civic name Katarína Blažová-Tekeľová, 1945, Prešov) studied in the Studio of Monumental Painting and Tapestry of Professor Peter Matejka at the Academy of Fine Arts in Bratislava. She is a painter, the author of tapestries, art-protis, realizations in architecture. The author's biggest topic across decades has been a woman. Through personal experience, she talks about timeless archetypes, but also about the current social status of women. In her conception, the woman is the bearer of life, connected to the Great Mother (Earth); Moira, who spins the thread of destiny; her womb is the gateway to life and death. At the same time, on the opposite pole, she often finds herself trapped in a web of conventions created by patriarchy. Another characteristic sign of the author's work is a unique experimentation with form. Some large-format works are a result of a chance or even of a highlighted error. Her latest non-figurative canvases are created in a similar way, with the intentions of psychic automation – the author, without the thought control, inspired by music and immersed in the moment, transforms experiences from her everyday life into the drawings. This process is not about memories or stories, only the depth of emotions is important. Subsequent repainting of these spontaneous recordings is a paradoxical activity, which inverts the process upside down: while the drawing focuses on the depth of author's own emotions, painting turns the focus outwards, towards the surface of the canvas; the original unfetteredness of the drawing is transformed into disciplined work with a brush.

Alexandra Tamášová



37

Ka- Tekla (1945)

Hommage à Gregory Corso
2019

Olej na plátno
Oil on canvas
80 x 100 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 3 000 - 4 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 2 800,- €

Erik Binder (1974- 2023)

Uvažovať o Erikovi Binderovi ako o maliarovi či sochárovi je v kontexte jeho tvorby viacmenej bezpredmetné. Autor totiž patril k tej menšine našich vizuálnych umelcov, ktorí vskutku bezproblémovo a pritom invenčne prechádzajú z jedného média do druhého. Keď v roku 2010 Slovenská národná galéria pripravila v kurátorskej koncepcii Alexandry Kusej prehľadový výstavný projekt mapujúci súčasnú maľbu Maľba po maľbe, obsadil Erik Binder na tri týždne jednu z galerijných miestností a využil ju ako svoj dočasný ateliér. Pre potreby výstavy potom v priebehu týchto dní vytváral priamo na mieste obsiahlu maliarsku inštaláciu, ktorá postupne galerijný priestor zaplňala. Punkovým vrstvením vznikala priestorová kompozícia, ktorej jednotlivé časti akosi strácali samostatný význam. Prelínanie sprejovaných vrstiev, „ničenie“ jedného námetu druhým, mixovanie zdanlivo nesúvisiacich motívov vyústilo do pozoruhodného maliarskeho výsledku. Príklon k maľbe pritom u Bindera začal gradovať po roku 2007, kedy sa v trhovom prostredí objavili jeho „stekancové“ maľby – vtedy ešte „len“ na baliacom papieri. Práve ona v istom zmysle vzbudila nielen záujem odbornej verejnosti, ale aj domácich zberateľov. Nasledovalo dlhšie obdobie, v ktorom sa Binder opakovane so sprejovou maľbou lúčil a zase sa k nej obľúkom vracal.

To think of Erik Binder as a painter or sculptor is more or less pointless in the context of his work. The author belonged to the minority of our visual artists who move smoothly and inventively from one medium to another. When in 2010 the Slovak National Gallery prepared an overview exhibition project mapping the contemporary painting called "Painting by Painting" in the curatorial concept of Alexandra Kusá, Erik Binder occupied one of the gallery rooms for three weeks and used it as his temporary studio. During the days of the exhibition, he created an extensive painting installation on the spot, which gradually filled the gallery space. The punk layering created a spatial composition, the individual parts of which somehow lost their independent significance. The interweaving of spray-painted layers, the "destruction" of one subject by another, the mixing of seemingly unrelated motifs resulted in a remarkable painting result. Binder's inclination towards painting began to graduate after 2007, when his "trickle" paintings appeared on the market – at that time still "only" on wrapping paper. In a sense, it aroused not only the interest of the professional public, but also of domestic collectors. This was followed by a longer period in which Binder repeatedly said goodbye to the spray painting and returned to it once more.

Nina Gažovičová



38

Erik Binder (1974 - 2023)

Na bojisku (Imperácia)
On the battlefield (Imperation)
Neznačené

Akryl, akrylový sprej na plátne
Acrylic, acrylic spray on canvas
80 x 120 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 5 000 – 6 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 4 000,- €

To, čo je autorovi naprieč rôznymi obdobiami tvorby blízke, je intuitívne komponovaná koláž z nájdených tlačovín, ale aj ním vytvorených prvkov, ktorá sa mu niekedy stáva ani nie tak predlohou, ako skôr inšpiráciou k maľbe. Predobrazom niektorých maliarskych motívov sa občas stáva aj vlastný fotografický, alebo v starších tlačovinách či v internetovom priestore nájdený obrazový materiál, respektíve rôzne vizuálne fragmenty, ktoré podobne ako pri koláži autor komponuje, vrství, dotvára, modifikuje, rekonfiguruje, pričom jeho prístup je podľa vlastných slov najmä intuitívny a výsledok sa kryštalizuje postupne, procesuálne, bez vopred rozvrhnutého presného plánu. V prácach z posledných približne troch rokov vrátane novších maliieb dochádza k rozšíreniu autorom používanej farebnej škály, ktorá sa vzdáva dávnejšiemu tmnému monochrómu. Nejde však úplne o nejaké metaforické rozjasnenie v zmysle pozitívneho, bezproblémového naladenia diel. Istá neurčitá ponurosť alebo znepokojenie je v novších prácach prítomná aj naďalej, je však menej exponovaná a budovaná inými prostriedkami, čo súvisí aj s autorovým rozvíjajúcim sa záujmom o niektoré formálne atribúty konštruovania obrazu a s jeho záujmom o prácu s abstraktnými formami, respektíve s balansovaním na pomedzí, či súčasným pôsobením abstraktného a predmetného, plošného a plastického, tvarovo prirodzeného a zdeformovaného, premysleného a intuitívneho, jednoznačného a tušeného a s prácou s viacerými, formálne rôzne utváranými obrazovými plánmi, ktoré na nás súčasne pôsobia.

What is close to the author across different periods of creation is an intuitively composed collage of found prints, but also of elements created by him, which sometimes becomes not so much a model as an inspiration for painting. The foreshadowing of some painting motifs sometimes becomes his own photographic material, or pictorial material found in older printed materials or in the Internet space, or different visual fragments, which, similar to a collage, the author composes, layers, completes, modifies, reconfigures, while his approach is according to his own words, especially intuitive, and the result crystallizes gradually, procedurally, without a precise plan laid out in advance. In the works of the last three years or so, including more recent paintings, there is an expansion of the color scale used by the author, which moves away from the earlier dark monochrome. However, it is not entirely a metaphorical clarification in the sense of a positive, problem-free attunement of the works. A certain vague gloom or anxiety is still present in the newer works, but it is less exposed and built up by other means, which is also related to the author's developing interest in some formal attributes of image construction and his interest in working with abstract forms, or balancing on the border, or by the simultaneous effect of the abstract and subject, flat and plastic, natural and deformed in form, thoughtful and intuitive, unambiguous and guessed, and with work with several, formally differently shaped pictorial plans that simultaneously affect us.

Ľuboš Lehocký



Jakub Navrátil (1987)

Rain Vitamin
2022-23

Olej na plátno
Oil on canvas
140 x 100 cm

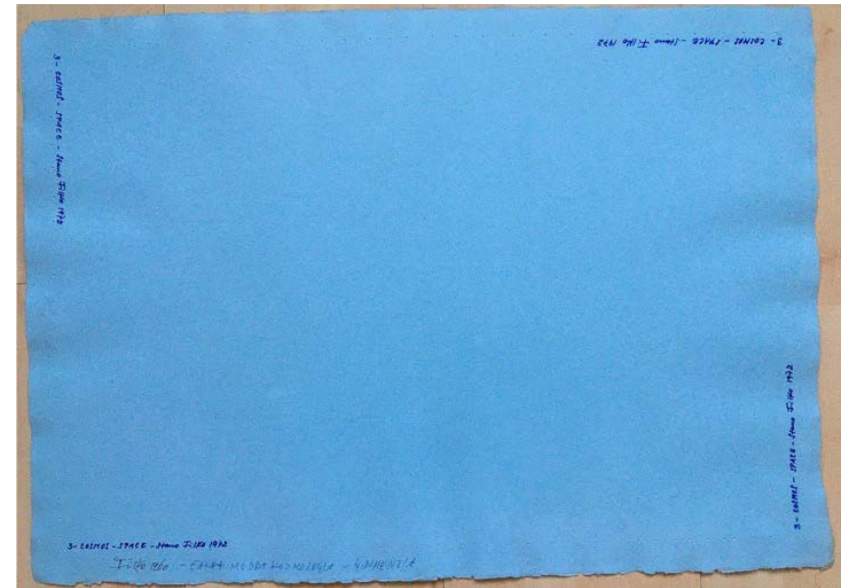
Odhadovaná cena / Estimation: 1 500 - 2 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 1 500,- €

Stano Filko (1937 – 2015)

Radikálny, všestranný, multimediálny a maximalistický tvorca, jeden z najvýznamnejších predstaviteľov slovenského povojnového umenia. Vo svojej monumentálnej tvorbe (oslave reality), na hranici tradičného chápania pojmu umenia (ale aj na hranici umenia a života) obsiahol široké spektrum výtvarných druhov a vývojových tendencií. Svojím dielom smeroval k univerzálnosti (záujem o kozmos, čakry, symbolika farieb), rozvíjal individuálne mytológie (filozofie), kozmológie (ego, farby, čakry...), autorský psychofilozofický systém a vlastnú legendu (o umelcovi) – k tomu prispeli aj hraničné osobné skúsenosti – dve klinické smrti, ktoré zažil (prežil) v detstve a ranej mladosti. Filka vždy zaujímali abstraktné a univerzálne veličiny – nekonečnosť priestoru (vesmíru), čas a bytie. Pokusy o usporiadanie (zobrazenie) sveta sa u neho stretávali s ambíciou maximalisticky ho obsiahnuť. Túžba po komplexnosti (všetko – od veľkého tresku (Big Bang) až po subjekt (ego)), vyústila u neho do obsedantnej potreby zaznamenávať, komentovať, zanechávať rozsiahlu vizuálnu a textovú stopu. Výsledkom je absolútne umenie – neprehľadné vrstvenie informácií v rôznych autonómnych systémoch, smerujúce k posolstvu utopického modelu altruizmu a k túžbe zmeniť, resp. minimálne upovedomiť ľudstvo.

A radical, versatile, multimedia and maximalist creator, one of the most important representatives of Slovak postwar art. In his monumental work (which is a celebration of reality), that lived at the extreme of the concept of art as traditionally understood (and also at the frontier of art and life), he contained a broad spectrum of art types and developmental tendencies. His art tended towards universality (interest in the cosmos, chakras, the symbolism of colors); he developed individual mythologies (philosophy), cosmologies (ego, colors, chakras...), his autonomous psychophilosophical system and his own legend (of the artist). His personal liminal experiences – such as two clinical deaths the artists underwent (or survived) in his childhood and early youth – were certainly contributing factors. Filko was always interested in abstract and universal values: the endlessness of space (of the universe), time and being. Attempts at arrangement (depiction) of the world were accompanied by an ambition to encompass it in a maximalist way. Artist's desire for complexity (everything – from the Big Bang to the ego) culminated as an obsessive need to record and to comment, to leave an extensive visual and textual track. The result is an absolute art: an opaque layering of information in a variety of autonomous systems, tending towards the message of a utopian model of altruism as well as a desire to change mankind, or at least to raise awareness.

Nina Gažovičová



40

Stano Filko (1937 – 2015)

Zo série Kozmos – Vesmír 3/20
From the series Cosmos - Space 3/20
1972

Perforácia, pero, fixka, ručný papier
Perforation, pen felt-tip pen, handmade paper
42,5 x 60 cm

anonymný darca / anonymous donor

Odhadovaná cena / Estimation: 4 500 - 6 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 3 000,- €

Anonymný darca venuje 100% vydraženej sumy nadácií
The anonymous donor donates 100% of the auctioned amount to the foundation

Dominika Kováčiková (1996)

Dominika Kováčiková študovala na Akadémii Umení v Banskej Bystrici, odbor grafika, v Ateliéri grafiky a voľnej tvorby P. Ševčíka a neskôr pokračovala v štúdiu na Katedre maľby v Ateliéri STARTUP pod vedením doc. Triašku. V rokoch 2022 a 2023 bola finalistkou súťaže Maľba roka.

Dominika Kováčiková vo svojej tvorbe komunikuje s odvahou a autenticky vážne témy - dôrazne poukazuje na problematiku násillia páchaného na ženách, sexuálne traumy ako je zneužívanie a obťažovanie, ale aj vnútornú nespokojnosť so vzhľadom, ktorá je často príčinou porúch príjmu potravy, prípadne seba-poškodzovania. Spodobuje prednostne mladé ženské hrdinky, neraz vo vyhrotených situáciách - prameniáciach najmä z potreby byť pochopený a prijatý, patriť niekam - či rovno zapadnúť do sveta (dospelých). Kováčiková napriek svojmu nízkemu veku prináša silné príbehy uveriteľných hrdiniek, prameniácie z osobného prežívania. Protagonistky jej obrazov sú špecifické, no prehovárajú o vlastných traumách zrozumiteľne a presvedčivo. Za maskou ich odhodlania je cítiť najmä zraniteľnosť a univerzálnu túžbu po pochopení.

Dominika Kováčiková studied at the Academy of Fine Arts in Banská Bystrica, department of graphics, at the P. Ševčík Studio of Graphics and Free Creation and later continued her studies at the Department of Painting at the STARTUP Studio under the guidance of doc. Triaška.

In 2022 and 2023, she was a finalist in the competition Maľba roka (Painting of the Year)

In her work, Dominika Kováčiková communicates serious topics courageously and authentically - she strongly points out the issue of violence against women, sexual trauma such as abuse and harassment, but also internal dissatisfaction with appearance, which is often the cause of eating disorders or self-harm. She portrays mainly young female heroines, often in tense situations - stemming mainly from the need to be understood and accepted, to belong somewhere - or to fit right into the (adult) world. Despite her young age, Kováčiková brings strong stories of believable heroines, coming from personal experience. The protagonists of her paintings are specific, but they speak clearly and convincingly about their own traumas. Behind the mask of their determination, vulnerability and a universal desire for understanding can be felt.

Nina Gažovičová



Dominika Kováčiková (1996)
An ode to my farm boyfriend
2022

Olej na plátne
Oil on canvas
90 x 90 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 1 500 - 2 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 1 200,- €

Monika Pascoe Mikyšková (1983)

Absolventka bratislavskej VŠVU – odbor maľba a iné médiá, kde ukončila doktorandské štúdium u prof. Fischera. Popritom sa venuje vedeniu galérie Eggplant. Vo svojej tvorbe pracuje v médiu maľby, kresby, inštalácie a fotografie, pričom čerpá z osobných skúseností, prežitých situácií a udalostí, ktoré ju ovplyvnili. S vlastnou intimitou pritom pracuje veľmi sofistikovane.

Posledné dva cykly Moniky Pascoe Mikyškovej Botanika a Evolúcia charakterizujú záujem o prírodný svet. Monika si v nich uvedomuje kontrast medzi mnohorozmernosťou reálnej prírody a obmedzenosťou jej výtvarného znázornenia a na svojich kresbách veľkých formátov zachytáva práve neskrutenú živelnosť rastlinného sveta. V kresbách absentuje klasická dramaturgia v zmysle „okraj – stred, hore – dole“. Rastliny a ich listy vyzerajú, akoby boli pripravené kedykoľvek vyrásť z obrazu von a rozvinúť sa do priestoru.

Vo svojich dielach používa špecifický prístup ku kompozícii a perspektíve. Jednotlivé objekty sú na ploche obrazu umiestnené vedľa seba, a nič nenaznačuje ich priestorové vzťahy alebo reálnu veľkosť. Všetky figúry sú jednoducho obrazovými prvkami bez potreby vzťahu k realite. Alebo, lepšie povedané, napodobujú realitu s použitím iných formálnych prostriedkov než sme zvyknutí. Víťazka ceny Oskara Čepana za rok 2023.

A graduate of the Academy of Fine Arts and Design in Bratislava – department of painting and other media, where she finished PhD. studies as a doctoral student under prof. Fischer. At the same time, she manages the Eggplant gallery. In her work, she works in the medium of painting, drawing, installation and photography, drawing on personal experiences, lived situations and events that influenced her. At the same time, she works very sophisticatedly with her own intimacy.

The last two cycles of Monika Pascoe Mikyšková's Botany and Evolution characterize the interest in the natural world. In them, Monika is aware of the contrast between the multidimensionality of real nature and the limitations of its visual representation, and in her large-format drawings she captures precisely the untamed elemental nature of the plant world. Classic dramaturgy in the sense of "edge - center, top - bottom" is absent in the drawings. The plants and their leaves look as if they are ready to grow out of the picture at any moment and unfold into the space.

In his works, he uses a specific approach to composition and perspective. Individual objects are placed next to each other on the surface of the image, and nothing indicates their spatial relationships or real size. All figures are simply pictorial elements without the need for a relationship to reality. Or, better said, they imitate reality using different formal means than we are used to.

Winner of Oskar Čepan prize in 2023.

Alexandra Tamašová



Monika Pascoe Mikyšková (1983)

Vodné rastliny
Aquatic Plants
2021

Akryl a suchý pastel na plátne
Acrylic and dry pastel on canvas
140 x 70 cm

Jiří Švestka Gallery

Odhadovaná cena / Estimation: 3 000 – 3 500,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 2 800,-€

Charakteristickým rysom tvorby Borisa Sirku je zvolený žáner, ktorého možnosti neustále objavuje a posúva do nových rovin. V jeho chápaní obrazu dominuje špecifická farba a plocha, vďaka ktorej sa dá jeho štýl maľby spoľahlivo „identifikovať“. Počiatočnú výraznú farebnosť vo svojej tvorbe postupne umelo udržiaval len v naznačených akcentoch malých farebných plôch tmavého podkladu. V minulosti opakovane spracovával „temné“ témy inšpirované literárnymi či filmovými predlohami, alebo (urbánnymi) legendami rôznych kultúr. Taktiež si požičiaval motívy z japonskej hororovej literatúry alebo pracoval s atmosférou viktoriánskych románov, inokedy sa zas dotýkal barokového zátišia v zmysle Vanitas. Neskôr sa postavy naivných komiksových „animozvieratiek“ v jeho dielach menia na ľudské trosky s monochrómnou farebnosťou. Následne kontrast tmavých a neónových farieb vystriedala linka a takmer pastelová farebnosť. Maľovaná plocha je zrazu umlčaná a namiesto nej dominuje grafická lineárnosť. Sirka pracuje so staronovými umeleckými technikami, pri ktorých využíva tuš a pierko. Ako predobraz mu slúžia dobové rytiny a grafiky starých majstrov. Sirka pracuje v ohraničených, uzatvorených cykloch. Zmeny programu u Sirku znamenajú vždy striktný prechod z jednej fázy do druhej, náhlu zmenu vyjadrovania, nové myšlienky alebo novú tematickú oblasť. Je absolventom Technickej univerzity v Košiciach ateliérov prof. Rudolfa Sikoru a Zbyňka Prokopa. Absolvoval aj stáž na Akadémii umení v Prahe v ateliéri prof. Michaela Bielického.

A characteristic feature of Boris Sirka's work is the chosen genre, the possibilities of which Sirka constantly discovers and upgrades. His painting style is quite easy to identify based on his specific use of colors and space. The bold color scale that characterized his early work was kept present even later, in the small colorful areas of the usually dark background. Sirka repeatedly worked on "dark" themes inspired by literature, film, or (urban) legends of various cultures. He also borrowed motifs from Japanese horror literature, worked with the atmosphere of Victorian novels, or even the Baroque still life in the sense of Vanitas. Later in his work, the characters of naive comic "anime animals" transform into human wreckage and monochrome color. Subsequently, the contrast of dark and neon colors was replaced by a line and almost pastel colors. The painted surface is suddenly silenced and replaced by graphic linearity. Sirka works with old and rediscovered art techniques, using ink and feathers. Engravings and graphics of old masters serve him as a model. Sirka works in limited, closed cycles. Changes in Sirka's program always mean a strict transition from one phase to another, a sudden change in expression, new ideas or a new thematic area. He is a graduate of the Technical University in Košice, where he studied in the studios of prof. Rudolf Sikora and prof. Zbyněk Prokop. He also completed an internship at the Academy of Arts in Prague in the studio of prof. Michael Bielický.



Boris Sirka (1981)

Powers of Ten
2019

Akryl na plátne
Acrylic on canvas
150 x 140 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 3 000 – 3 500,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 2 500,- €

Lucia Oleňová (1992)

Lucia Oleňová, víťazka prestížnej ceny Malba roka, zaujala v r. 2019 porotu opustením konvenčnejšieho maliarskeho prejavu, priklonom k DIY estetike, k fyzickejšiemu kontaktu s materiálom a k využitiu netradičného, „nemaliarskeho“ narábania s plátnom. Jej abstraktná tvorba sa v pozvoľnom procese očistila od vizuálnych mustier a upustila od oku lahodiacej farebnosti. Autorka začala využívať temnejšiu farebnosť, v jednom momente maľovala výhradne čiernou farbou, až napokon prešla k takmer až surovému manipulovaniu s podložkou, bez zjavnej zobrazovacej ambície. Oleňová priznáva, že ju zaujíma vnímanie priestoru „za“ – za pokračujúcou plochou a smerom línie cez „končiacu“ hranu obrazu. Fascinuje ju tvar, ktorý neexistuje v realite, iba v jej predstavivosti. Práve jeho smerovanie a nekonečný rozptyl si autorka vizualizuje. Momentálne je hlavnou inšpiráciou jej diel príroda, konkrétne zvlášť fauna; pozorovanie prírodných tvarov, štruktúry – rastliny a kvety, ktoré dokáže spodobiť bez zbytočného klišé. Farebné zhluky na jej monumentálnych plátnach sú fascinujúce kompozície, ktoré vznikajú násobením biomorfných tvarov a textúr. Oleňová k maľbe pristupuje neortodoxne - jej obrazy vznikajú neraz z niekoľkých hotových diel. Tie zošívajú či inak spájajú do jedného celku. Transformácia do finálnej podoby je nielen dôsledkom nespokojnosti autorky s formálnou stránkou vlastných diel, ale aj spôsobom, ako pristupovať k tomuto klasickému médiu v 21. storočí.

Lucia Oleňová, winner of the prestigious Painting of the Year award in 2019, captivated the jury by leaving conventional painting performance and leaning towards DIY aesthetics, more physical contact with the material and the use of non-traditional, "non-painterly" canvas work. In a gradual process, her abstract work has been cleansed of visual musters and abandoned the pleasing color schemes. The author began to use darker tones – at one point she painted only in black, until finally moving to almost raw manipulation of the base, without obvious ambition of depicting. Oleňová admits that she is interested in the perception of the space "behind" – behind the continuing surface and in the direction of the line through the "ending" edge of the image. She is fascinated by shapes that do not exist in reality, only in her imagination. It is their direction and infinite scatter that the author visualizes. Currently, the main inspiration for her work is nature, specifically fauna; observation of natural shapes, structures – plants and flowers she is able to depict without unnecessary clichés. The colorful clusters on her monumental canvases are fascinating compositions created by the multiplication of biomorphic shapes and textures. Oleňová approaches the painting unorthodoxly – her paintings are often created from several finished works. She sews or otherwise staples them together. The transformation into the final form is not only a consequence of the author's dissatisfaction with the formal side of her own works, but also a way of approaching this classical medium in the 21st century.

Nina Gažovičová



Lucia Oleňová (1992)

Ottergrund
2022

Akryl a olej na plátne
Acrylic and oil on canvas
Ø150 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 3 500 - 4 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 3 000,- €

Jozef Pilát (1992)

Jozef Pilát je umelcom mnohých tvárí: maliar-tesár, sochár-tractorista. Narodil sa na Slovensku v rodine s medzi-generačnou roľníckou tradíciou. Vyrastal na vidieku pod Tatrami, čo ho ovplyvnilo a stále inšpiruje pri jeho tvorbe. Jeho témou sú lokálne naratívy, ktoré pretvára do monumentálnych priestorových foriem. Tie ožívajú publikom a prenášajú ich do fantastických svetov. Vo svojej tvorbe sa neobmedzuje len na jedno médium. Spôsob vyjadrovania vyzerá skôr ako kolísanie medzi rôznymi komunikačnými prostriedkami.

Študoval na Akadémii výtvarných Umení vo Varšave, odbor: maľba, ateliér Jaroslawa Modzelewského so špecializáciou na Umenie vo verejnom priestore, ateliér: Mirosław Duchowski. Erasmus strávil na Uniwersität der Künste, Berlin v ateliéri Valéria Favre. Aktuálne pracuje na svojej Dizertačnej práci na Vysoké škole Výtvarných umení v Bratislave v Atéliéri VVV Martina Piačeka.

Jozef Pilát je niekoľko násobne oceňovaným umelcom; Nadácia Novum (2021), Cena oskára Čepana (2020), Nadácia Entry (2019).

Jozef Pilát is an artist of many faces: painter-carpenter, sculptor-tractor driver. He was born in Slovakia in a family with an intergenerational farmer tradition. He grew up in the countryside under the Tatras, which influenced him and still inspires his work. His theme is local narratives, which he transforms into monumental spatial forms. They come alive to the audience and transport them to fantastic worlds. He is not limited to just one medium in his work. The mode of expression looks more like a fluctuation between different means of communication.

He graduated from the Academy of Fine Arts in Warsaw, major: painting, studio: Jarosław Modzelewský, specialising in Art in Public Space, studio of Mirosław Duchowski. He spent Erasmus at the Uniwersität der Künste, Berlin in the studio of Valéria Favre. He is currently working on his dissertation at the Academy of Fine Arts in Bratislava in the Martin Piaček Studio VVV.

Jozef Pilát is a multi-awarded artist; Novum Foundation (2021), Čepan Oscar Award (2020), Entry Foundation (2019).



45

Jozef Pilát (1992)

Hora trňov, edícia To Be Thistle on the Breadbasket
Thistle Mountain, To Be Thistle on the Breadbasket Edition
2023

Olej na plátne
Oil on canvas
140 x 120 cm

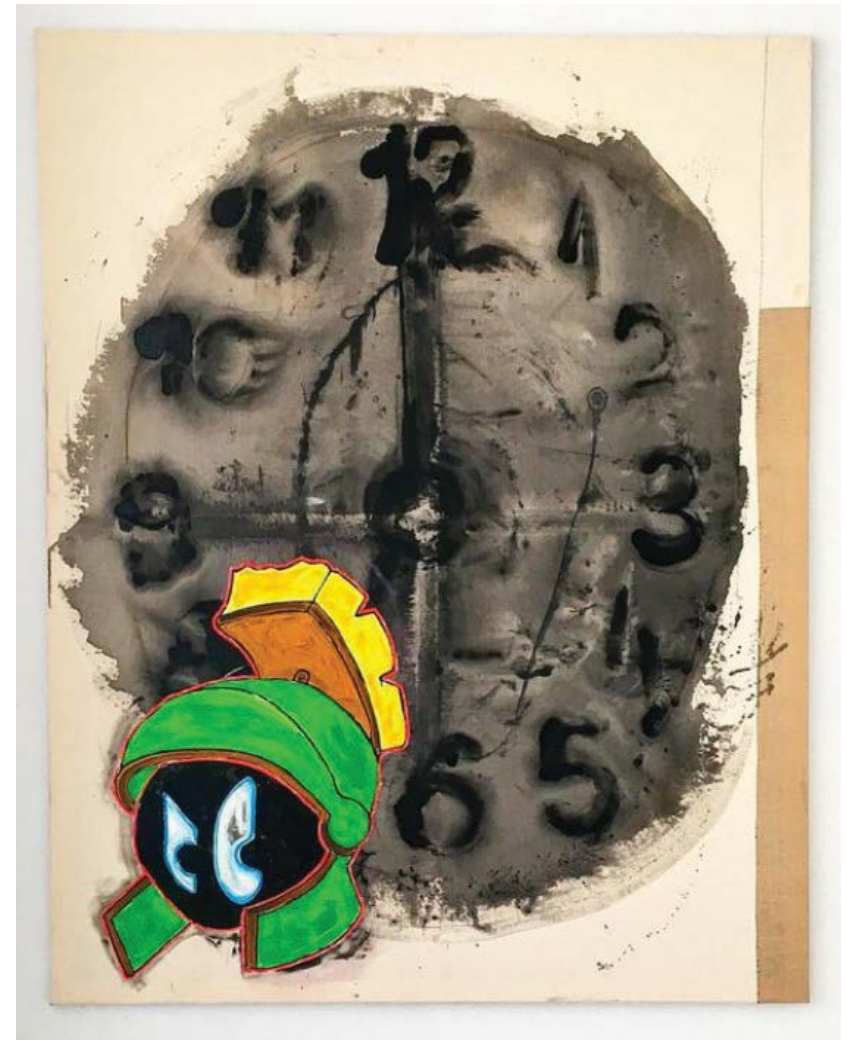
Odhadovaná cena / Estimation: 1 500 – 2 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 1 000,- €

Matej Fabian (1979)

Vo výtvarnom prejave Mateja Fabiana zostáva aj po rokoch maľba nemennou konštantou. Jej základné parametre – farby, štetce a plátno sú vzhľadom na postmediálne východiská nahraditeľné a to je skutočnosť, ktorú si autor veľmi dobre uvedomuje. Hľadanie rovnováhy medzi tradicionalitou média a nárokmi súčasnej doby je meta, ku ktorej v ostatných rokoch podvedome smeruje. Testovanie hraníc maľby prostredníctvom skúmania netradičných materiálov a podložiek ho napokon priviedlo k poznaniu, že to, čo napriek akejkolvek možnej redukcii nevyhnutne ostáva maliarskou podstatou, je práca s farbou – jej hmotou, optickými vlastnosťami, jej kvalitou, či nekvalitou... Maľbu ako klasické a zdaniavo prekonané médium Fabian vníma ako možnú opozíciu voči fragmentácii nášho pohľadu na svet, ktorý trvalo rozostčuje informačný cloud. Fyzická prítomnosť maľby a jej časté prepájanie s médium objektu je jeho priamou odpoveďou na virtualitu dnešnej doby. Výsledkom je fluidné prelievanie z média do média, trvalá snaha o vykročovanie mimo tradičného rámca. Maľba sa pre Fabiana stáva objektom (akoby ním práve svojou fyzickou prítomnosťou nebola?), a každý trojrozmerný objekt je v prvom rade maľbou... Obraz nevisí a nemá len visieť na stene, je telesom ukotvenom v priestore, na ktorý konkrétne reaguje...

In Matej Fabian's artistic expression, painting remains a constant. Its basic parameters – colors, brushes and canvas – are replaceable due to the post-media starting points, which is a fact that the author is deeply aware of. The search for a balance between the traditionality of the media and the demands of the present is a goal towards which Fabian has been subconsciously moving to in recent years. Testing the boundaries of painting by examining non-traditional materials and bases eventually led him to realize that, despite any possible reduction, what inevitably remains a painterly essence is working with color – its mass, optical properties, its high quality, or poor quality... Painting as a classic and seemingly outdated medium is seen as a possible opposition to the fragmentation of our worldview, that is constantly being blurred by the information cloud. The physical presence of the painting and its frequent connection with the medium of the object is Fabian's direct answer to the virtuality of today. The result is a fluid overflow from medium to medium, a constant effort to step outside the traditional framework. For Fabian, painting becomes an object (as if its physical presence has not set it so?), and every three-dimensional object is first and foremost a painting... The painting does not and should not just hang on the wall, it is a body anchored in a space to which it specifically responds...

Nina Gažovičová



Matej Fabian (1979)

Mars Attacks
2022

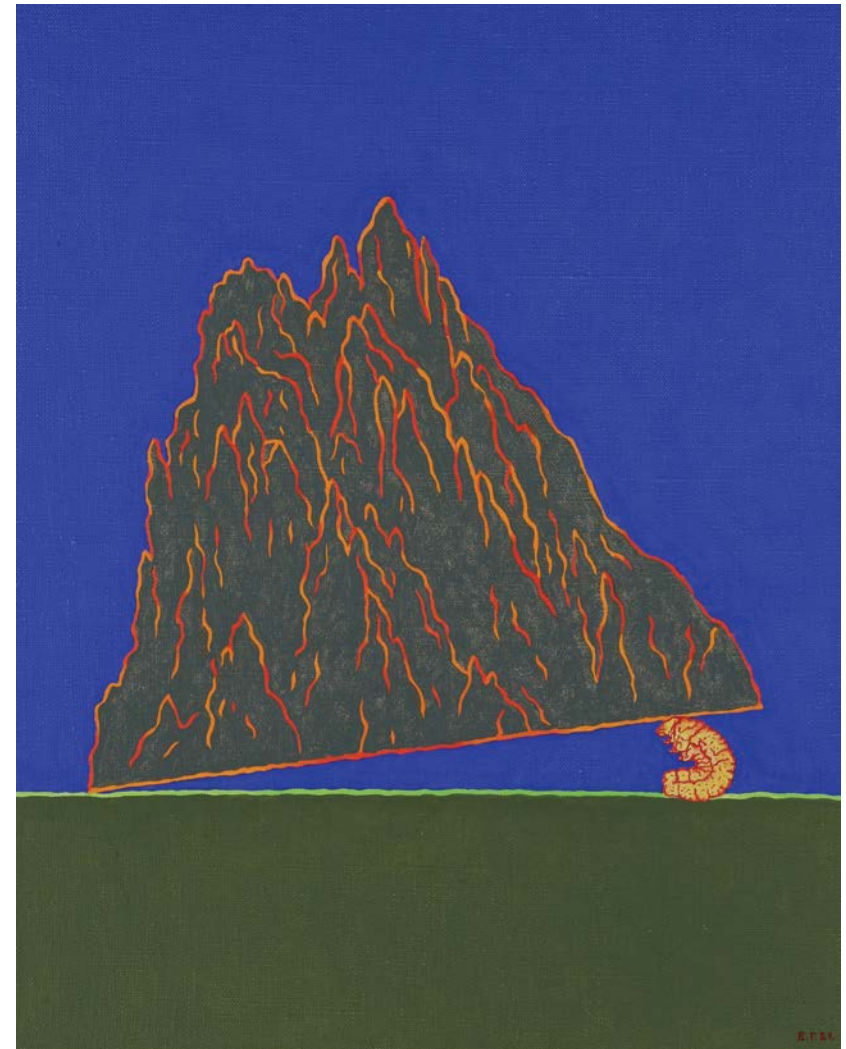
Akryl na plátno
Acrylic on canvas
190 x 150 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 4 000 - 4 500,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 2 900,- €

Bohdan Hostiňák (1968)

V rokoch 1991 – 1997 študoval na Vysokej škole výtvarných umení v Bratislave v ateliéri prof. Rudolfa Sikoru. Patrí medzi autorov vyjadrujúcich sa výlučne médium maľby a kresby, ktoré radí do cyklov podľa tematických okruhov. Inšpiráciu berie v súčasnej realite i histórii, zaujímajú ho maľby „starých“ majstrov, napríklad P. Bonnard, N. Poussin. Jeho maľby sú nasýtené symbolikou a kontrastmi v zmysle potlačenia racionálnej skladby obrazu. Plošný, emblematický charakter obrazov strieda v druhej polovici 90. rokov naratívna forma premieňajúca obraz do emotívnej mystickej scenérie s prítomnou dávkou irónie, sna, melanchólie alebo reminiscencie. Hostiňákové diela sú na hrane racionality a iracionality, reality a fikcie. V tom je však zakódované tajomstvo jeho ambivalentných príbehov. Autor je zastúpený v početných súkromných a verejných zbierkach.

Between the years 1991–1997, Hostiňák studied in the studio of prof. Rudolf Sikora at the Academy of Fine Arts in Bratislava. He belongs among the authors who express themselves through the medium of painting and drawing exclusively, and he categorizes his works into cycles according to thematic areas. Hostiňák is inspired by both contemporary reality and history, and he is interested in paintings by "old" masters, such as P. Bonnard or N. Poussin. His paintings are saturated with symbolism and contrasts in the sense of suppressing the rational composition of the painting. In the second half of the 1990s, the flat, emblematic character of the paintings was replaced by a narrative form transforming the painting into an emotional mystical scenery with a dose of irony, dream, melancholy or reminiscence. Hostiňák's works are on the verge of rationality and irrationality, reality and fiction – it's where the secret of his ambivalent stories lies. The author is represented in numerous private and public collections.



47

Bohdan Hostiňák (1968)

Nadvihnutá hora
Uplifted Mountain
2021

Olej na plátne
Oil on canvas
50 x 40 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 3 000 - 4 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 2 000,- €

Autorka vo svojej tvorbe dlhodobo pracuje s technikou koláže – nielen formálne, ale aj ideovo. Počas uplynulých rokov sa jej tvorba začala uberať smerom k abstrakcii, ktorá pre ňu predstavuje najmä slobodu pravidiel. Inšpiruje ju absurdnosť každodennosti, venuje sa témam (kolektívnej) identity a pozície maľby v umení a analýze času. Je zrejmé, že Koszorús v oblasti maľby skúša rôzne procesy, nenechá sa strhnúť overenou manierou a ani prevažujúcimi trendami. Ide vlastnou cestou a aj keď to nie je vždy jednoduché, vnútorné presvedčenie je evidentne pre ňu dôležitým hnacím motorom. Vo svojej tvorbe prepája maliarske školenie so zrejmovou afinitou k participatívnym projektom, nevyhýba sa ani aplikácii grafických či kresbových postupov. Práve v tejto pozoruhodnej kombinácii a odvahe experimentovať tkvie sila jej prác. Koszorús vo svojej tvorbe citlivo reaguje na bohatosť estetických foriem obdobia modernizmu, ktoré vedome i nevedome reflektuje a interpretuje. Ako pripomína, analýza modernistickej estetiky spočíva v hľadaní vývoja vizuálnej identity, ale aj vkusu, ktoré výrazne formovali naše kultúrne povedomie. Aktuálne u autorky najviac rezonuje téma času, nostalgie a pamäte. V poslednom období sa upriamuje najmä na možnosť vytvorenia kompaktného zážitku. Koláž, ako forma/nástroj budovania nielen obrazu ale aj priestoru či videa. Vnímanie sústreďuje na pocity, esencie – na prvý pohľad menej nápadné detaily – drobné vyrušenia v každodennom plynutí. Ako zdôrazňuje samotná autorka – absurdný detail či okamih vtipu sú práve tým zastavením času, ktoré je charakteristické pre jej umeleckú prax.

In her work, the author has been implementing the technique of collage for a long time – not only formally, but also ideologically. During the past years, her work began to move towards abstraction, which in this case means mainly the freedom of rules. The author is inspired by the absurdity of everyday things and she deals with the topics of (collective) identity and the position of painting in art and the analysis of time. It is obvious that Koszorús tries different processes in the field of painting, she does not allow herself to be carried away by a proven manner or prevailing trends. She follows her own path, even if it is not always easy, inner conviction is evidently an important driving force for her. She combines painting training with an obvious affinity for participatory projects, and she does not avoid the application of graphic or drawing procedures. It is precisely in this remarkable combination and the courage to experiment where the strength of her works lies. Furthermore, Koszorús sensitively reacts to the richness of aesthetic forms of the modernism period, which she consciously and unconsciously reflects and interprets. As she reminds us, the analysis of modernist aesthetics consists in the search for the development of visual identity, but also of taste, which significantly shaped our cultural awareness. Currently, the themes of time, nostalgia and memory resonate most with the author. Lately, she focuses mainly on the possibility of creating a compact experience. Collage, as a form/tool for building not only an image but also a space or a video. Koszorús focuses on feelings, essences – details that are less noticeable at first glance – small disturbances in the everyday flow. As the author herself points out – an absurd detail or a moment of wit are precisely that stopping of time which remains characteristic of her artistic practice.

Nina Gažovičová

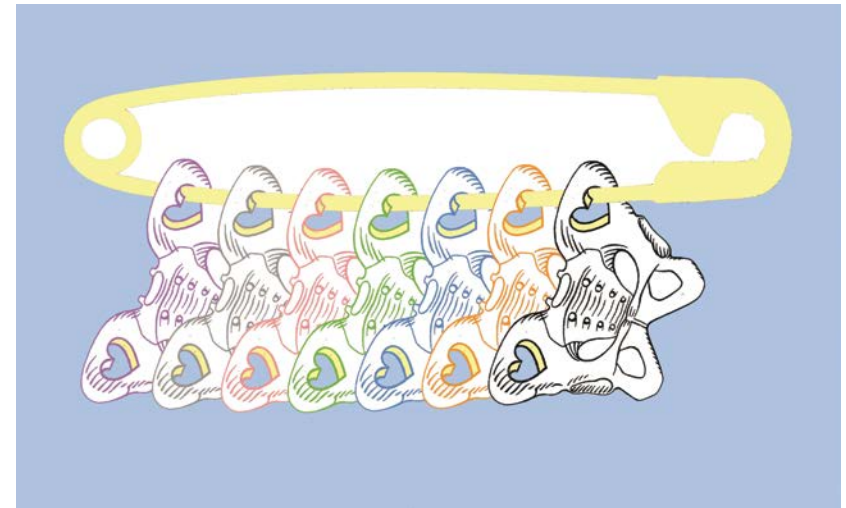


Rita Koszorús (1989)

Diving
2023Akryl, tuš a olej na plátne
Acrylic, ink and oil on canvas
100 x 85 cmOdhadovaná cena / Estimation: 2 800 - 3 500,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 2 500,- €

Marko Blažo je predstaviteľom silnej generácie umelcov, ktorých vstup na umeleckú scénu bude vždy spojený s 90. rokmi 20. storočia. Od pôvodného príklonu ku konceptuálnym tendenciám a tvorbe v rôznych médiách sa Blažo obrátil k maľbe, kresbe a digitálnej grafike. Blažov vizuálny jazyk vychádza z jeho voľnej fantázie. Svoj fantazijný svet plný ľudí, zvierat a rastlín buduje v rôznych architektonických štruktúrach. Jeho hlavnou inšpiráciou je krajina nikoho – stavia tieto základy v oblasti lásky a na hraniciach medzi hádajúcimi sa otázkami evolúcie, boha, vedy, náboženstva, intelektu, bláznovstva, šialenstva a umenia. Blaža fascinujú rôzne architektonické lokality a ich premeny. V roku 1998 absolvoval Vysokú školu výtvarných umení v Bratislave. Počas štúdia získal stáže na prestížnych univerzitách vo Francúzsku a v USA. Blažo získal niekoľko významných umeleckých ocenení slovenskej a európskej umeleckej spoločnosti.

Marko Blažo is a representative of the strong generation of artists whose emergence on the art scene will always be associated with the 1990s. Moving from his original inclination towards conceptual tendencies and use of different media, Blažo turned to painting, drawing and digital graphics. His visual language evolved from his free imagination. Blažo is constructing his fantasy world full of people, animals, and plants in different architectural structures. His main inspiration comes from the land of nobody – he is erecting these rudiments in the zone of love, at the borders between the quarreling questions of evolution, god, science, religion, intellect, folly, madness, and art. Blažo is fascinated by various architectural sites and their transformations. In 1998 he graduated from the Academy of Fine Arts in Bratislava. During his studies, he gained internships at prestigious universities in France and in the USA. Blažo also won a couple of important awards of both Slovak and European art society.



Marko Blažo (1972-2021)

Trofeje lásky
Trophies of Love

Akryl na plátne
Acrylic on canvas
135 x 220 cm

Rodina umelca / family of the artist

Odhadovaná cena / Estimation: 7 000 - 8 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 5 000,- €

Vladimír Popovič patrí k najvýraznejším maliarskym osobnostiam nášho umenia dvadsiateho storočia. Jeho monografistka Zora Rusinová hovorí v súvislosti s jeho tvorbou o zdanlivej spontánosti, osobnom vklade. V polovici 60. rokov vytváral obrazy technikou combine-painting, okrem toho využíval krčený papier aj v abstraktných štruktúrnych kompozíciách. Popri kolážach maľuje obrazy založené na výraznej úlohe znaku, písma, fragmente fotografie, striekaní farby cez šablónu a spontánnom geste (Zora Rusinová)

Aj keď je Vladimír Popovič v súčasnosti vnímaný prevažne ako maliar, v skutočnosti sa v jeho tvorbe jasne prejavuje multimediálny rozmer. V súčasnosti je už zrejme, že už začiatkom 60-tych rokov bol „na pulze dňa“. Tvoril – dobre poznajúc a uplatňujúc pop-art, koncept, happening – s úplne novými materiálmi a výtvarnými postupmi. Možno povedať, že Popovič bol zásadne z hľadiska dejín umenia objavený, zhodnotený a uznaný až po roku 1989. V prvej polovici 60-tych rokov 20. storočia, ako prvý na Slovensku, integroval do maľby papier a písmo. Vytvoril tak nielen obrazy-reliéfy, ale aj trojdimenzionálne papierové „krkváže“ vo forme závesných objektov. Na začiatku 70-tych rokov tvoril ešte pop-artovo poetické diela, neskôr prešiel najmä na expresívne ladenú maľbu, uplatňujúc rýchle – spontánne, maliarske gesto. V 80-tych rokoch bol Popovič tematicky sústredený na výrazové nasadenie a tvarovú deformáciu. Siluety figúr sa stávajú čoraz väčšími rozmazanou škvrnou. Popovič pritom využíval úspornú farebnosť. Dominujúcou sa stala sivá farba. Jeho obrazy vystihujú jasný osobný a umelecký postoj k obdobiu „normalizácie“. V 90-tych rokoch sa v Popovičovej maľbe začalo postupne vytrácať spontánne gesto, posilňovala sa racionálna zložka jeho tvorby. V dovedajšej tvorbe dominovala figúra, teraz aj malý, zdanlivo bezvýznamný predmet sa stáva rovnako dôležitým znakom ako ľudská postava.

Vladimír Popovič belongs to the most prominent Slovak painters of the twentieth century. His monographist Zora Rusinová talks about his work's apparent spontaneity, personal contribution. In the mid-1960s, he created images using the combine-painting technique, in addition to using crumpled paper in abstract structural compositions. In addition to collages, she paints images based on the significant role of a sign, a font, a fragment of a photograph, splashing paint over a template and a spontaneous gesture (Zora Rusinová)

Even though Vladimír Popovič is currently perceived mainly as a painter, in reality a multimedia dimension is clearly evident in his work. It is now obvious that he was already "on the pulse of the day" in the early 1960s. He created - well knowing and applying pop-art, concept, happening - with completely new materials and artistic procedures. It can be said that Popovič was fundamentally discovered, evaluated and recognized from the point of view of art history only after 1989. In the first half of the 60s of the 20th century, he was the first in Slovakia to integrate paper and writing into painting. He thus created not only paintings-reliefs, but also three-dimensional "crumpled paper" in the form of hanging objects. At the beginning of the 70s, he still created pop-art poetic works, later he switched to mainly expressive painting, applying a quick - spontaneous, painterly gesture. In the 80s, Popovič was thematically focused on expressive exaggeration and shape deformation. The silhouettes of the figures become a larger and larger blur. Popovič used economical colors. Gray became the dominant color. His paintings depict a clear personal and artistic attitude towards the period of "normalization". In the 1990s, the spontaneous gesture gradually began to disappear in Popovič's painting, the rational component of his work was strengthened. Until then, the work was dominated by the figure, now even a small, seemingly insignificant object becomes as important a sign as the human figure.



Vladimír Popovič (1939)

Sídliisko (Nočné mesto)
Block of flats (Night City)
1982

Farebná serigrafia na papieri, ed. 16/50
Color serigraph on paper
65 x 65,5 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 1 200 - 1 800,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 800,- €

Martin Piaček študoval na Vysokej škole výtvarných umení v Bratislave. Od roku 2007 vyučuje na VŠVU, od roku 2017 vedie Ateliér vvv (vizuálne verbálne verejné) na Katedre intermédií. Okrem samotnej výtvarnej a výstavnej praxe sa od roku 2016 venuje dramaturgii prednáškového cyklu Soft Norm na VŠVU a najnovšie aj globálne orientovanému projektu Liquid Dogmas v réžii o.z. Verejný podstavec. Je zakladajúcim členom občianskeho združenia Verejný podstavec, výstavného formátu DiSto a podporovateľom platformy KU.BA. Jeho práce boli prezentované na samostatných a skupinových výstavách na Slovensku a v zahraničí. V posledných rokoch napríklad vo Východoslovenskej galérii v Košiciach (2020), v Schaubmarovom mlyne v Pezinku, v MODEM - Centre pre súčasné umenie v Debrecíne a na Biennale Art Encounters v Temešvári (2019); v Karlín Studios v Prahe (2018), v Slovenskom národnom múzeu v Bratislave a v Novej synagóge v Žiline (2017); v Kunsthalle Bratislava, v Múzeu SNP v Banskej Bystrici a na Medzinárodnom festivale performance RIAP v Québec (2016); v galérii Photon vo Viedni, v Múzeu Kiscelli v Budapešti, v galérii City Surfer v Prahe a na OFF bienále v Budapešti (2015); v galérii Artwall v Prahe, na Bienále súčasného umenia OSTRALE v Drážďanoch a v Tranzite Bratislava (2014) medzi inými.

Martin Piaček studied at the Academy of Fine Arts in Bratislava. Since 2007 he has been teaching at the VŠVU, since 2017 he has been leading the Studio vvv (visual verbal public) at the Department of Intermedia. In addition to the art and exhibition practice, he has been working on the dramaturgy of the Soft Norm lecture series at the VŠVU since 2016 and, more recently, the globally oriented Liquid Dogmas project directed by the association called Verejný podstavec. He is a founding member of Verejný podstavec as well as of the exhibition format DiSto and a supporter of the KU.BA platform. His works were presented at solo and group exhibitions in Slovakia and abroad. In recent years, for example, in the East Slovak Gallery in Košice (2020), in the Schaubmar Mill in Pezinok, in the MODEM - Center for Contemporary Art in Debrecen and at the Biennale of Art Encounters in Timișoara (2019); at Karlín Studios in Prague (2018), at the Slovak National Museum in Bratislava and at the New Synagogue in Žilina (2017); at the Kunsthalle Bratislava, at the SNP Museum in Banská Bystrica and at the RIAP International Performance Festival in Québec (2016); at the Photon Gallery in Vienna, at the Kiscelli Museum in Budapest, at the City Surfer Gallery in Prague and at the OFF Biennial in Budapest (2015); in the Artwall Gallery in Prague, at the OSTRAL Biennial of Contemporary Art in Dresden and in Transit Bratislava (2014).



Martin Piaček (1972)

Čiastkové alegórie (zo série Marmor), ed. 1
Partial Allegories (from the series Marmor), ed. 1
2023

Mramor
Marble carving
60 x 60 x 15 cm

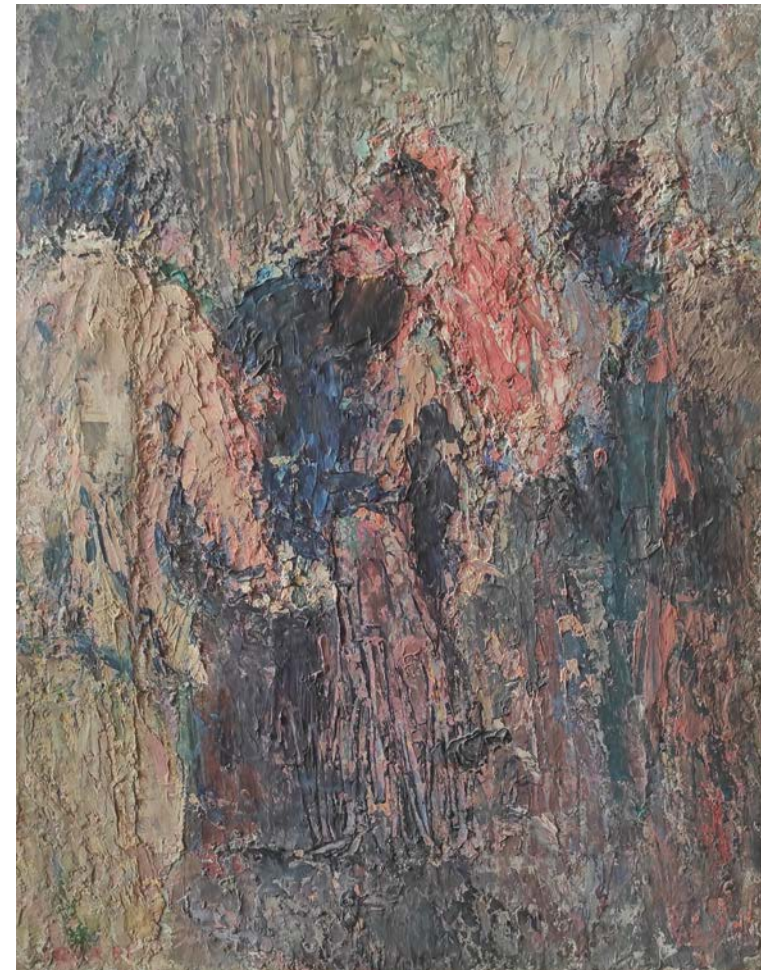
Odhadovaná cena / Estimation: 3 500 - 4 000,- €
Vyvolávacía cena / Starting price: 3 000,- €

Jozef Srna študoval úžitkovú grafiku na Vyšší škole uměleckého průmyslu v Praze a maľbu na Vysokej škole výtvarných umení v Bratislave (profesori Ján Želibský, Peter Matejka, Ladislav Čemický).

Jozef Srna bol maliarsky solitér, samorast. Nikdy nebol súčasťou žiadnych kolektívnych ani generáčnych snažení, skupín či spolkov. Napriek svojim nespochybniteľným kvalitám ostával roky nepovšimnutý a nespravodlivo prehliadaný. Stal sa obeťou slabej diferenciácie domáceho prostredia (Belohradská), ako aj nepochopiteľného nezájmu slovenskej kunsthistórie. Už v mladom veku, počas vysokoškolských štúdií, bol mimoriadne sústredený, nestrácal čas zbytočnosťami, neoddaľoval sa ani bežnej zábave prináležiacej jeho veku. Nahrávala tomu jeho introvertná povaha. Vždy sa javil skôr ako samotár, spoločnosť príliš nevyhľadával, aj keď maliar skôr či neskôr vždy napokon skončí v osamení (ateliéru). Hoci sám zažil len málo ľahkého bytia, vo svojich dielach opakovane prinášal nesmierne ľudsky dojemné momenty plné nehy a lásky. Diela Jozefa Srnu získavajú v ostatných rokoch zaslúžený záujem domácich zberateľov i milovníkov umenia. Preto nás mimoriadne teší, že sa v aktuálnej ponuke môžeme odpremiérovať dielo tejto kľúčovej, aj keď opomínanej osobnosti našej súčasnej maľby.

Jozef Srna studied applied graphics at the Tertiary School of Applied Arts in Prague and painting at the Academy of Fine Arts in Bratislava (professors Ján Želibský, Peter Matejka, Ladislav Čemický). Jozef Srna was a solitary painter, self-made. He was never part of any collective or generational efforts, groups or associations. Despite his unquestionable qualities, he remained unnoticed and unfairly overlooked for years. He became a victim of the weak differentiation of the domestic environment (Belohradská), as well as the incomprehensible lack of interest in Slovak art history. Already at a young age, during his university studies, he was extremely focused, he did not waste time on unnecessary things, he did not even indulge in the usual entertainment of his age. His introverted nature contributed to this. He always appeared more like a loner, he didn't look for company too much, even though a painter sooner or later always ends up in solitude (in the studio). Although he himself experienced little easy life, in his works he repeatedly brought extremely human touching moments full of tenderness and love. In recent years, Jozef Srna's works have been attracting well-deserved interest from local collectors and art lovers. Therefore, we are extremely pleased that in the current offer we can premiere the work of this key, even though neglected personality of our contemporary painting.

Nina Gažovičová



Jozef Srna (1930-1992)

Na trhu
At Market
1961

Olej na plátne
Oil on canvas
46 x 35,5 cm

Rodina umelca / family of the artist

Odhadovaná cena / Estimation: 7 000 - 8 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 3 500,- €

Rodina umelca venuje 100% vydraženej sumy nadácii
Family of the artist donates 100% of the auctioned amount to the foundation

Maliar vyštudoval v takom čase, ktorý maľbe a naturalistickej maľbe špeciálne na slovenskej scéne neprial. Do povedomia sa dostával postupne a vytrvalo, možno aj preto, že svoje diela vedome nekonceptualizuje, aby im tak dodal vážnosť v očiach kritiky. Rád maľuje a nie je ho všade plno. Svoj čas delí medzi výtvarné umenie a literatúru, kde sa tiež významne etabloval. Výtvarník Bielík je predovšetkým zapáleným maliarom s vášňou pre staromajstrovské techniky, na rozdiel od väčšiny svojich súčasníkov, maľuje olejom a nie akrylom. Dialóg s dejinami maľby však v jeho prípade neprebíha iba v rovine techniky, ale aj námetov. Vypožičiava si kompozičné schémy, rád a nenápadne cituje – doslova sa pohráva a zahráva. Ten stále častejšie skloňovaný veľkolepý návrat maľby, ktorý sa mal udiť po konci tisícročia, sa v jeho poňatí konal v duchu návratu veľkej maliarskej tradície. Výsledné zátišia, krajiny a portréty však neignorujú moderný svet, len ho ukazujú v starých farbách a niekedy aj starým spôsobom. Pre maliara tak typické kontrasty nie sú iba v prechodoch medzi svetlom a tieňom, ale aj v strete námetov s technikou a aj v námetoch samotných. Oblaky, nebeské krajiny, zatúlané tigre, zádušné zátišia, obrazové paradoxy – to sú Bielíkovy obrazy, ktoré v duchu postmodernej tradície balansujú na hranici gýča, vedomého? Absurdita jeho námetov je ambivalentná – o to totiž Bielíkovi ide. Vzbudzuje nepokoj, aktivuje podvedomie, útočí na intelekt a na našu schopnosť vnímať a otvoriť sa významom. Nič nie je celkom také ako sa zdá, a práve to zavádzanie a vyzývanie je tým, čo Bielíka odkazuje do kategórie „vysokého umenia“.

Bielík studied in a period when painting and naturalistic painting especially was not overly appreciated on the Slovak scene. He became known gradually and persistently, perhaps because he does not conceptualize his works in order to give them seriousness in the eyes of critics, and he does so on purpose. He likes to paint and he is not trying to be seen. He divides his time between fine arts and literature, and he achieved success and recognition in both. The artist Bielík is above all an avid painter with a passion for old master techniques, and unlike most, he paints with oil and not acrylic. In his case, however, the dialogue with the history of painting takes place not only at the level of technology, but also at the level of themes. He borrows composition schemes, and he likes to quote inconspicuously – he literally plays. The frequently mentioned return of painting – which was supposed to take place after the end of the millennium, took place in his work in the spirit of the return of a great painting tradition. However, the resulting still lifes, landscapes and portraits do not ignore the modern world, they only show it in old colors and sometimes in the old ways. The contrasts so typical for a painter are not only in the transitions between light and shadow, but also in the clash of subjects with technique and also in the subjects themselves. Clouds, heavenly landscapes, wandering tigers, pensive still lifes, pictorial paradoxes are Bielík's paintings, which in the spirit of the post-modern tradition balance on the border of the (conscious?) kitsch. The absurdity of his subjects is ambivalent – that's what Bielík is all about. He arouses unrest, activates the subconscious, attacks the intellect and our ability to perceive and open ourselves to meaning. Nothing is quite as it seems, and it is this deceiving and this challenge that transports Bielík to the category of "high art".



Robert Bielík (1963)

Zajačik s lebkou
Rabbit with a Skull
2021

Olej na plátne
Oil on canvas
60 x 55 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 1 500 - 2 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 800,- €

Autor venuje 100% vydraženej sumy nadácií
The author donates 100% of the auctioned amount to the foundation

Jaro Varga (1982)

Jaro Varga patrí medzi tých slovenských umelcov, ktorí sú prirodzene rešpektovaní na domácej scéne, no veľkého obdivu a priestoru na prezentáciu sa im dostáva predovšetkým v zahraničí. Už v pomerne mladom veku si svojou tvorbou vybudoval medzinárodnú sieť kontaktov od USA až po kórejský Soul. Jeho diela sa stali stálou súčasťou prestížnych artfairov v Miami, Madride, Bazileji, Viedni a. V súčasnosti spolupracuje so slávnou Ivan Gallery v Bukurešti, Hunt Kastner v Prahe a SODA Gallery v Bratislave. Jeho diela vlastní slovenské aj zahraničné múzeá umenia a významné súkromné zbierky. Žije a tvorí v Prahe. Tvorba Jara Vargu je charakteristická hlbavosťou sústredenou do tém, ktoré sú na jednej strane intímne, reflektujúce na umelcov intelekt a na druhej strane podnecujúce diskurz o (v) spoločnosti. Málokedy sa stretnete v slovenskom umení s tak konzekventným napĺňaním vlastného vyhraného názoru cez témy o poznaní, identite, knihách, minulosti, prírode... – témy, ktoré anticipujú to, čo môžeme nazvať konvenciou ideí. Jaroslav Varga absolvoval štúdium na Katedre výtvarnej výchovy a umenia na Prešovskej univerzite a Vysokej škole výtvarných umení v Bratislave (odbor intermédiá a multimédiá, doc. Ilona Németh). Absolvoval študijné pobyty v Poľsku vo Vroclave, USA v Pittsburgu a New Yorku. V roku 2008 bol finalistom Ceny Oskára Čepana, v roku 2019 bol členom poroty ceny Oskára Čepana, v roku 2016 získal cenu Nadácie Tatrabanky a v roku 2017 prvú cenu Nadácie Novum.

Jaro Varga is one of those Slovak artists who are naturally respected on the domestic scene, but it is mostly abroad where they get the most admiration and presentation opportunities. At a relatively young age, Varga built an international network of contacts ranging from the USA to Korean Seoul. His works have become a permanent part of prestigious art fairs in Miami, Madrid, Basel, Vienna and others. He currently collaborates with the famous Ivan Gallery in Bucharest, Hunt Kastner in Prague and SODA Gallery in Bratislava. His works are owned by Slovak and foreign art museums and form part of important private collections. He lives and works in Prague. Jaro Varga's work is characterized by contemplation focused on the themes that are on the one hand intimate, reflecting the artist's intellect, and on the other hand stimulating discourse about (and in) society. In Slovak art it is not very often one can find such consistent fulfillment of the artist's own distinct opinion through topics about knowledge, identity, books, past, nature... – topics that presuppose what we can call a convention of an idea. Jaroslav Varga graduated from the Department of Art Education and Arts at the University of Prešov and the Academy of Fine Arts in Bratislava (Department of Intermedia and Multimedia, Assoc. Prof. Ilona Németh). He completed study stays in Poland in Wrocław and in the USA (Pittsburgh and New York). In 2008 he was a finalist for the Oskár Čepan Award, in 2019 he was a member of the jury of the Oskár Čepan Award, in 2016 he won the Tatrabanka Foundation Award and in 2017 the first Novum Foundation Award.

Július Barczy



54

Jaro Varga (1982)

Zo série Nevieme, že vieme
From the series We Don't Know That We Know
2020

Akryl na plátne
Acrylic on canvas
25 x 30 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 2 000 – 3 500,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 1 500,- €

Autor venuje 100% z vydraženej sumy nadácií
The author donates 100% of the auctioned amount to the foundation

Slovenské umenie a benefity, ktoré z neho kultúra národa alebo štátu môžu (a mohli by) mať, sa dejú veľmi často bez pričinenia aktérov či už tej akademickej alebo obchodnej sféry. Anna Daučíková sa stala významným predstaviteľom umenia našej doby bez toho, aby sme jej v tom pomohli – bez toho, aby sme si ju čo i len všimli. Pritom témy, ktoré prináša, kontrolky, ktoré rozblíkala a diela, ktoré tvorí sú relevantnou súčasťou svetového umenia, hodného takých zbierok ako je napr. Tate Modern v Británii, kam jej dielo nedávno zakúpili.

Osobnosť, ktorá má čo dať, povedať a ukázať – takto jednoducho by som, ale hádam výstižne, charakterizoval Annu Daučíkovú. Začínala ako sklárka, pričom krehkosť a akási ideová transparentnosť jej zostali vlastnými až dodnes. Neskôr sa jej médiami a nástrojmi stalo všetko, čo priniesla doba: video, inštalácia, maľba...

Nerád by som však umelkyňu Daučíkovú škatuľkoval do queer či ženských „odnoží“ umenia, lebo by to mohlo výrazne obmedziť vnímanie univerzálnosti jej umeleckého jazyka. Asi najmarkantnejšou časťou jej umenia je skupina maliieb, ktoré, ako to ona sama vysvetľuje, sa snažia poprieť samotné médium maľby jeho vlastnými prostriedkami.

Ide o deväťdesiate roky minulého storočia, kedy sa všetko akoby začínalo, kedy mnohí očakávali vytúžené rozširovanie práv a ochranu tých existujúcich. V umeleckej tvorbe nastala sloboda, ktorej dovtedajšia absencia prestala byť samonosným obsahom či dôvodom na revoltu i samotnú tvorbu. Vyjadrenie vlastného ja (u Anny Daučíkovej neustále prítomné) nadobudlo širší význam. Daučíková zaplnené plátna nepomaľované, lež popísané číslami, vznikali ako zvláštny záznam uvažovania o jedincovi: Nič nie je rovnaké. Ani ľudia s rovnakým pohlavím nie sú rovnaké či identické bytosti a aj výraz „rovnaké pohlavie“ v sebe obsahuje množstvo odlišností. Túto základnú ideu vyjadrujú práve tieto „anti-maľby“, pričom ich estetické kvality jasne odrážajú mnoho zo životných princípov Daučíkovej tvorby.

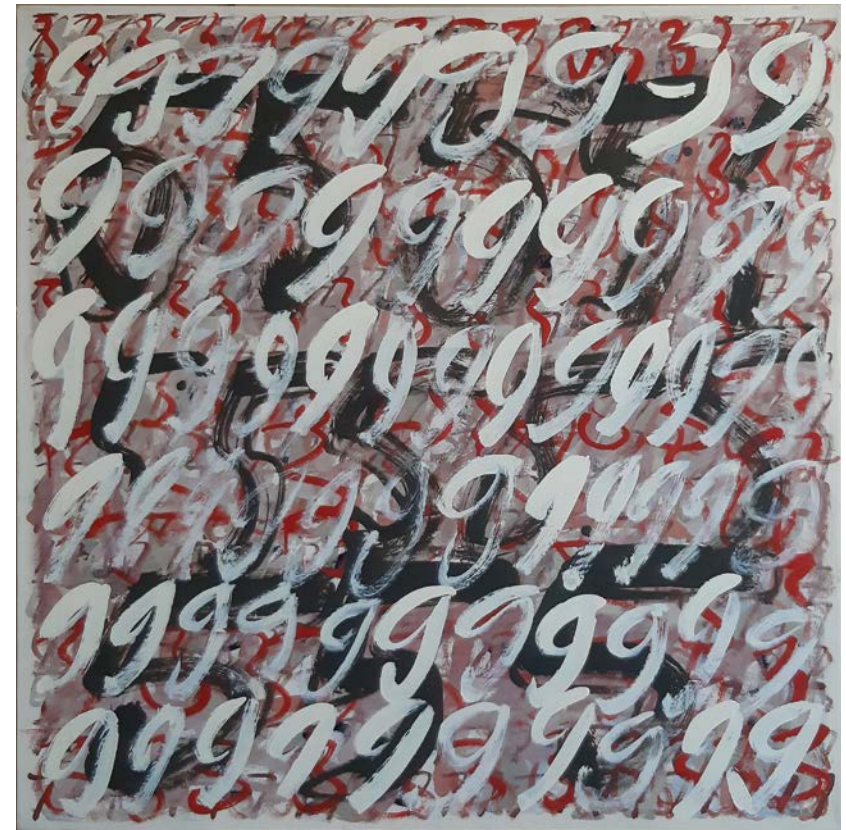
Slovak art and the benefits that the culture of the nation or the state can (and could) have from it happen very often without the involvement of actors, either from the academic or business sphere. Anna Daučíková became an important representative of the art of our time without us helping her in this - without us even noticing her. At the same time, the topics she brings, the lights she flashes and the works she creates are a relevant part of world art, worthy of such collections as e.g. Tate Modern in Britain, where her work was recently purchased.

A person who has something to give, say and show - this is how I would describe Anna Daučíková simply, but I guess succinctly. She started as a glassmaker, while her fragility and a kind of ideological transparency have remained her own until today. Later, everything that time brought: video, installation, painting, became her medium and tools.

However, I would not like to pigeonhole the artist Daučíková into queer or female "variants" of art, as this could significantly limit the perception of the universality of her artistic language. Perhaps the most visible part of her art is a group of paintings that, as she herself explains, seek to deny the very medium of painting by its own means.

It is the nineties of the last century, when everything seemed to begin, when many expected the desired expansion of rights and the protection of existing ones. Freedom arose in artistic creation, the absence of which ceased to be a self-supporting content or reason for revolt and creation itself. The expression of one's self (always present in Anna Daučíková's art) took on a wider meaning. Daučíková's filled canvases, unpainted, but filled with numbers, were created as a special record of thinking about an individual: Nothing is the same. Even people of the same sex are not the same or identical beings, and even the term "same sex" contains many differences. These "anti-paintings" express this basic idea, while their aesthetic qualities clearly reflect many of the life principles of Daučíková's work.

Július Barczy



Anna Daučíková (1950)

Bez názvu
Without Title
1994

Olej na plátne
Oil on canvas
80 x 80 cm

Odhadovaná cena / Estimation: 15 000 - 20 000,- €
Vyvolávacia cena / Starting price: 7 000,- €

Autorka venuje 100% vydraženej sumy nadácií
The author donates 100% of the auctioned amount to the foundation

Ďakujeme!
Thank You!

Úprimná vďaka patrí každému z umelcov, zberateľov a galérií, ktorí prijali naše pozvanie a venovali niektoré zo svojich výnimočných umeleckých diel práve do šiesteho ročníka aukcie nadácie Spolu s odvahou.

Z celého srdca ďakujeme odbornej porote v zložení Nina Gažovičová, Krisztina Hunya, Michala Frank Barnová a Július Barczy, a tiež všetkým ľuďom a spoločnostiam, s pomocou ktorých sme Aukciu súčasného umenia mohli do Bratislavy priniesť už šiestykrát:

Our deepest gratitude belongs to all the artists, art collectors and galleries who donated their artworks to the good cause through the 6th Contemporary Art Auction in Bratislava.

Special thanks go to our international jury: Nina Gažovičová, Krisztina Hunya, Michala Frank Barnová and Július Barczy, and to all the wonderful people and companies, that helped us organize this event in Bratislava for the sixth time:

Aukčná spoločnosť SOGA

Barczy Július

Bubble production house

Čechová & Partners

Gašparovič Ján

Gažovičová Nina

Frank Barnová Michala

Hunya Krisztina

Chladná Sylvia

Küllői Péter

Maták Eduard

Matáková Danica

Schreinerová Barbara

Sido Katarína

Segečová Ľubica

Štofániková Alexandra

Špeciálne podakovanie patrí umelcom, galériám a súkromným darcom, ktorí sa rozhodli darovať celý honorár nadácii Spolu s odvahou:

We would like to express our special thanks to the following artists, galleries and private donors, who offered their entire honorarium to Spolu s odvahou Foundation:

Bielik Róbert

Daučíková Anna

Dobeš Milan (anonymný darca / anonymous donor)

Dovaľová Denisa

Dúbravský Andrej

Filko Stano (anonymný darca / anonymous donor)

Hudec Oto

Janečková Walshe Katarína

Kollárik Samuel

Lehocká Denisa

Meliš Juraj (anonymný darca / anonymous donor)

Paštéka Milan (rodina / family)

Sikora Rudolf

Srna Jozef (rodina / family)

Šimonová Natália

Tittel Milan

Varga Jaro



POĎME DO TOHO
SPOLU A NAVYŠE
S ODVAHOU!



V nadácii Bátor Tábor už od r. 2001 organizujeme programy zážitkovej terapie pre vážne choré deti a ich rodiny. Od osobných návštev v nemocniciach po bezplatné letné tábory, naším cieľom je prostredníctvom hier a zážitkov vrátiť sebavedomie, radosť a odvahu deťom, ktorých detstvom otriaslo dlhodobé a náročné ochorenie. Počas pandémie sme pridali aj školský program a online programy na diaľku, ktoré čaro hravých liečivých dobrodružstiev prinášajú k deťom a ich najbližším priamo domov. Vždy bezplatne a s radosťou.

Sme hrdým členom medzinárodnej siete SeriousFun Children's Network, ktorú pred viac ako tromi desaťročiami založil herec a filantrop Paul Newman.

„V skutočnosti nejstvue nič také ako 'choré dieťa'. Sú len deti, ktoré sú zhodou okolností práve teraz choré. Ak sa zamyslíte nad tým, čo tento rozdiel znamená, pochopíte kúzlo našich táborov.“

Paul Newman (1925 – 2008)

Soga



Nadácia Bátor Tábor Slovakia, Staromestská 3, 811 03 Bratislava, Slovenská republika Fio banka, a.s.
SWIFT: FIOZSKBAXX IBAN: SK6983300000002401042470 IČO: 42 174 643
<https://spolusodvahou.org/sk/> e-mail: info@spolusodvahou.sk